

# Funkschau

22. JAHRGANG

1. Nov.-Heft 21  
1950 Nr. 21ZEITSCHRIFT FÜR DEN FUNKTECHNIKER  
MAGAZIN FÜR DEN PRAKTIKERFUNKSCHAU-VERLAG OSCAR ANGERER  
MÜNCHEN STUTTGART BERLIN

Seit Mitte Oktober hat der neue 10-kW-UKW-FM-Rundfunksender des Bayerischen Rundfunks auf dem Ochsenkopf (Fichtelgebirge) in 1025 m Höhe den Versuchsbetrieb (Frequenz 88,5 MHz) aufgenommen. Die Sendeanlage gehört zu den modernsten Anlagen und verwendet eine 4-fach-Quirlantenne mit Horizontalcharakteristik. Der Antennenschiff, der die eigenliche Sendeantenne trägt, besitzt einen Durchmesser von 42 cm. (Archivfoto: Technische-Direktion, Bayerischer Rundfunk)

## Aus dem Inhalt

Die Berliner Funkausstellung - eine Fachausstellung von Format  
UKW-Fortschritte

Fernsehen in England  
Stand und Ausbau des englischen Fernsehens

Fernsehgeräte auf der Radioausstellung in Birmingham

Der Anschluß mehrerer Lautsprecher an den Ausgangsübertrager von (Gegentakt)-Verstärkern

Für den KW-Amateur  
Kristallgesteuerter UKW-Sender für das 2-m-Band

Halbleiterwiderstände in Allstromempfängern

FUNKSCHAU-Röhrendaten:  
Duotriode ECC 40

Für den Selbstbau:  
Vorstufen-Autosuperhet mit 5 Kreisen und 5 Röhren

Wechselsprechanlagen  
Prinzip - Schaltungstechnik - Montage

Radio-Meßtechnik  
Eine Aufsatzfolge für den Funkpraktiker (XIV)

FUNKSCHAU-Prüfbericht und -Service-Daten:

Braun-Phonosuper 950 W

Entwicklung und Fortschritt:  
Schaltungstechnische Neuerungen (III)

Mehrfach-Gegenkopplung im NF-Teil

Ein modernes Schwerhörigengerät  
Kondensatormikrofonkapsel für unmittelbaren Verstärkeranschluß

Vorschläge für die Werkstattpraxis  
Festgeklebte Abgleichkerne

Einfache Schaltung für vielseitige Verwendung

Was jeden interessiert

Radio-Patenlschau

FUNKSCHAU-Auslandsberichte

### BILLIGER AUSVERKAUF

Netztrafo RST 6, M 85, 110/220 V, 2X280 V Netto 60 mA, 4 V 1,2 A, 4/6,3 V 3 A ..... 5,50  
 Dressel RS Dr 30, 30 mA, 8 Hy, 600 Ω ..... 80  
 Gewickelte Drosselspulen 30 mA, m. Blechen zum Selbststopfen ..... 50  
 Einkreisenschwingspulisatz RS 12 10r Mittel und Lang mit Doppelrehknopf ..... 50  
 Bandfilter Zweikreis-Spulisatz RS 20 ..... 90  
 Mittel - Lang ..... 90  
 Sperrkreise mit Kreuzspule und Kondensator, alte Wellenbereiche, zum Selbststoppfen ..... 20  
 Detektor-Apparate ..... 75  
 Kupler - Lackdraht 0,07/0,08/0,10/0,11/0,12/0,13/0,14/0,17/0,19/0,24/0,25/0,27/0,28/0,35/0,40/0,45/0,50/0,60/0,65/0,70 mm  
 0,18 und 0,20 Cu Salde-Seide  
 60 % Nachlaß vom Tagespreis plus 1,98 DM  
 Cu Zuschlag per kg  
 Hi-Litze 10X0,07, 7X0,07, 3X0,07 mm  
 50 % unter Tagespreis  
 Doppelrehknöpfe ..... 10  
 Transformatorbleche  
 E/1 175, 130, 120, U/T-44, M 65z  
 DM p. % 25 - 16 - 14 - 3 50 9 -  
 Wickelkörper, EI 120, EI 60, M 42, M 85, VE 301,  
 DM p Stück - 20 - 05 - 07 - 08 - 08  
 VE Dyn  
 - 10

Mindestabgabemenge 100 Stück.  
 Widerstände 1/4 Watt: 5, 100, 150, 300, 500, 800 Ω  
 2, 4, 5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 100, 300,  
 400, 500, 600, 700 kΩ  
 1, 2, 2,2 MΩ ..... 05  
 Widerstände 1/2 Watt: 700 Ω, 2, 10, 25, 45, 700 kΩ ..... 06  
 Widerstände 1 Watt: 2, 5, 12, 40, 50, 100, 160 kΩ,  
 1,5 MΩ ..... 08  
 Widerstände 2 Watt: 35, 100, 160, 200, 240 Ω,  
 1,6, 4, 9, 10, 30, 40, 50, 125, 550, 650 kΩ, 1,5 MΩ ..... 10  
 Abgabe von Widerständen nicht unter 100 Stück  
 Ausverkaufte Werte werden von uns durch  
 noch vorhandene Werte auf 100 Stück ergänzt.  
 Drahtwiderstände 30 Ω DM 1 - 60 ..... 175  
 Feinsticherungen 5X20 DKE und VE, 8X30,  
 0,4, 0,5, 0,7, 0,8, 1,2 A ..... 03  
 Mindestabgabemenge 100 Stück  
 T-Glöhder 1,50, 1-Glöhder ..... 1,25  
 AEG-Stufenschalter m. Stufennummernanzeiger,  
 2 Achsen je 25 Stufen und Doppelknopf ..... 3 -  
 Philips-Mikrophon 147 Q ..... 12 -  
 Röhrschlauch sort v. 0,5-3 mm, Mind 100 m  
 Gummikabel NSH 3X4 mm<sup>2</sup> Cu, auf Rollen  
 ca. 35 m, mit Schukostecker und Kupplung ..... 20 -  
 Heiztrafo RST 44, Primär 110/220 V, Sek  
 Spulen und Bleche zum Selbststopfen  
 Sek.: 2 X 2, 4/4/6,3 V 0,6 A oder  
 2, 4/4/6,3 V 1,2 A oder  
 4, 8/12/6 V 0,6 A ..... 120

Meßinstrumente, Kreuzwickelmaschinen, Heizlagen-  
 wickelmotoren, Feldschmiede m. Ventilator, Spindel-  
 pressen 5 l, Schrauben, Niete, Leichtmetalle,  
 Stahl, Pettinax Bakelite, Isoliermaterial, Lötösen,  
 Jaconetband alles billigst, Listen anfordern.  
 Alle Preise rein netto ohne Abzug, zuzüglich Ver-  
 packungskosten, Versand nur durch Nachnahme un-  
 frei, Zwischenverkauf vorbehalten.  
**RUDOLF SCHMIDT**, Elektr. u. Techn. Geräte  
 Hannover, Göttinger Chaussee 10

CHER-REPARATUREN, JETZT KURZFRISTIG  
**FLACHLAUTSPRECHER**  
 neue Einbautypen mit hohem Wirkungs-  
 grad, unterteilte UKW-Membran, DPa-  
 200 mm Ø, 47 mm tief ..... 30,- DM.  
 sowie Kleinst- bis Großlautsprecher.  
**THOMSON-STUDIO**  
 MÜNCHEN 13, GEORGENSTR. 144

**VERKAUFE:**  
 Einzelne Rohde- und Schwarz-Röhrenvoltmeter,  
 Frequenzmesser, Meßsender.  
 Größere Posten fabrikneue Röhren (Telefunken)  
 Anfragen unter Nummer 3320 F

**Lautsprecher  
 Reparaturen**  
 Preiswürdigste handwerkliche Qualitätsarbeit  
 Ing. Hans Könnemann, Luftfunkmaschinenmeister  
 Hannover, Ubbenstraße 2

**Wir kaufen gebrauchte, gut erhaltene**  
 Universalmeßgeräte, Röhrenvoltmeter,  
 Meßverstärker, Oszillografen, Dekaden-  
 und Schiebewiderstände, Meßbrücken,  
 Filter, Netzspannungskonstanthalter,  
 Drehstromregeltrafos, usw.  
 Zuschriften erbeten unter Nummer 3318 L

**Miniatur-Supersatz (MW)**  
 sichert erfolgreichen Selbstbau hochwertiger  
**Batterie-Koffer-Super**, eine wahre Freude für  
 jeden Techniker und Bastler! Abgeblichene Rahmen-  
 antenne mit Verlötl. Spule und Oszillator DM. 10,-  
 1 Paar Mikro Bandfilter (Ferroxcube) Zf = 468 kHz,  
 10x25x36 mm DM. 9,50. Prompt. Nachnahme. Versand

**RADIO Regensburg**  
 MÜNCHEN 2, Karlsplatz 10 (am Karlstr.)

Radiogroßhandlung  
**HANS SEGER**  
 REGENSBURG  
 Weißenburger Straße 1  
 (neben der Handwerkskammer)  
 Telefon 2080

liefert auch heute zuverlässig Rundfunkgeräte fol-  
 gender Firmen: Brandt, Braun, Körting, Lorenz, Lu-  
 mopbon, Metz, Nora, Opta, Philips, Schaub, Tele-  
 funken, Tekade, Wega. Fabrikneue Röhren in Ori-  
 ginal-Garantieverpackung, auch in großen Mengen.  
 Preise sind brutto.

AB 2	7,-	EBP 2/11	12,50	UBP 15	14,-
ABL 1	14,70	EBF 15	14,-	UBL 3/21	15,-
AC 2	8,80	FBL 1/21	14,50	UCL 11	16,-
AD 1	16,-	ECF 12	14,70	UEL 11/21	15,20
AF 3/7	10,-	ECH 3/4/11/1		UP 5/6/9	10,-
AK 2	17,60	22/41/42/43	14,50	UF 1/4/10	10,-
AL 1/4	12,-	ECL 11	15,50	UF 14/15	12,80
AL 5	16,-	ECL 113	13,50	UF 24	12,80
AM 2	13,20	EDD 11	14,50	UL 2	10,70
AZ 1/11	3,-	EF 6/9/11	10,-	UL 11/41	12,50
AZ 12	6,-	EP 12/41	10,-	UL 12	16,-
AZ 41	3,-	FF 12k/13	11,-	UM 4/11	9,90
CBL 1	16,-	EF 14/42	12,80	UY 1 N	4,75
CC 2	9,60	EFM 11	13,-	UY 2/4	3,-
CP 3/7	11,-	EH 2	15,40	UY 11/21/41	4,75
CL 4	13,20	EL 2	14,10	VC 1	9,80
CY 1	5,75	EL 3/11/41	12,-	VCH 11	15,-
CY 2	8,-	EL 8/13	10,20	VCL 11	15,40
DAF 11	13,50	EL 12	16,-	VEL 11	15,20
DC 11/25	10,50	EL 42	10,50	VY 1	5,-
DCH 11	17,30	EM 4/11	9,-	VY 2	3,40
DD 11	16,10	EZ 2/11	5,40	034	5,60
DF 11/21	11,20	EZ 12	6,30	074 b	6,40
DF 25/91	11,20	EZ 40	6,-	084	4,80
DK 21/91	17,30	KC 1	7,-	054	10,-
DL 11/21	11,90	KDD 1	18,-	134	8,50
DL 41/92	11,90	KP 4	13,-	164	8,80
EAA 11	10,-	KL 1	13,50	504	9,-
EAF 41/42	11,50	UAA 11	10,-	924	11,-
EB 4/11	7,50	UAP 42	11,50	1284	13,30
EB 41	10,-	UB 41	10,-	1294	13,30
ERC 3/11	11,-	URC 41	11,-	1374 d	15,-
ERC 41	11,-	URF 11	12,50	P 2000	10,50

Glühlampen 110 oder 220 Volt klar oder Innen-  
 matt. Die Lampen sind in Kartons zu 50, 75 oder  
 100 Stück verpackt.  
 15/25 Watt 1,- 100 Watt 1,70 500 Watt 9,-  
 40 " 1,10 150 " 2,50 1000 " 13,60  
 60 " 1,25 200 " 3,10 2000 " 37,-  
 75 " 1,55 300 " 5,45

Antennennetze 7X7X020 Cu in 30-m-Bund je Bund 2,75  
 Lieferung nur an den Fachhandel!

**METALLGEHÄUSE**  
 für FUNKSCHAU-Baueinrichtungen  
 und nach eigenen  
 Entwürfen in starker, stabiler Ausführung  
 Bitte fordern Sie Preisliste!  
 Alleinhersteller für FUNKSCHAU-Baueinrichtungen  
**PAUL LEISTNER**, Hamburg - Altona 1, Clausstraße 4-5

**LAUTSPRECHER**  
 REPARATUREN 4 Watt ..... DM. 13,-  
 innerhalb 3 Tagen 6 Watt ..... DM. 17,-  
 gut und billig 10 Watt ..... DM. 26,-  
 Ausgangsübertrager 4W DM. 3,90, 8W DM. 9,20  
**Elektro-Gerätebau W. Schneider**  
 Hamm i. Westf., Wilhelmstr. 19 (Eingang Kempstr.)

**Gleichrichter-Geräte**  
 und komplette Geräte liefert  
**H. KUNZ**  
 Abteilung Gleichrichter  
 BERLIN-CHARLOTTENBURG 4, Giesebrechtstr. 10

**RADIO RIM** *trifft alles für den Bastler*  
**Das neue RIM-Basteljahrbuch**  
 Das Jahrbuch 1951 ist auch umfangreicher (120 S.), reichhaltiger  
 und enthält mehr Abbildungen als im Vorjahr. Für den Radio-  
 bastler ist es ein unentbehrliches Nachschlagewerk. Es  
 enthält alles Wissenswerte über Rundfunkzelle, Röhren,  
 Meßinstrumente, Werkzeuge, Literatur sowie über die bekanntesten  
 RIM-Entwicklungen nebst vielen Schaltungen.  
 Gegen Veranschauligung von DM. 1,- (Postschekkonto München  
 Nr. 13753) kostenlose Zustellung.  
**RADIO-RIM**  
 Versandabteilung, München 15, Bayerstraße 25a

**ING ERICH-FRED ENGEL**  
 ELEKTROTECHNISCHE FABRIK  
 WIESBADEN 95  
 Verlangen Sie Liste F 67

**Für gute Anlagen:**  
**Schroeder**  
**Antennen-Material**  
 Blitzschutz-Automaten  
 Antennen-Isolatoren  
 Dachrinnen-Isolatoren  
 Dachrinnen-Blitzschutz  
 Abspann-Isolatoren  
 Zimmer-Isolatoren  
 Dach-Stabantennen  
 Dachrinnen-Stabantennen  
 Fenster-Stabantennen  
 Auto-Antennen  
**JOSEPH SCHROEDER** Fabrik für Radioteile  
 HOMMERICH Bez. Köln, Ruf Dürscheid 228

Handbuch der

### Rundfunkreparaturtechnik

von Werner W. Diefenbach. 6. - 10. Tausend. Ein stattlicher Band im Lexikonformat, mit über 600 Schaltbildern, Fotos und Zeichnungen. In Halbleinen, mit Schutzkarton DM. 48.-.

„Das nicht nur umfangreiche, sondern auch inhaltsreiche Werk des bekannten Verfassers darf man ohne Übertreibung als mustergültig bezeichnen...“  
Funkschau, Stuttgart

Unentbehrlich für jeden Radiofachmann, Rundfunkmechaniker und -Instandsetzer.

### Fortschritte der Funktechnik

Herausgegeben von Ing. Heinz Richter. 387 Seiten Lexikonformat, mit über 500 Schaltplänen, Kennlinien, Tabellen usw. Ganzleinenband in Schutzkarton DM. 60.-.

„... ein für das Nachkriegs-Fachschritftum vorbildliches Werk...“  
Funkschau, Stuttgart

Die umfassendste Darstellung der gesamten funktechnischen Fortschritte und Ergebnisse des zurückliegenden Jahrzehnts (1940 - 1949)

### Fortschritte der Radiotechnik

Archiv für radiotechnische Neuerungen. Jahresband 1950/51 im Erscheinen begriffen. Ca. 400 Seiten Lexikonformat mit vielen Plänen, Abbildungen, Tabellen usw. Ganzleinenband DM. 46.- (bzw. 38.-)

Die aktuelle u. authentische Informationsquelle für sämtliche Gebiete der Radiotechnik, insbesondere auch der von Bedeutung gewinnenden Grenzgebiete wie Fernsehtechnik, Radartechnik, Oszillographentechnik, Elektronentechnik, Elektroakustik, Elektromedizin u. v. a. m.

Von anerkannt hohem Niveau und doch jedem Radiofachmann zugänglich! Erscheint vierteljährlich!

Auskünfte und Prospekte durch Ihre Buchhandlung


**FRANCKH'SCHE VERLAGSHANDLUNG STUTTGART**




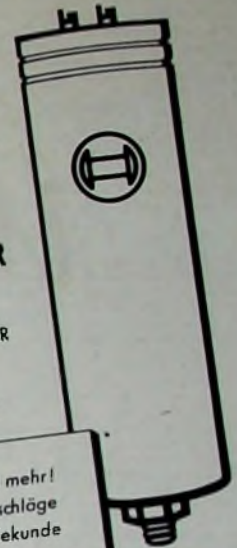
Das wird Ihnen kein Kunde vergessen ...

daß Sie ihm den neuen, sich selbst heilenden BOSCH MP-Kondensator empfohlen haben. Er wird Ihnen dankbar sein, daß der Ärger mit dem Radio nun vorbei ist.

## BOSCH MP-KONDENSATOR

- KURZSCHLUSSICHER
  - SELBSTHEILEND  DAHER
  - RÖHRENSCHONEND
- BOSCH leistet 3 Jahre Garantie

 Kein Dauerkurzschluß mehr!  
Überspannungsdurchschläge  
heilen sich selbst in 1/100000 Sekunde



ROBERT BOSCH GMBH STUTTGART

## SCHAUB *Pirolette...*

DER ZIERLICHE  
ALLSTROM-EINKREISER  
FÜR NUR DM 76.-



G. SCHAUB - APPARATEBAU-GES. M. B. H. - PFORZHEIM

  
**SIEMENS**  
RUND  
FUNK  
RÖHREN

Die ersten in Deutschland hergestellten Verstärker-Röhren entstanden bereits vor 35 Jahren in den Werkstätten der Siemens-Werke.

Im neuerrichteten Röhrenwerk der Siemens & Halske AG in Erlangen werden heute mit modernsten Einrichtungen auch hochqualifizierte Rundfunkröhren gefertigt.

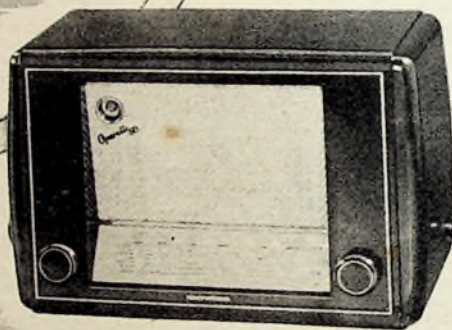
Das Fabrikationsprogramm umfaßt alle neuen Typen der U- und E-Serie in Rimlockausführung.

Verlangen Sie bitte unsere Röhren-Druckschrift.



SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

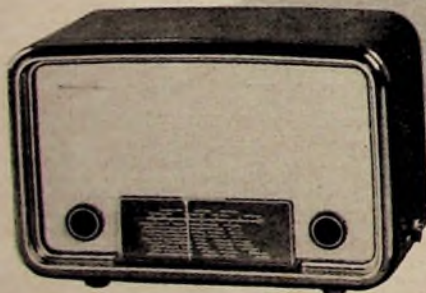
B I E R W I S C H



**OPERETTE 50 W + GW**

Der preiswerte Groß-Super mit organisch eingebautem UKW-Teil

DM 285,—



**SK 50 GW**

Die Telefunken-Senderklasse in Preis und Leistung mit Flutlicht-Skala

DM 169,—

Überall hört man von dem Vertrauen, das der Marke Telefunken seit Jahrzehnten entgegengebracht wird  
 Überall hört man von zufriedenen Besitzern von Telefunken-Supern, die den überlegenen Telefunken-Klang loben  
 Der gute Ruf der Marke Telefunken überträgt sich auch auf Ihr Geschäft. Daß dieses Geschäft ein sicheres  
 Geschäft ist, dafür bürgt auf Geräten und Röhren der Telefunkenstern, das Gütezeichen der deutschen Weltmarke

*Zu Telefunken stehen, heißt sicher gehen*

# TELEFUNKEN

D I E D E U T S C H E W E L T M A R K E

## Die Berliner Funkausstellung - eine Fachausstellung von Format

Die Deutsche Industrie-Ausstellung in Berlin, die vom 1. bis 15. Oktober in den Hallen — darunter zahlreichen imponierenden Neubauten — um den Funkturm veranstaltet wurde, hat sich als ein gewaltiger Magnet erwiesen. Das stärkste Gedränge aber war zu allen Zeiten in der Halle der Funktechnik, und die Funkausstellung haben die Berliner zu ihrer eigensten, persönlichen Sache gemacht. Sie waren hier alle in ihrem Element, Aussteller und Besucher, und die neuen Firmen, die die Vorkriegs-Funkausstellungen noch nicht aus eigener Anschauung kannten, waren von dem Interesse und der Begeisterung, die durch die Halle wogten, einfach erschlagen.

Die bekanntesten Berliner Firmen waren alle vertreten. Telefunken und Lorenz, Blaupunkt und Loewe, Nora, Philips, Siemens und die AEG, Graetz — sie alle zeigten den Berlinern stolz die Spitzenleistungen ihrer Fabrikation. Viele von ihnen haben ihre großen Werke heute in Westdeutschland, unterhalten aber auch weiterhin Fabriken in Berlin und bauen sie aus, soweit sie können. Dazu kamen die großen Empfängerfabriken aus dem Westen, teilweise noch jung im Fach, wie Grundig und Metz, oder aus der Asche östlicher Demontagen neu erstanden, wie Nord-Mende. 85 Firmen umfaßte die Berliner Funkausstellung, damit eine Auswahl zeugend, die auf allen technischen Gebieten vollständig war.

Die Rundfunk-Sendetechnik wurde durch besondere Stände des NWDR und des RIAS zur Darstellung gebracht. Pausenlos liefen auf dem NWDR-Stand die Sendungen ab, die durch eine besondere UKW-Antenne ausgestrahlt wurden; es war ein Eigen-Programm der Ausstellung, das wegen des hohen Geräuschpegels nicht über den Sender gegeben werden konnte. Telefunken und Lorenz hatten je einen großen UKW-FM-Rundfunksender zur Ausstellung gebracht, zeigten aber auch ihre UKW-Funksprechverbindungen, wie sie heute von der Polizei, dem Verkehrswesen und anderen öffentlichen Diensten verwendet werden. Die Berliner Post führte die UKW-Funksprechverbindung zwischen Berlin und Westdeutschland vor mit der heute auf fünf Bändern insgesamt 75 Gespräche gleichzeitig übertragen werden können, ohne daß die durch die Ostzone laufenden Kabel benutzt werden müssen. Von der Sendeanlage am Wannsee in Berlin laufen die UKW-Verbindungen zum Torfhaus im Harz, von hier auf einer besonderen Dezi-Strecke zum Fernamt in Braunschweig, von wo sie dann durch Kabel und weitere Dezi-Strecken über ganz Westdeutschland verbreitet werden. Großes Interesse fand auch die von der Berliner Post vorgeführte Nachrichten-Ansage durchs Telefon. Wählt der Fernsprechteilnehmer eine bestimmte zweistellige Kennziffer, so wird er auf ein Spezial-Magnetofon geschaltet, das ihm die neuesten RIAS-Tagesnachrichten vorspricht. Die Berliner Post arbeitet mit einem von der AEG eigens für diesen Zweck entwickelten Magnetofon, einem Gerät mit Kassetten, die je 19 m endloses Band enthalten, das nach einem Doppelspurverfahren besprochen wird.

Magnetbandgeräte waren die Schlager der Ausstellung. Opta hatte mit seinem Kassettengerät immer einen vollen Stand, und auch die AEG kam mit ihren Magnetofonen nicht zur Ruhe. Andere Stände, auf denen Stahldrahtgeräte vorgeführt wurden (Reichhalter, Lorenz, Wiramphone), brauchten sich über mangelndes Interesse gleichfalls nicht zu beklagen. Den Vogel aber schoß Duoton mit dem ersten von der AEG lizenzierten für den Selbstbau bestimmten Hochfrequenz-Magnettonbandgerät ab. Es arbeitet mit zwei Motoren, einem Allstrom-Fonochassis als Spielmotor und einem besonderen Rückspulmotor. Die gleiche Firma führte ein Spezial-Abspielgerät für Reklamezwecke vor, das über eine selbsttätige Rücklauf- und Wiederholeinrichtung verfügt. Großem Interesse begegneten auch alle Schallplattenneuerungen, so die neuen Langspiel-Schallplatten der Deutschen Grammophon-Gesellschaft wie die in Kürze lieferbaren neuen Telefunken-Langspielplatten. Letzteres sind echte Mikrorillenplatten mit einer Umdrehungszahl von 33 $\frac{1}{3}$  je Minute, die Spezialgeräte zum Abspielen benötigen. Derartige Plattenspieler für Langspielplatten, die meist auf mehrere Umdrehungszahlen umgeschaltet werden können (33 $\frac{1}{3}$ , 45 und 78 U/min), wurden von einer Berliner Firma, Georg Föller, gezeigt. Auch Telefunken wird derartige Plattenspieler herausbringen.

Meßeinrichtungen für UKW und Fernsehen waren ebenfalls in Neuentwicklungen zu sehen. Rohde & Schwarz zeigten ein umfangreiches Programm derartiger Geräte, unter denen vor allem das UKW-Ergänzungsgerät für Werkstatt-Meßsender zu erwähnen ist. Blaupunkt hatten einen UKW-Meßplatz ausgestellt, der die Beobachtung der Diskriminatorcurve auf dem Schirm einer Braunschweiger Röhre zuläßt und mit dem so ziemlich alle Messungen durchgeführt werden können, die bei Reparatur und Abgleich eines UKW-Empfängers vorgenommen werden müssen. Philips zeigte einen Standard-Fernsehmeßsender GM 2657, der neben dem HF-Signal Zeilen- und Bildimpulse, positives und negatives Synchronisierungssignal und schließlich zusammengesetzte Bildsignale zum Prüfen eines Fernsehempfängers liefert. Das vorgeführte Gerät ist für die englische Fernsehnorm bestimmt; in gleicher Schaltung werden die Geräte bei Bedarf aber auch für die deutsche Norm gebaut.

Hochwertige Röhrenmeßgeräte wurden außer von Josef Neuberger von den Berliner Firmen Herrmann KG und Ontra-Werkstätten gezeigt. Das erstere ist wohl das umfangreichste und vielseitigste Meßgerät dieser Art (es kostet über 2000.— DM.), das deshalb von postalischen Dienststellen und großen Röhrenfabriken bevorzugt wird. Um Zeit zu sparen, faßt es die gebräuchlichsten Fassungen zu auswechselbaren Adaptern zusammen. Der Meßgeräte-Aufsatz, der acht große Gossen-Instrumente enthält, kann mit einem Griff gegen einen Reservekasten ausgewechselt werden. Das neue Röhrenmeßgerät von Ontra zeichnet sich durch die praktische und zeitsparende Drucktasten-Schaltung aus; um die richtigen Sockelverbindungen herzustellen, sind nach Kenn-Nummern einer Röhrenliste die entsprechenden Tasten zu drücken.

Neuentwicklungen an Einzelteilen sind vor allem von der Berliner Industrie zu melden. Görler hat einen Universal-Spulenrevolver entwickelt, ein neuartiges Teil höchster Präzision aus Ameynit, für sechs Wellenbereiche (darunter UKW und drei gespreizte Kurzwellenbänder) umschaltbar, ein Teil, das so hochwertig und so preiswert geliefert werden kann, daß die Selbstherstellung durch Empfängerfabriken sinnlos geworden ist. Genau so wie die Drehkondensatoren von Spezialfabriken bezogen werden, genau so wird man in große Geräte in Zukunft den neuen Görler-Spulenrevolver einbauen. Er ist für zwei Vorkreise und Oszillator ausgelegt, also für Superhets mit Vorstufe verwendbar. Preußler & Bässler zeigten neu entwickelte Ringkern-Trafos, besonders für solche Verstärker bestimmt, die absolut brummfrei arbeiten müssen. Die Telefonschnurfabrik Wolf Koska hat einen neuen abgeschirmten Schaltdraht mit sog. Spiralabschirmung entwickelt, die selbstinduktionsfrei ist (wie es die bisherige Spiral-Folienabschirmung nicht war) und sich an den Enden sehr leicht verlöten läßt. Lorenz führte als neue Abstimmzeigeröhre den „Magischen Fächer“ EM 71 vor, eine grundsätzlich neue Röhre, die an Stelle des Achsenkreuzes einen zwei Drittel des Schirmes einnehmenden Fächer aufweist, von dem man annimmt, daß er dem Laien die sichtbare Abstimmung erleichtern wird.

Die Ausstellungs-Sensationen auf unserem Fachgebiet waren die elektrischen Kirchenglocken. Die Siemens läuten ließ, und das Fernsehen, das die Briten in der Fernsehstraße ihres Pavillons zeigten. Ein 400-Watt-Verstärker speiste acht große Lautsprecher, die am Funkturm etwa in Höhe des Restaurants angebracht waren; der Glockenklang wurde durch schwingende Bronzestäbe erzeugt, von denen Magnetsysteme die Schwingungen abnahmen. Der Eindruck entsprach vollständig dem eines großen Glockengeläutes. Das englische Fernsehen war ein Ausdruck höchster technischer Vollendung, festgelegt allerdings auf die 400-Zeilen-Norm. E. Schwandt.

## UKW-Fortschritte

Der Nordwestdeutsche Rundfunk führt den Ausbau seiner UKW-Sendeanlagen programmäßig durch. Nach der vorliegenden Planung sollen im Rahmen der ersten Aufbaustufe bis Frühjahr 1951 sieben Sender in Betrieb sein. Von diesen Stationen arbeiten die Sender Hamburg, Langenberg, Köln, Berlin und Hannover seit mehreren Monaten regelmäßig. In Berlin wird Anfang Oktober der bisherige NWDR-Veruchssender als 3-kW-Station auf der Spitze des Funkturms seinen Betrieb eröffnen. Da in Berlin zwei weitere UKW-Sender von RIAS und Radio-Berlin betrieben werden, hat der UKW-Hörer dort die Möglichkeit zwischen drei verschiedenen UKW-Programmen zu wählen. Ein weiterer NWDR-Sender soll voraussichtlich im Dezember in Oldenburg seine Sendungen aufnehmen, ein anderer Sender im Teutoburger Wald im Frühjahr 1951.

Nach der Planung des NWDR ist beabsichtigt, an den Abschluß der ersten Ausbaustufe der UKW-Versorgung den Beginn der zweiten Baustufe unmittelbar anschließen zu lassen. Eine Reihe von Sendern mit Leistungen von 0,25 bis 3 kW wird die restlichen Lücken schließen. Als besonders vorteilhaft hat es sich erwiesen, die UKW-Sendeanlagen auf der Spitze von Sendemasten der MW-Sender anzubringen. Derartige UKW-Sender sind für Flensburg, Kiel, Braunschweig, Göttingen, Osnabrück, Lingen, Siegen, Aachen, Bonn und Osterloog in Nordfriesland vorgesehen. Außerdem werden noch zwei weitere Sender im Raum Schleswig-Holstein geplant, um die Gebiete Ost-Holstein und Dithmarschen zu erfassen, ferner ein Sender im Harz und ein weiterer in der Gegend von Lüdenscheid. Bei Abschluß dieses Bauprogrammes, das insgesamt 21 UKW-Stationen umfaßt und etwa im Frühjahr 1952 beendet sein soll, hofft der NWDR im gesamten Sendebereich einen guten UKW-Empfang zu ermöglichen. Beim Ausbau des UKW-Sender-netzes konnte der NWDR überraschende Erfahrungen sammeln. Bei Sendern größerer Leistung darf man in der Regel außer mit der normalen Sichtreichweite auch noch mit der sogenannten Schattenreichweite rechnen, die oft bis zu 60% der Sichtreichweite beträgt. So kommt es, daß die Reichweiten der UKW-Sender, insbesondere aber die der 10-kW-Stationen, die bisherigen vorsichtigen Schätzungen weit übertraffen haben.



In Villingen betreiben die SABA-Werke diesen UKW-FM-Sender mit 20 Watt HF-Leistung auf 98,3 MHz hauptsächlich zur Erprobung ihrer UKW-Empfängergeräte. Trotz geringer Leistung wird die mit dem Rubizchen D12GL arbeitende Station auch in Donaueschingen und Schwenningen gut gehört.

# Fernsehen in England

Die offizielle Eröffnung des Fernsehversuchsbetriebes des NWDR, über den die FUNKSCHAU in Heft 20, 1950, berichten konnte, macht einen Überblick über Entwicklung und gegenwärtigen Stand des Fernsehens in England besonders aufschlußreich, da sich interessante Parallelen zu gewissen deutschen Planungen ergeben. Auch der englische Rundfunk ist der Ansicht, daß preiswerte Fernsehempfänger und Fernsehsender größerer Leistung die wichtigsten Voraussetzungen des Fernseh Rundfunks darstellen und in der Programmgestaltung eine enge Zusammenarbeit der europäischen Rundfunkländer verwirklicht werden muß.

## Die englischen Fernsehsender

Der Fernsehdienst der BBC arbeitet gegenwärtig mit zwei Stationen dem Londoner Sender und der Großstation in Sutton Coldfield bei Birmingham in Mittel-England. Beide Fernsehsender übertragen z. Z. ein in London veranstaltetes Einheitsprogramm. Der britische Fernsehdienst, der erste seiner Art, wurde 1935 in Alexandra Palace in Nord-London eröffnet. Bei Kriegsausbruch mußten die Sendungen eingestellt werden. 1946 wurde der Londoner Sender wieder in Betrieb genommen. Alexandra Palace befindet sich auf einem Gelände 90 m über dem Meeresspiegel, von wo man die nördlichen Vororte der Hauptstadt überblickt. Die Sendeanlage nebst Studios und den erforderlichen Betriebsräumen gruppiert sich um einen 90 m hohen Turm, von dessen Antennennast die Programme über einen Radius von 65 bis 100 km ausstrahlen. Der Londoner Sender arbeitet mit einer Leistung von 17 kW (Bild) und 3 kW (Ton). Im Dezember 1949 begann der Sender Sutton Coldfield bei Birmingham, die Londoner Programme zu übertragen. Dieser arbeitet mit einer Leistung von 35 kW (Bild) und 12 kW (Ton) und ist der stärkste Sender seiner Art in der ganzen Welt. Bild und Ton werden durch eine einzige Antenne gesendet, die an einem Stahlmast von 230 m Höhe angebracht ist. Die Reichweite dieses Senders hat sich bereits als viel größer als die des Londoner Senders erwiesen und einen erheblichen Zuwachs an Fernsehteilnehmern gebracht. Die Fernsehsender arbeiten nach dem Marconi-EMV-Verfahren mit einer Rasterdichte von 405 Linien pro Bild und einer Bilderzahl von 50 in der Sekunde (Zeilenprung).

## Das englische Fernsehprogramm

Der Fernsehdienst bringt täglich Nachmittags- und Abendsendungen (15.00 bis 16.00 Uhr und 20.30 bis 22.00 Uhr). Sonntags wird die Nachmittagsstunde den Kindern gewidmet. Außerdem werden an Wochentagen von 11.00 bis 12.00 Uhr Filme gezeigt. Die vom Senderaum übertragenen Programme versuchen die verschiedensten Interessen zu berücksichtigen. Die Aulassung von Stücken — durchschnittlich zwei bis drei in der Woche — ist vielleicht am begehrtesten, aber die Programme enthalten auch vöchentliche Sendungen des sogenannten „Bilderbogens“ (Interviews mit Personen, die im Brennpunkt der Tagesereignisse stehen). Tatsachenfilme, Vorträge mit Illustrationen, Varieté, Ballett, Interviews mit Sportsleuten, Box Wettkämpfe, Nachrichtenfilme und zahlreiche Kurzfilme. Da man sich vorläufig mit zwei Studios in Alexandra Palace begnügen muß, ist es im Augenblick nur möglich, ein einziges, in London aufgenommenes Programm für alle Teilnehmer in London und den Provinzen herzustellen. Die BBC hat beschlossen, zunächst alle Bemühungen einem „Einheitsprogramm“ für eine möglichst große Teilnehmerzahl zu widmen, bevor die Produktion von Programmen für die einzelnen Bezirke in Angriff genommen wird.



Kürzlich führte die BBC Fernsehsendungen aus einem Flugzeug durch, wie das Bild, das die Aufnahmekamera zeigt, erkennen läßt.

Das Fernsehen hat sich als besonders erfolgreich bei der Übertragung von Sport-Veranstaltungen und anderen öffentlichen Ereignissen erwiesen. Jedes Jahr können sich Tausende an den Tennismeisterschaften in Wimbledon und an den Cricket-Wettpartien erfreuen, ohne aus dem Zimmer zu gehen — ja, oft sieht man besser mit dem Auge der Fernsehkamera, als wenn man bei dem Ereignis dabei wäre. Neue technische Entwicklungen erweitern ständig den Bereich des Fernseh-Audienzen. Im August 1950 wurde ein neuer Rekord aufgestellt, als Teilnehmer in England den Feiern in Casais anläßlich des hundertsten Jahrestages der Verlegung des Unterseekabels zwischen England und dem europäischen Festland zuschauen konnten.

## Fernsehsendungen aus dem Flugzeug

Am 1. Oktober brachte der Fernsehdienst zum erstenmal Luftaufnahmen. Ein Flugzeug mit besonderem Aufnahmegerät überflog in 400 m Höhe den Londoner Viktoria-Bahnhof und nahm dann seinen Kurs längs der Themse. Im Fernseh-Empfänger sah man aus der Vogelperspektive das Parlaments-Gebäude, die Sankt Pauls Kathedrale, den Buckingham Palast und andere berühmte Gebäude Londons. Während des Fluges kamen mehrere andere Flugzeuge ins Blickfeld, darunter eine Staffel von Düsenjägern, die auf die Maschine der BBC einen Scheingriff durchführten.

## Londoner Fernsehstudios

Jeder, der die Studios der BBC in Alexandra Palace besucht, einem großen viktorianischen Gebäude in Nord-London, das für einen Vergnügungspark entworfen wurde, ist beeindruckt von den Wundern an Impressionen bei der Vorbereitung von Programmen in

unzureichenden und ungenügenden Räumen. Schon vor dem Krieg begann die Suche nach einer geeigneten Baustelle für dauernde Studios, und sie wurde im Jahre 1947 wieder aufgenommen. 1949 wurde eine Baustelle von etwa 20 Morgen im Stadtviertel Shepherds Bush in West-London für das künftige Heim des Fernsehdienstes erworben. Um sofort mehr Raum für die Fernsehstudios zur Verfügung zu stellen, wurde ein großes Gebäude im selben Teil von London, das früher für die Herstellung von Filmen benutzt wurde gekauft. Ein Filmstudio ist schon umgebaut worden und wird jetzt als Fernsehstudio benutzt; ein weiteres wird noch vor Ende des Jahres fertig sein.

## Fernsehempfänger auf Abzahlung

Das Abzahlungssystem macht den Besitz von Empfängern, die von etwa 30 Firmen hergestellt werden, für fast alle Klassen der Bevölkerung erwerblich. Nach vorliegenden Statistiken wurden die meisten Empfänger von Personen mit einem Jahres-Einkommen zwischen £ 350 und £ 600 (4200—7200 DM.) gekauft, während der Anteil von Käufern mit einem niedrigerem Einkommen von 1946 bis 1949 um 6% gestiegen ist. Die Gebühr für den Fernsehempfang betragt £ 2 (24 DM.) jährlich. Ende Juli 1950 belief sich die Zahl der Teilnehmer auf über 420 000 — eine Steigerung von 400% in 13 Monaten.

## Englische Fernsehpläne

Man hofft, daß durch die Errichtung von insgesamt fünf Großsendern in den nächsten drei Jahren die Teilnahme am Fernsehdienst für 70% der Bevölkerung ermöglicht sein wird. Die Sender in London und Mittel-England sind bereits im Betrieb; drei weitere, die sich im Bau befinden oder geplant sind, werden Nord-England, Mittelschottland, Wales und Südwest-England versorgen. Das nächste Vorhaben wird darin bestehen, in den folgenden zwei Jahren fünf kleinere Sender zu bauen, so daß dann 80% der Bevölkerung oder vielleicht mehr am Fernsehdienst teilnehmen können. Diese Sender sollen in Newcastle, Southampton, Aberdeen, Belfast und Plymouth errichtet werden.

# FERNSEHGERÄTE auf der Radioausstellung in Birmingham

Die sonst alljährlich in London veranstaltete Radioausstellung fand dieses Jahr in Castle Bromwich, am Nordostrand Birmingham's, statt. Die Aussteller von Fernsehgeräten hatten so Gelegenheit, Übertragungen des britischen Fernseh-Großsenders Sutton Coldfield einwärtig vorzuführen und die jüngsten Fortschritte im Bau von Fernsehgeräten zu demonstrieren. Die der British Radio Equipment Manufacturers Association angehörenden Fernsehfabriken stellen dem Markt im neuen Baujahr über 100 Geräte zur Verfügung.

## Allgemeine Entwicklungsrichtung

Fast alle Hersteller haben sich bemüht, hellere und größere Bilder zu bieten und ein Geräteprogramm zusammenzustellen, das in allen Preiskategorien einen Empfängertyp enthält. Ähnlich wie in der Klasse der Fonokombinationen, die in größerem Maße als bisher das Tischgerät bevorzugt, findet man Tischfernsehempfänger zahlreicher als im Vorjahre vertreten. Der billigste Tischempfänger ist schon für DM 412 — (£ 33 —) zu haben. Die kleineren und mittelgroßen Empfangsgeräte verwenden Bilder im Format 15x20 cm und 20x30 cm. Noch größere Bilder werden vorwiegend im Projektionsverfahren erzeugt, das z. B. mit einer 6 cm-Projektionsröhre Bildgrößen bis zu 33x46 cm zuläßt. Zahlreiche Fernsehempfänger gestalten eine einwandfreie Bildbetrachtung auch bei Tageslicht, da man die Bildröhren aluminisiert und für ausreichend scharfe Bilder sorgt. Als besonders vorteilhaft erweist sich für diese Geräte die vielfach eingebaute 38-cm Röhre.

## Fernsehewähler

Verschiedene Firmen berücksichtigen bereits den kommenden Ausbau des britischen Sendernetzes, indem sie ihre Empfänger für mehrere Empfangskanäle einrichten. So haben einige Fernsehgeräte Einstellmöglichkeit für drei Fernsehsender, während die Geräte einer anderen Firma sogar für fünf verschiedene Empfangsgeräte eingerichtet sind. Wenn auch heute in der Regel das Kanalproblem noch keine große Rolle spielt, so ist es später doch von Wichtigkeit, bei Vorhandensein mehrerer Empfangskanäle den Fernsehempfänger durch einfache Umschaltung betriebsbereit zu machen.

## Spezialgeräte

Die britische Fernsehindustrie erkennt immer mehr, daß das Fernsehen nicht allein eine Angelegenheit der reinen Unterhaltung sein wird, sondern vielfältige Aufgaben im Dienste der Wissenschaft und der Technik zu erfüllen hat. So findet man bei einigen Herstellern Fernsehgeräte für Sonderzwecke, wie z. B. ein tragbares Gerät, das keine Antenne benötigt und eine Bildgröße von ca. 310 cm<sup>2</sup> besitzt.

## Luxustruhen

Die in Truhen eingebauten Fernsehgeräte werden meistens mit normalem Radioempfänger und Plattenwechsler kombiniert. Sie sind dementsprechend teuer (6000 — bis 7500 — DM.) und für die meisten Fernsehteilnehmer unerschwinglich. Das Preisproblem sucht eine Firma dadurch zu lösen, daß Fernsehempfänger,

Radiogerät und Plattenwechslerautomat in je einer Truhe untergebracht sind, die man entsprechend zusammensetzen und nach und nach erwerben kann.

Mit der Fernsehausstellung in Castle Bromwich bewies die britische Fernsehindustrie ihre Anpassungsfähigkeit an den gegenwärtigen Entwicklungsstand und zeigte zugleich konstruktive und schaltungstechnische Fortschritte, auf die wir im einzelnen im Rahmen dieses kurzen Berichtes nicht eingehen können. Die ständig zunehmende Teilnehmerzahl läßt für die neue Saison einen Absatz von etwa 500 000 Fernsehgeräten erwarten. Die britische Fernsehindustrie rechnet ferner mit einem gewissen Geräteexport, der wertmäßig allerdings wesentlich unter dem Radiogeräteexport liegen wird, der Industrie im ganzen betrachtet jedoch den Ansporn zur weiteren Vervollkommnung der Fernsehempfänger geben dürfte. —wyd

**FUNKSCHAU**  
Zeitschrift für den Funktechniker

Chefredakteur: Werner W. Diefenbach.

Redaktion: (13b) Kempten/Allgäu, Postfach 229 Fernsprecher: 2025. Telegramme: FUNKSCHAU Kempten/Allgäu. Für unverlangt eingesandene Beiträge wird keine Haftung übernommen. Nachdruck sämtlicher Aufsätze und Bilder nicht gestattet.

Verlag: FUNKSCHAU-Verlag Oscar Ammerer, (14 a) Stuttgart 5, Mörikestraße 15, Fernsprecher: 7 63 29, Postcheckkonto Stuttgart Nr. 5788. Geschäftsstelle: Poststraße 11 e, M 0 n c h e n (13b) München 22, Zweibrückenstraße 8, Fernsprecher: 2 41 81, Postcheckkonto München Nr. 38 168, Geschäftsstelle Berlin: (1) Berlin-Friedenau, Grazer Damm 155, Postcheckkonto Berlin/Ost Nr. 6277, Postcheckkonto Berlin/West Nr. 46 637.

Anzeigenstell: Paul Walde, Geschäftsstelle München München 22, Zweibrückenstraße 8, Fernsprecher: 2 41 81, Anzeigenpreis nach Preislite 6.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich.

Bezug: Einzelpreis 70 Pfg. Monatsbezugspreis bei Streifenbandversand DM. 140 zuzüglich 12 Pfg. Porto. Bei Postbezug monatlich DM 140 (einschließlich Postzeitungsgebühr) zuzüglich 6 Pfg. Zustellgebühr. Lieferbar durch den Buch- und Zeitschriftenhandel oder unmittelbar durch den Verlag.

Auslandsvertretungen: Schweiz: Verlag H. Thali & Cie., Hitzkirch (Luz.); Österreich: Arlberg-Zeitungsverlag Robert Barth, Bregenz, A. B., Postfach 47 — Saaz: Ludwig Schubert, Buchhandlung, Neunkirchen (Saar), Stummstraße 15.

Druck: C. Franz'sche Buchdruckerei G. Emil Mayer, (13b) München 2, Lusenstr. 17, Fernsprecher 36 01 33.

# Der Anschluß mehrerer Lautsprecher an den Ausgangsübertrager von (Gegentakt-) Verstärkern

Beim Bau von Verstärkern oder gesamten Verstärkeranlagen wird in der Regel die Forderung gestellt, mehrere Lautsprecher gleichzeitig in Betrieb nehmen zu können. Auch bei größeren Rundfunkgeräten und Musikschränken werden mitunter zwei oder mehr Lautsprecher vorgesehen, die an den Ausgangsübertrager anzuschließen sind. Mit den folgenden Darstellungen soll daher dieses Problem und die verschiedenen Möglichkeiten der Lösungen gezeigt werden.

Für den Anschluß mehrerer Lautsprecher an einen Ausgangsübertrager unterscheidet man grundsätzlich zwei Fälle:

- 1 Anschluß der Lautsprecher für gleiche Leistungen und
- 2 Anschluß der Lautsprecher für verschiedene Leistungen.

Voraussetzung hierbei ist, daß die Lautsprecher für den gleichen Frequenzbereich bestimmt sind. Diese beiden Fälle gelten sowohl für Verstärker mit einer einzigen Endröhre, als auch für Gegentakt-Verstärker. Bei den letzteren ist jedoch zu beachten, daß der Anpassungswiderstand über beide Anoden zu nehmen ist und außerdem bei der A- und B-Verstärkung etwas voneinander abweicht.

## 1. Anschluß von Lautsprechern für gleiche Leistungen

Zum besseren Verständnis der folgenden Darstellungen sollen kurz die bekannten Anpassungsgleichungen für nur einen Lautsprecher erwähnt werden. Der Ausgangsübertrager bzw. die Schwingspule ist dann richtig an die Endröhre angepaßt (Bild 1), wenn die Anpassungsbedingung

$$\dot{u} = \sqrt{\frac{R_a}{R_s}} \quad (1)$$

$$\text{oder } R_a = R_s \cdot \dot{u}^2 \quad (2)$$

$$\text{oder } R_s = \frac{R_a}{\dot{u}^2} \quad (3)$$

erfüllt ist. Soll der Anpassungswiderstand  $R_a$  z. B. 7000  $\Omega$  betragen (EL 1) und hat die Schwingspule einen Scheinwiderstand  $R_s$  von 5  $\Omega$ , so muß das Übersetzungsverhältnis des Übertragers

$$\dot{u} = \sqrt{\frac{7000}{5}} = 37,4$$

betragen. Nur mit diesem Übersetzungsverhältnis ist die Schwingspule richtig angepaßt. Den Scheinwiderstand  $R_s$  (Impedanz) der Schwingspule findet man bekanntlich mit hinreichender Genauigkeit aus der Messung des ohmschen Widerstandes  $R$  der Schwingspule und gleichzeitiger Vergrößerung des gemessenen Wertes um den Faktor  $1,2 \div 1,25$ . Also

$$R_s = 1,2 \div 1,25 \cdot R \quad (4)$$

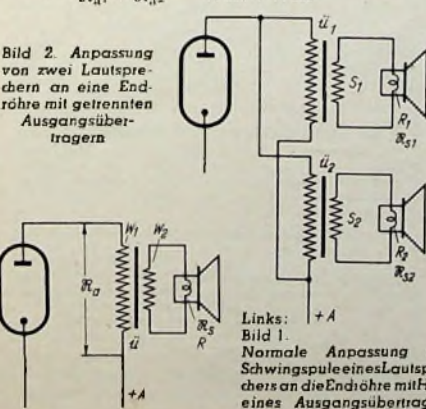
Sollen nun an die Endröhre zwei Lautsprecher mit derselben Leistung angepaßt werden, so gibt es hierfür folgende Möglichkeiten:

### a) Getrennte Ausgangsübertrager

Die erste Lösung besteht darin, daß man jeden Lautsprecher mit einem getrennten Ausgangsübertrager versieht und die Primärwindungen parallel schaltet (Bild 2). Ist z. B. eine EL 11 als Endröhre vorhanden ( $R_a = 7000 \Omega$ ), so muß die Parallelschaltung der beiden Primärwindungen den Anpassungswiderstand von 7000  $\Omega$  ergeben. Da die beiden Lautsprecher dieselbe Leistung haben, muß die Schwingspule jedes Lautsprechers auf einen Wert der Primärseite von 14 000  $\Omega$  angepaßt sein. Dies wird sofort verständlich, wenn man die Gleichung für parallelgeschaltete Widerstände ansetzt

$$R_a = \frac{R_{s1} \cdot R_{s2}}{R_{s1} + R_{s2}} = \frac{14\,000 \cdot 14\,000}{14\,000 + 14\,000} = 7000 \Omega$$

Bild 2. Anpassung von zwei Lautsprechern an eine Endröhre mit getrennten Ausgangsübertragern



Primärseitig sind also beide Ausgangsübertrager gleich zu wickeln. Sofern die Schwingspulen der Lautsprecher dieselben Widerstandswerte haben, werden auch die Sekundärwicklungen  $S_1$  und  $S_2$  genau gleich. Trifft dies nicht zu, so müssen die Übersetzungsverhältnisse  $\dot{u}$  so bemessen sein, daß Gl. (1) erfüllt ist.

Wenn z. B. die Primärwicklungen je 4800 Windungen und die ohmschen Widerstände der Schwingspulen je  $R_1 = 3 \Omega$  und  $R_2 = 5 \Omega$  besitzen, so ergeben sich nach Gl. (1) die Übersetzungsverhältnisse

$$\dot{u}_1 = \sqrt{\frac{7000}{3 \cdot 1,25}} = 43,2$$

$$\text{und } \dot{u}_2 = \sqrt{\frac{7000}{5 \cdot 1,25}} = 33,4$$

Die zugehörigen Sekundärwicklungen müssen dann eine Windungszahl haben von

$$s_1 = \frac{4800}{43,2} = 112 \text{ Wdg.}$$

$$\text{und } s_2 = \frac{4800}{33,4} = 144 \text{ Wdg.}$$

b) Gemeinsamer Ausgangsübertrager  
Eine zweite Möglichkeit der Anpassung beider Lautsprecher ist dadurch gegeben, daß man nur einen Ausgangsübertrager vorsieht und lediglich die Schwingspulen an die Sekundärseite des Übertragers legt. Sind beide Schwingspulen mit ihren ohmschen Widerständen gleich groß, so können sie parallelgeschaltet werden (Bild 3). Der resultierende Scheinwiderstand  $R_s$  ist dann nur halb so groß wie die jeweiligen Einzel-scheinwiderstände  $R_{s1}$  und  $R_{s2}$ . Das Übersetzungsverhältnis des Übertragers wird damit in Abänderung von Gl. (1)

$$\dot{u} = \sqrt{\frac{R_a}{R_s}} = 1,414 \sqrt{\frac{R_a}{R_{s1}}} \quad (5)$$

Hat ein Übertrager für eine EL 11 z. B. primärseitig 3600 Wdg. und haben die Schwingspulen der beiden Lautsprecher je einen ohmschen Widerstand von 2,4  $\Omega$ , so muß der Ausgangsübertrager ein Übersetzungsverhältnis

$$\dot{u} = 1,414 \frac{2,4 \cdot 1,25}{2} = 96,5$$

und eine Sekundärwindungszahl

$$w_s = \frac{3600}{96,5} = 37 \text{ Wdg.}$$

erhalten. Beim Anschluß nur eines einzigen Lautsprechers müßte  $w_s = 1,414 \cdot 37 = 53$  Wdg. haben.

Die Gl. (5) gilt, um es nochmals zu erwähnen, nur für den Fall, daß beide Schwingspulen denselben ohmschen bzw. Scheinwiderstand aufweisen. Bei verschiedenen Schwingspulenwiderständen muß der resultierende Scheinwiderstand  $R_s$  nach der Formel für die Parallelschaltung von Widerständen errechnet werden. Es ist dann nach Bild 3

$$R_s = \frac{R_{s1} \cdot R_{s2}}{R_{s1} + R_{s2}} \Omega \quad (6)$$

Setzt man diesen resultierenden Widerstand in Gl. (1) ein, so erhält man

$$\dot{u} = \sqrt{\frac{R_a}{R_{s1} \cdot R_{s2}} (R_{s1} + R_{s2})} \quad (7)$$

Wenn die beiden Schwingspulen z. B. einen ohmschen Widerstand von 2,4  $\Omega$  und 4,5  $\Omega$  haben, so wird

$$R_{s1} = 2,4 \cdot 1,25 = 3 \Omega$$

$$\text{und } R_{s2} = 4,5 \cdot 1,25 = 5,62 \Omega$$

Bild 3. Anpassung der Schwingspulen zweier Lautsprecher an eine Endröhre mit einem gemeinsamen Ausgangsübertrager

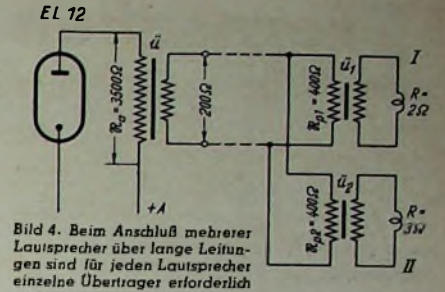
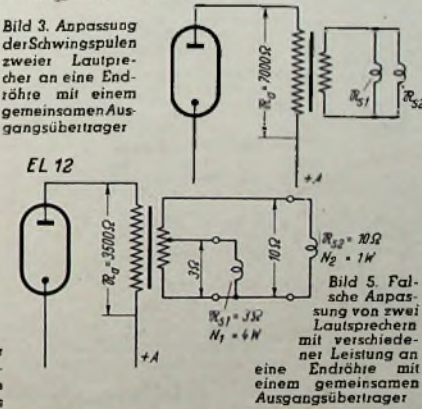


Bild 4. Beim Anschluß mehrerer Lautsprecher über lange Leitungen sind für jeden Lautsprecher einzelne Übertrager erforderlich

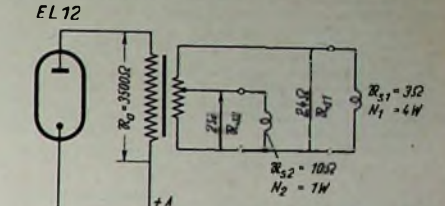


Bild 6. Richtige Anpassung von Lautsprechern mit verschiedener Leistung über einen gemeinsamen Übertrager

Bei einem Anpassungswiderstand von 7000  $\Omega$  erhält man nunmehr ein Übersetzungsverhältnis des Ausgangsübertragers von

$$\dot{u} = \sqrt{\frac{7000 (3 + 5,62)}{3 \cdot 5,62}} = 60$$

Hat die Primärwicklung 4200 Wdg., so müssen sekundärseitig

$$w_s = \frac{4200}{60} = 70 \text{ Wdg.}$$

gewickelt werden.

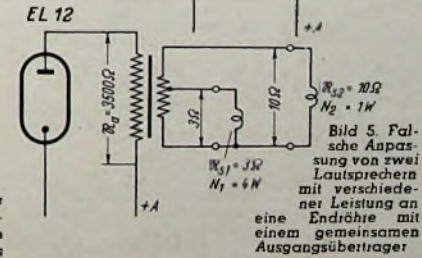
Bei einem Vergleich der beiden Möglichkeiten scheint die Anpassungsmethode mit zwei Ausgangsübertragern etwas unwirtschaftlich zu sein. In der Praxis werden jedoch beide Fälle angewandt. Sofern die an den Ausgangsübertragern anzuschließenden Lautsprecher örtlich nicht verändert werden und keine langen Anschlußleitungen notwendig sind (etwa in einem Rundfunkgerät oder Musikschrank), wird man zweckmäßig nur einen Ausgangsübertrager vorsehen.

Bei längeren Anschlußleitungen dagegen muß man berücksichtigen, daß die Leitungen selbst einen ohmschen und induktiven Widerstand darstellen. Der niederohmige Scheinwiderstand der Schwingspulen wird daher durch lange Leitungen verflüchtigt, so daß sich eine Fehlanpassung ergibt, was eine Leistungsminde- rung und Erhöhung des Klirrgrades mit sich bringt. Man versieht daher in diesem Fall am besten jeden Lautsprecher mit einem besonderen Transformator und könnte nun theoretisch die Primärseite der Transformatoren mit dem Ausgang des Leistungsverstärkers verbinden. Die Erhöhung des Anpassungswiderstandes durch den jetzt verhältnismäßig niedrigen Leitungswiderstand wäre nunmehr ohne Bedeutung. Es ist allerdings zu beachten, daß die Verbindungsleitungen von Verstärkeransatz zu den Lautsprechern die Anodengleichspannung führen würden. Abgesehen davon wird man lange Leitungen nur unter Beseitigung von größeren Schwierigkeiten rückwirkungslos auf den Verstärker verlegen können. Man ordnet daher in jedem Fall bei örtlicher Trennung der Lautsprecher vom Verstärker den Ausgangsübertrager im Verstärker an. Damit aber der Leitungswiderstand nicht oder nicht wesentlich in die Anpassung eingeht, wird die Sekundärseite des Übertragers nicht niederohmig (also nicht zum direkten Anschluß der Schwingspulen), sondern für einen Ausgangswiderstand von etwa 200 bis 1000  $\Omega$  ausgeführt. Die an diesen Ausgang anzuschließenden Lautsprecher müssen also insgesamt einen Scheinwiderstand von 200 bis 1000  $\Omega$  ergeben. Da die Schwingspulen mit so hohen Ohmzahlen nicht angefertigt werden können, muß jeder Lautsprecher außerdem noch einen besonderen Transformator erhalten (Bild 4).

Beim Anschluß mehrerer Lautsprecher über lange Leitungen an einen Verstärker ist also folgendes Problem zu lösen:

- Zunächst muß der Ausgangsübertrager so bemessen werden, daß bei einem sekundärseitigen Scheinwiderstand von 200 bis 1000  $\Omega$  der richtige Anpassungswiderstand an die Endröhre garantiert ist.
  - Die an den Verstärkeransatz (200 bis 1000  $\Omega$ ) parallel zu schaltenden Einzelübertrager der Lautsprecher müssen primärseitig so bemessen werden, daß die Parallelschaltung derselben dem Verstärkeransatz entspricht.
  - Die Schwingspulen der einzelnen Lautsprecher müssen schließlich auf den notwendigen Primärwert der Einzelübertrager angepaßt werden.
- Ein kurzes Beispiel soll dies etwas näher erläutern: An den 200- $\Omega$  Ausgang eines Verstärkers mit der EL 12 von  $R_a = 3500 \Omega$  sollen zwei Lautsprecher mit gleicher Leistung angeschlossen werden, deren Schwingspulen einen ohmschen Widerstand von 2  $\Omega$  bzw. 3  $\Omega$  be-

Bild 5. Falsche Anpassung von zwei Lautsprechern mit verschiedener Leistung an eine Endröhre mit einem gemeinsamen Ausgangsübertrager



EL 12

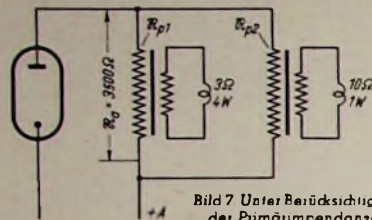


Bild 7 Unter Berücksichtigung der Primärimpedanzen können Lautsprecher mit verschiedenen Leistungen am Ausgang der Endröhre zusammengeschaltet werden

sitzen Der Ausgangsübertrager im Verstärker (Bild 4) muß dann ein Übersetzungsverhältnis erhalten von

$$u = \sqrt{\frac{3500}{200}} = 4,18$$

Die Parallelschaltung der Einzelübertrager an den beiden Lautsprechern muß 200  $\Omega$  ergeben. Jede Primärseite der Lautsprecherübertrager muß demnach 400  $\Omega$  haben. Für den Lautsprecher 1 erhält man daher ein Übersetzungsverhältnis des dazugehörigen Übertragers von

$$u_1 = \sqrt{\frac{400}{2 \cdot 1,25}} = 12,6$$

und für den Lautsprecher II

$$u_2 = \sqrt{\frac{400}{3 \cdot 1,25}} = 10,3$$

Nach erfolgter Berechnung der Primärwindlungen können die sekundären Windungszahlen sämtlicher Übertrager berechnet werden

### 2. Anschluß von Lautsprechern mit verschiedenen Leistungen

Um das Problem anschaulich darzustellen, sei zunächst angenommen, daß nach Bild 5 der Ausgangsübertrager zwei Anschlußmöglichkeiten für Scheinwiderstände von 3  $\Omega$  und 10  $\Omega$  hat, an welche die Schwingpule von Lautsprechern mit ebenfalls 3  $\Omega$  und 10  $\Omega$  Scheinwiderstand und einer Leistung von 4 Watt bzw. 1 Watt angeschlossen sind. Für den ersten Augenblick scheint also die Anpassung richtig zu sein. Die Kontrollrechnung wird ergeben, daß dies nicht der Fall ist. Für den 3  $\Omega$  Abgriff kann man ein Übersetzungsverhältnis errechnen von

$$u_3 = \sqrt{\frac{3500}{3}} = 34,2$$

und für den 10- $\Omega$  Abgriff

$$u_2 = \sqrt{\frac{3500}{10}} = 18,7$$

d. h. also, daß die Anpassung von 3500  $\Omega$  an die Endröhre nur dann richtig ist, wenn der sekundäre Scheinwiderstand entweder 3  $\Omega$  beträgt bei einem  $u$  von 34,2 oder 10  $\Omega$  bei einem  $u$  von 18,7. Werden daher beide Scheinwiderstände (Lautsprecher) gleichzeitig angeschlossen so erhält man eine Erhöhung des resultierenden Sekundärscheinwiderstandes, so daß der Anpassungswiderstand von 3500  $\Omega$  nicht erreicht wird. Es entsteht demnach eine Fehlanspassung mit den bereits weiter oben erwähnten Nachteilen. Außerdem würde der 1-Watt-Lautsprecher fast dieselbe Leistung aufnehmen wie der 4-Watt-Lautsprecher und bald zerstört sein.

Wie nachher noch gezeigt werden soll kann man die Aufgabe auch dadurch lösen, daß man wiederum zwei getrennte Ausgangsübertrager vorsieht, deren primärer Anpassungswiderstand im Verhältnis der Lautsprecherleistungen so erhöht wird, daß der resultierende primäre Scheinwiderstand dem Nennwert entspricht (z. B. 3500  $\Omega$ ). Wenn aber eine Erhöhung der primären Scheinwiderstände zu dem gewünschten Ergebnis führt, muß dies nach dem vorausgesetzten Beispiel auch durch entsprechende Verminderung der sekundären Scheinwiderstände möglich sein. Dies trifft zu, wenn die Verminderung der sekundären Scheinwiderstände gegenüber dem entsprechenden Nennwert im Verhältnis der betreffenden Lautsprecherleistungen erfolgt, wie aus folgender Gleichung hervorgeht:

$$R_{s1}' = R_{s1} \frac{N_1}{N_1 + N_2 + \dots} \quad (8)$$

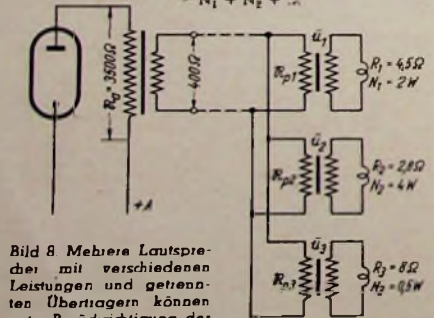


Bild 8 Mehrere Lautsprecher mit verschiedenen Leistungen und getrennten Übertragern können unter Berücksichtigung der Einzelimpedanzen gemeinsam angeschlossen werden

Hienn bedeuten

- $R_{s1}'$  = der neue Scheinwiderstand für die Sekundärwicklung.
- $R_{s1}$  = der Scheinwiderstand der Schwingpule (Nennwert).
- $N_1$  = die zu übertragende Leistung des ersten Lautsprechers mit der Schwingpule  $R_{s1}$ .
- $N_2$  = die zu übertragende Leistung des zweiten Lautsprechers mit der Schwingpule  $R_{s2}$  usw.

Z. B. kann man mit den Zahlen nach Bild 5 folgende neue Scheinwiderstände errechnen:

$$R_{s1}' = 3 \frac{4}{4+1} = 2,4 \Omega$$

$$\text{und } R_{s2}' = 10 \frac{1}{4+1} = 2 \Omega$$

Der Übertrager hat also die Abgriffe nach Bild 6. Man ersieht hieraus im Vergleich zu Bild 5, daß die Sekundärseite des Übertragers jetzt ganz andere Werte haben muß, um den richtigen Anpassungswiderstand von 3500  $\Omega$  zu erhalten.

Die Gl (8) ist auch bei mehr als zwei Lautsprechern anwendbar, wobei im Nenner die Leistungen sämtlicher Lautsprecher einzusetzen sind. Wie schon erwähnt, besteht der Nachteil dieser Anpassungsmethode darin, daß man die niederohmigen Schwingpulen der Lautsprecher nicht so ohne weiteres über Leitungen an den Ausgangsübertrager anschließen kann. Dies wäre nur möglich, wenn der Leistungswiderstand meßbar klein bleibt. Man müßte also wieder für jeden Lautsprecher einen Einzelübertrager vorsehen, wobei man zu folgendem Ergebnis kommt:

Nach Bild 7 müssen die beiden Primärseiten so bemessen sein, daß der resultierende Scheinwiderstand dem Anpassungswiderstand der Endröhre (z. B. 3500  $\Omega$ ) entspricht. Da aber die übertragene Leistung von insgesamt 5 Watt im Verhältnis 4:1 für die beiden Lautsprecher aufgeteilt werden, müssen die entsprechenden Primärscheinwiderstände im umgekehrten Verhältnis zu ihren Leistungen stehen. Es ist also

$$R_{p1} = R_a \frac{N_1 + N_2 + \dots}{N_1} \quad (9)$$

In dieser Gleichung bedeuten:

- $R_{p1}$  = primärer Scheinwiderstand von  $T_{p1}$ .
- $N_1$  = Leistung des Lautsprechers mit  $R_{p1}$ .
- $N_2$  = Leistung des Lautsprechers mit  $R_{p2}$  usw.

Nach Bild 7 müssen demnach die primären Einzel-scheinwiderstände folgende Größe haben:

$$R_{p1} = 3500 \frac{5}{4} = 4360 \Omega$$

$$\text{und } R_{p2} = 3500 \frac{5}{1} = 17500 \Omega$$

Die Kontrollrechnung für parallel geschaltete Widerstände muß mit den beiden geladenen Größen den gewünschten Anpassungswert von 3500  $\Omega$  ergeben

$$R_a = \frac{R_{p1} \cdot R_{p2}}{R_{p1} + R_{p2}} = \frac{4360 \cdot 17500}{4360 + 17500} = 3500 \Omega$$

Aus diesen Überlegungen resultiert übrigens eine weitere Kontrollrechnung zu der Lösung nach Bild 6, bei der die sekundären Scheinwiderstände für die Einzelauspeicher vermindert worden sind. Wenn daher eine im Verhältnis der Leistungen umgekehrte Erhöhung der primären Einzel-scheinwiderstände die richtige Anpassung ergibt, muß dies auch durch die gleichen Verhältnisse der primären Scheinwiderstände vorgenommene Verminderung der sekundären Scheinwiderstände zutreffen. Es müßte also an Stelle von Gl (8) auch sein

$$R_{s1}' = R_{s1} \frac{R_{s2}}{R_{p1}} \quad (10)$$

Für den Ausgangsübertrager nach Bild 6 würde man nach der Lösung mit Bild 7 erhalten:

$$R_{s1}' = 3 \frac{3500}{4360} = 2,4 \Omega$$

$$\text{und } R_{s2}' = 10 \frac{3500}{17500} = 2 \Omega$$

Man ersieht hieraus, daß die Ergebnisse nach Gl (8) und (10) miteinander übereinstimmen

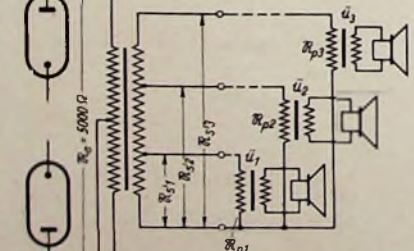


Bild 9 Bei gegebenen und voneinander abweichenden Primärimpedanzen von Lautsprechern mit verschiedenen Leistungen muß der Ausgangsübertrager im Verstärker Anpassungen erhalten

Der Anschluß von mehreren Lautsprechern mit verschiedener Leistung bringt fast immer eine örtliche Trennung vom Verstärker und damit die Verlegung von langen Leitungen mit sich. Auf diese Weise ergibt sich, wie weiter oben schon erwähnt wurde, wiederum die Notwendigkeit, den Ausgangsübertrager im Verstärker vorzusehen und den sekundären Ausgang für etwa 200–1000 Ohm festzulegen. Das hat dann zur Folge, daß jeder Lautsprecher einen Einzelübertrager erhalten muß. Der resultierende Primärscheinwiderstand der parallel geschalteten Übertrager muß hierbei dem Ausgangs-scheinwiderstand des Verstärkers entsprechen. Ein Beispiel soll dies näher erläutern.

An einen Verstärker mit der EL 12 sollen nach Bild 8 drei Lautsprecher mit 2 bzw. 0,5 Watt über lange Leitungen angeschlossen werden. Die ohmschen Widerstände der Schwingpulen betragen 4,5  $\Omega$  bzw. 2  $\Omega$  und 8  $\Omega$ . Der Verstärkerausgang ist für 400  $\Omega$  festgelegt. Die primären Scheinwiderstände der Einzelübertrager müssen folgende Werte haben:

$$R_{p1} = \frac{2 + 4 + 0,5}{2} \cdot 400 = 1300 \Omega$$

$$R_{p2} = \frac{2 + 4 + 0,5}{4} \cdot 400 = 650 \Omega$$

$$R_{p3} = \frac{2 + 4 + 0,5}{0,5} \cdot 400 = 5200 \Omega$$

Für die einzelnen Übertrager errechnet man die Übersetzungsverhältnisse

$$u_1 = \sqrt{\frac{3500}{4,5 \cdot 1,25}} = 24,95$$

$$u_2 = 31,6 \text{ und } u_3 = 18,7$$

Nach erfolgter Berechnung der Primärwindungszahlen kann man nimmehr mit diesen Übersetzungsverhältnissen die Sekundärwindungszahlen festlegen.

Auf dieselbe Weise erhält man die interessierenden Größen für den Ausgangsübertrager im Verstärker. Zum Beispiel wird

$$u = \sqrt{\frac{3500}{400}} = 2,8$$

so daß damit auch wieder die Sekundärwicklung bekannt ist.

Die dargestellten Berechnungsgrundlagen sind genau so auf Gegenaktverstärker anwendbar. Zu beachten ist lediglich, daß der Anpassungswiderstand  $R_a$  von Anode zu Anode rechnet (Bild 5). Als abschließendes Beispiel hierzu soll angenommen werden, daß nach Bild 9 zu einem 25-Watt-Verstärker zwei vorhandene Lautsprecher mit je 10 Watt und ein Kontrolllautsprecher mit 1 Watt verwendet werden sollen. Die beiden erstgenannten Lautsprecher haben einen Primärscheinwiderstand (Impedanz) von 400 bzw. 800  $\Omega$ , der Kontrolllautsprecher 14000  $\Omega$ .

Diesmal ist nicht die Ausgangsimpedanz des Verstärkertransformators die gegebene Größe, vielmehr muß sie erst errechnet werden. Eine Parallelschaltung der drei Lautsprecher ist nicht möglich, da einerseits die Primärimpedanzen den einzelnen Lautsprecher voneinander und andererseits die Leistung des Kontrolllautsprechers von den anderen Lautsprecherleistungen abweicht. Der Ausgangsübertrager im Verstärker muß also sekundärseitig mit Anpassungen versehen sein. Den Scheinwiderstand dieser Anpassungen kann man mit Hilfe der Gl (8) errechnen, wobei man jetzt an Stelle von  $R_{s1}'$  die formelmäßig gleiche Größe  $R_{p1}$  setzt. Man erhält demnach

$$R_{p1}' = R_{p1} \frac{N_1}{N_1 + N_2 + N_3} \quad (11)$$

$$= 400 \frac{10}{10 + 10 + 1} = 190 \Omega$$

$$R_{p2}' = 800 \frac{10}{21} = 380 \Omega$$

$$R_{p3}' = 14000 \frac{1}{21} = 670 \Omega$$

Die zu diesen Werten gehörenden Übersetzungsverhältnisse kann man jetzt wieder errechnen und damit die Sekundärwindungszahlen. Zum Beispiel wird

$$u_1 = \sqrt{\frac{5000}{190}} = 5,14$$

$$u_2 = 3,16 \text{ und } u_3 = 2,73$$

Hierbei ist zu beachten, daß für den 2. und 3. Abgriff an der Sekundärwicklung die Windungszahl des 1. Abgriffes nicht doppelt gerechnet wird. Ing. E. Bleicher

### Für Anpassungs-Berechnungen

hat der Franzis-Verlag eine Tabelle herausgegeben, die diese Fragen erschöpfend behandelt und die vor allem dem praktisch tätigen Funktechniker in Werkstatt und Labor eine große Hilfe ist. Es ist dies:

ANPASSUNGSTABELLE von Hans Sutaner, 8 Seiten, Din A 4 mit 24 Abb., 2 Nomogrammen und 3 Tabellen. Sie unterrichtet über alle Fragen der Anpassung zwischen Endröhre und Lautsprecher und über Theorie und Berechnung des Ausgangs-Trafos. Optimale Anpassung mit geringstem Aufwand unter Ausnutzung vorhandener Röhren, Lautsprecher und Übertrager. Preis 1 DM, zuzügl. 6 Pfg. Versandkosten.

FRANZIS-VERLAG, MÜNCHEN 2, Luisenstraße 17



Für den KW-Amateur:

# Kristallgesteuerter UKW-Sender

## für das 2-m-Amateur-Band

Die einfachen Transceiver-Geräte, die an Aufwand kaum Ansprüche stellen, erweisen sich für den Start auf dem 2-m-Amateurband als recht nützlich. Ihre Nachteile, geringe Leistung und u. a. Frequenzverschiebungen bei der Umschaltung von Senden auf Empfang, veranlassen den fortgeschrittenen Amateur zum Bau eines mehrstufigen, mit mehrfacher Frequenzverdoppelung und Frequenzverdrehung arbeitenden 2-m-Senders. Die beschriebene Lösung bietet einen Ausweg aus häufig auftretenden Materialschwierigkeiten. Bau und Betrieb ist nur Inhabern einer Sendelizenz gestattet.



Bild 4. Der betriebsfertige 2-m-Sender (Input 30 Watt)

Will man auf dem 2-m-Amateurband hohe Frequenzkonstanz erzielen, so muß man bei der Wahl der Senderschaltung zur Quarzsteuerung greifen. Nach diesem Prinzip arbeitet ein 2-m-UKW-Sender amerikanischer Herkunft (BC 625), der entsprechend umgebaut und für die Bedürfnisse des Amateurs abgeändert eine leistungsfähige 30-Watt-Sendeanlage darstellt. Der grundsätzliche Stufenaufbau geht aus

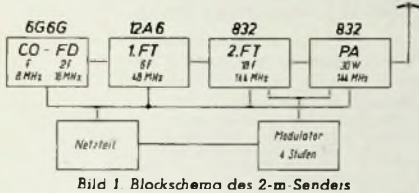


Bild 1. Blockschema des 2-m-Senders

dem Blockschema Bild 1 hervor. An die Quarzoszillatorstufe (CO) mit der Röhre 6G6G, in der gleichzeitig eine Frequenzverdoppelung (FD) stattfindet, schließt sich eine Frequenzverdrehstufe mit der Röhre 12A6 an. Wenn der Quarz auf 8 MHz schwingt, tritt also in dieser Stufe bereits eine Frequenz von 48 MHz auf. In der zweiten Frequenzverdrehstufe, die mit der Röhre 832 arbeitet und bereits eine Leistungserhöhung bewirkt, wird die Frequenz 144 MHz erreicht. Der folgende Endverstärker (PA) mit einer weiteren Röhre 832 arbeitet mit einer Leistung von 30 Watt gleichfalls auf 144 MHz.

### Schaltung des Hf-Teiles

Die Schaltung des Hf-Teiles wurde weit-

Bild 2. Da der Netzteil eine Heizspannung von 12,6 V abgibt, sind die 6,3-V-Röhren in Serie zu schalten oder mit einem Vorwiderstand auszustatten, wie dieses Schaltbild des Heizkreises zeigt

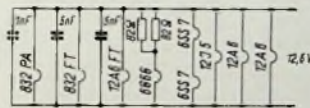
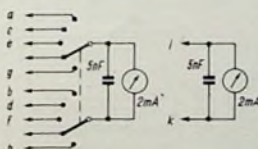


Bild 3. Mit Hilfe eines fünfstelligen, keramischen Mehrschalters läßt sich das eingebaute Drehspulinstrument (Meßber. 2 mA) zur Messung aller interessierenden Ströme verwenden, wenn man die Shunts entsprechend bemißt. Die Meßbereiche geben aus der Tabelle hervor



gehend beibehalten. Der Oszillator mit der Röhre 6G6G läßt sich auf vier verschiedene Quarzfrequenzen umschalten. Da Quarze derart hoher Frequenzen (8.000, 8.111 MHz) schlecht schwingen, ist im Katodenkreis eine zusätzliche, aus C<sub>1</sub> und DR<sub>1</sub> bestehende Rückkopplung angeordnet. Im Anodenkreis der Röhre tritt die doppelte Frequenz auf (16.000 bis 16.222 MHz).

Die erste Frequenzverdrehstufe mit der Röhre 12A6 wird kapazitiv (C<sub>3</sub> = 100 pF) an den Oszillator angekopfelt. Die erste FT-Stufe arbeitet in C-Betrieb. Die erforderliche

hohe negative Gittervorspannung erzeugen der Spannungsteiler R<sub>1</sub>, R<sub>2</sub> und der zusätzliche Gitterableitwiderstand R<sub>3</sub>. Der Anodenkreis ist auf die dreifache Frequenz (48.000 bis 48.666 MHz) abgestimmt. Die zweite Frequenzverdrehstufe verwendet die Röhre 832 in Gegentaktstellung für C-Betrieb. Der Anodenabstimmkreis dieser Stufe schwingt auf 144-146 MHz. Die Ankopplung der gleichfalls mit der Röhre 832

### Modulationsstufe

Besonders vorteilhaft erweist sich die hier angewandte Anoden-Schirmgittermodulation der Endstufe ES werden ferner gleichfalls die Schirmgitter des zweiten Frequenzverdrehstufens mitmoduliert. Im Originalgerät besitzt der Modulator nur zwei Stufen, so daß die erzielbare Verstärkung für hochwertige Mikrofone nicht ausreicht. Der Modulator wurde daher umgebaut und mit Vorverstär-

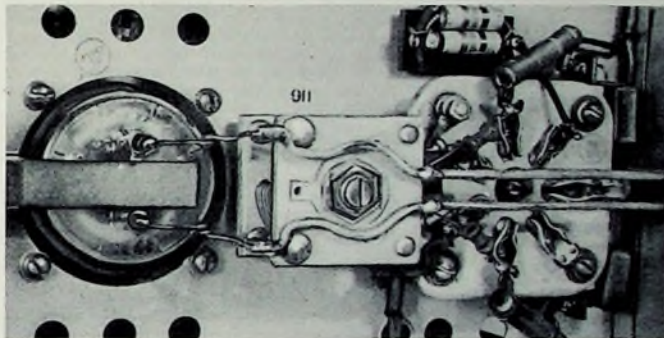


Bild 5. Die Anodenkreisläufe des 2. Frequenzverdrehstufens stellt eine einfache Drahtschleife dar, die direkt die Anschlußfäden des Drehkondensators gelötet ist und kurze Verbindungen zu den Röhren ermöglicht, andererseits aber hohe Stabilität aufweist

bestückten Gegentaktendstufe geschieht kapazitiv mit Hilfe der Kondensatoren C<sub>4</sub>, C<sub>5</sub> (je 20 pF). Die in A-Betrieb arbeitende Endstufe besitzt einen Input von etwa 30 Watt, so daß man im Tankkreis ca 12 Watt Hochfrequenzleistung erhält. Der Kopplungsgrad der Antennenspule kann leicht geändert werden

kerstufen ausgestattet. Der insgesamt vierstufige Modulationsverstärker mit den Röhren 2x 6SS7 als Vorverstärker, 12J5 als Treiberöhre und 2x 12A6 als Gegentakt-AB-Endstufe besitzt ausreichende Verstärkung um den Sender bei Benützung handelsüblicher Kristallmikrofone 100%ig ausmodu-

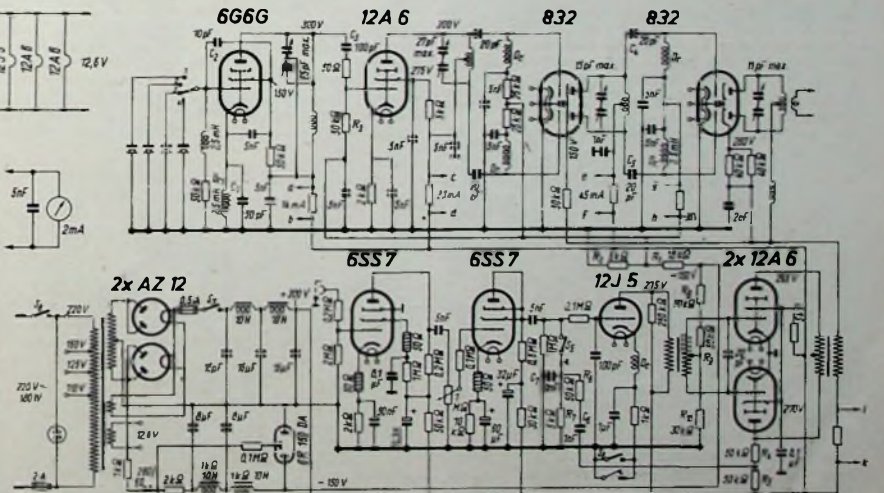


Bild 6. Schaltbild des kristallgesteuerten 2-m-Senders mit Modulator und Netzteil



Bild 7. Seitenansicht des 2-m-Senders mit dem Anodenkreis der Endstufe. In der Mitte zwischen den Gegenaktspulen befindet sich die schwachbare Antennenkreisspule

lieren zu können. Zur Erzeugung tönender Telegrafie enthält der Modulator einen Rückkopplungsweig, der aus den Schaltelementen  $R_4, R_5, R_6, R_7, C_4$  und  $C_1$  besteht und einen besonderen Tongenerator einspart. Bei Telegrafie wird die Katode der Röhre 12J5 gestastet. Für die Erzeugung der Gittervorspannung der Endstufe ist der Spannungsteiler  $R_8, R_9, R_{10}$  vorgesehen. Im Originalgerät besitzt  $R_{10}$  15 k $\Omega$ . Dieser Wert wurde auf 30 k $\Omega$  erhöht, so daß sich eine höhere Gittervorspannung und eine günstigere Leistung ergibt.

**Netzteil**

Der Netzteil ist für den Sender neu gebaut worden. Er liefert bei Verwendung der Röhren  $2 \times AZ 12$  in Zweiwegschaltung ausgangsseitig 250 mA Anodenstrom bei 300 V Gleichspannung. Die Siebkette besteht aus zwei Netzdröseln (je 10 H) und drei 16- $\mu$ F-Kondensatoren.

Zum Schutz des Netztransformators ist außer der üblichen primärseitigen Netzsicherung sekundärseitig eine weitere Sicherung mit 0,5 A angeordnet worden. Schalter  $S_1$  dient als Anodenspannungsschalter und ist gleichzeitig als Sende-Empfangsschalter verwendbar. Für die Erzeugung der negativen Gittervorspannung von etwa -150 V macht der Netzteil von einem Trockengleichrichter Gebrauch. Die Anodenwechselspannung wird dem Trockengleichrichter über einen Schutzwiderstand (1 k $\Omega$ ) zugeführt. Die Siebkette verwendet zwei 10-H-Dröseln und zwei Kondensatoren mit je 8  $\mu$ F. Zur Stabilisierung der Gittergleichspannung dient die Glühlampe GR 150/DA. Da die Betriebssicherheit des Senders wesentlich von der erstklassigen Ausführung des Netzteiles abhängt, sind im Netzteil nur hochwertige Einzelteile eingebaut worden. So finden wir z. B. die bekannten Bosch-MP-Kondensatoren und Drosseln der Firma Ing. Engel, Wiesbaden.

Bei der Montage der Einzelteile und bei der

Verdrahtung muß man besonders darauf achten, daß der Netzteil nicht wie üblich horizontal im Sendergehäuse Platz findet, sondern vertikal einzubauen ist. Diese Bauweise stimmt mit der Anordnung des über dem Netzteil untergebrachten HF-Teiles überein. Ein horizontaler Einbau wäre durchaus denkbar. Er führt jedoch zu größeren Abmessungen des Sendergehäuses und zu wesentlichen Änderungen der Einzelteilmontage im HF-Teil.

**Außenanschlüsse**

Im Originalgerät BC 625 finden wir u. a. eine Relaisumschaltung, die für Amateurzwecke uninteressant ist und aus diesem Grunde völlig entfernt wurde. Außerdem kann auf die Frequenz-Rastereinrichtung verzichtet werden, die für Amateurbetrieb kaum Bedeutung hat und zusammen mit dem gekuppelten Quarzumschalter gleichfalls ausgebaut worden ist. An Stelle des im Sender ferner angeordneten Instrumentenumschalters wurde der Umschalter für die vier Steuerquarze eingebaut, für den sich ein keramischer Stufenschalter mit  $1 \times 4$  Kontakten bewährt hat. Einige Ausführungen des BC 625 benutzen eine weitere Röhre 6SS7, die als HF-Indikatorröhre geschaltet ist. Diese Röhre bauen wir aus und verwenden sie in der Modulatorstufe. Man muß dabei darauf achten, daß im Originalgerät die Heizfäden der beiden 6J3-V-Röhren (Indikatorröhre 6SS7, Oszillator 6G6G) in Serie geschaltet sind und die Röhre 6SS7 einen Heizkreiswiderstand ( $2 \times 82 \Omega$  in Parallelschaltung) besitzt. Der im Originalgerät vorhandene Modulator wurde herausgenommen und auf einem genau in den Modulatorteil passenden Chassis in der beschriebenen Schaltung neu aufgebaut. Auf das Chassis des Senderteiles wird eine Frontplatte gesetzt, in der Achslager zur Halterung der Drehkondensator-Verlängerungsachsen einzuschrauben sind. Die genaue Überwachung des Senders ermöglichen zwei Meßinstrumente. Das eine liegt im Anodenkreis der Endstufe und hat einen Meßbereich von 120 mA, während das andere Instrument einen Grundbereich von 2 mA besitzt und wahlweise den Anodenstrom des Oszillators, des ersten Frequenzverdreifachers, des zweiten Frequenzverdreifachers und den Gitterstrom der Endstufe messen kann. Der dazugehörige Meßbereichsschalter verfügt über  $2 \times 5$  Kontakte. Die einzelnen Shunts sind so bemessen, daß sich günstige Meßbereiche ergeben.

**Meßbereiche**

Anodenstrom, Endstufe	120 mA
Anodenstrom, 1. FT-Stufe	60 mA
Anodenstrom, 2. FT-Stufe	60 mA
Anodenstrom, Oszillator	30 mA
Gitterstrom, Endstufe	6 mA

Beim Aufbau des Modulators muß großer Wert auf Abschirmung und Verdrosselung gelegt werden. Die Drosseln bestehen aus einem 50- $\Omega$ -Widerstand, auf den ca. 20 Windungen zu wickeln sind. Auf diese Schutzmaßnahmen kann man nicht verzichten, da durch HF-Einstreuung Rückwirkungen entstehen und Pfeiferscheinungen auftreten. Der Modulator wird durch Metallwände völlig

gekapselt. Zum Mikrofonanschluß dient eine abgeschirmte Buchse.

Der Aufbau des Netzteiles geht aus Bild 8 hervor. Die Einzelteile sind auf einem  $390 \times 150 \times 60$  mm großen Aluminiumchassis befestigt. Die beiden Betriebsschalter und Sicherungen befinden sich an der zugehörigen Frontplatte, die gleichfalls eine Glühlampe zur Netzspannungskontrolle enthält.

Netzteil und HF-Teil werden schließlich in ein  $410 \times 360 \times 230$  mm großes Eisengestell eingebaut, dessen Deckplatte man herausklappen kann. Den Transport erleichtern zwei Traggriffe.

**Absimmung und Leistung**

Bei der Abstimmung der Station stimmt man die Vorstufen auf Stromminimum und die belastete Endstufe auf Strommaximum ab. Es ergibt sich eine HF-Leistung von etwa 10 bis 12 Watt. Bei Verwendung eines Ronette-Kristall-Mikrophones ließ sich der Sender zu 100 % ausmodulieren.

**Richtantenne**

Da man 2-m-Richtantennen verhältnismäßig leicht aufbauen kann, wurde ein 5-Element-Drehrichtstrahler verwendet. Die Länge des Strahlers beträgt  $\lambda/2 - 7\%$ . Der Reflektor ist um 5 % länger, während die drei Direktoren 5,6 und 7 % länger als der Strahler auszuführen sind. Der Abstand des Reflektors beträgt 0,15  $\lambda$ , der der Direktoren je 0,12  $\lambda$ .

Der „Rotary Beam“ wurde mit handelsüblichen Kabin-Antennenstäben gebaut, von denen der eigentliche Strahler als gefalteter Dipol ausgeführt ist. Die Speisung der drehbaren Richtantenne geschieht über koaxiales Kabel von 52  $\Omega$ . Die starke Bündelung gestattet eine wesentliche Leistungssteigerung.

**Einzelteilliste**

Netzteil und Modulator für UKW-Sender

<b>Widerstände (Dialowid)</b>	
1/2 Watt:	3 Stück je 50 $\Omega$ , 1 k $\Omega$ , 2 k $\Omega$ , 5 k $\Omega$ , 10 k $\Omega$
	2 Stück je 30 k $\Omega$ , 6 Stück je 50 k $\Omega$ , 3 Stück je 0,1 M $\Omega$ , 2 Stück je 0,2 M $\Omega$ , 0,25 M $\Omega$ , 0,5 M $\Omega$ , 2 Stück je 1 M $\Omega$ , 2 M $\Omega$
1 Watt:	5 k $\Omega$
3 Watt:	1 k $\Omega$ , 2 k $\Omega$
<b>Festkondensatoren (NSF)</b>	
500/1500 V:	20 pF, 100 pF, 2 Stück je 1000 pF, 2 Stück je 5000 pF, 50 000 pF, 2 Stück je 0,1 $\mu$ F, 1 $\mu$ F
<b>MP Kondensatoren (Bosch)</b>	
450/675 V:	2 Stück 8 $\mu$ F, 3 Stück je 16 $\mu$ F
<b>Elektrolytkondensatoren (NSF)</b>	
60 V Betriebsspannung:	60 $\mu$ F
350 V Betriebsspannung:	2 Stück je 32 $\mu$ F
<b>Transformatoren und Drosseln (Engel)</b>	
Netztransformator (200 Watt):	primär: 110, 125, 150, 220 V sekundär: $2 \times 300$ V, 300 mA, 12,6 V, 5 A
2 Drosseln:	10 H, 300 mA, 2 Drosseln 10 H, 30 mA, 1000 $\Omega$
<b>Sonstige Einzelteile</b>	
Mikrofonkuppung (Steeq & Reuter), Selengleichrichter 280 V, 60 mA (AEG), Glättungsrohre GR 150/DA (DGL), Kontaktleisten (Tuchel), Glühlampe und Glühlampenfassung (DGL), Sicherungselemente (Wickmann), Schalter, Rohrsackel und Buchsen (Mozar)	
<b>Röhren (Telefunken)</b>	
2 Stück AZ 12.	

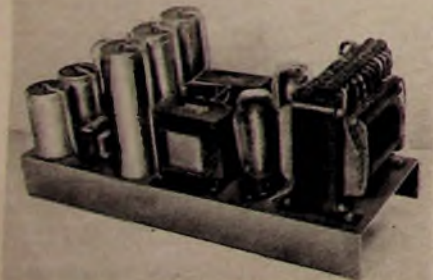


Bild 8. Gesamtansicht des Netzteiles vor dem Einbau. Rechts: Bild 9. Das Chassis des Modulatorsteiles ist so bemessen, daß es in den Seitenteil des Senders paßt und eine völlige Abschirmung ermöglicht.

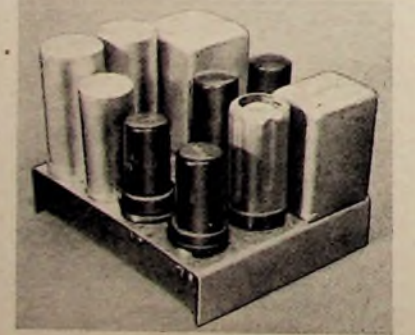
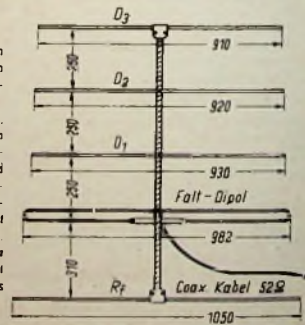


Bild 10. Die Leistung des 2-m-Senders läßt sich antennenseitig durch diese Siebige Richtstrahlantenne wesentlich steigern, die sich aus einem Kathrein-2-m-Faltdipol mit Reflektor und 3 Direktoren zusammensetzt. Das Antennensystem besteht aus Aluminiumrohr. Die Zuführung der HF-Energie geschieht über ein koaxiales 52- $\Omega$ -Kabel.



# Halbleiterwiderstände in Allstromempfängern

Für die Heizfäden der Röhren und Glühlampen der Skalenlampen in Allstrom-Empfängern bedeutet der Einschaltstrom eine erhebliche Belastung. Im Augenblick des Einschaltens sind die Röhrenheizfäden kalt und haben infolge ihres positiven Temperaturkoeffizienten einen geringen Widerstand, so daß der Strom sehr hoch wird und den gleichen Wert des Nennstromes annehmen kann. Da die Anheizdauer der Allstromröhren etwa 1 Minute beträgt, nimmt der Strom im Heizkreis nur allmählich ab. Die Glühlampen aber leuchten fast stündlich auf, sie müssen somit dem hohen Strom standhalten. Daraus erklärt sich der hohe Verschleiß an Skalenlampen, denn diesen Überbeanspruchungen können die Glühlampen nicht gewachsen sein.

Es ist nötig, zum Schutz der Röhren- und Skalenlampenfäden in den Heizkreis von Allstromgeräten einen Widerstand einzuschalten, der sich entgegen-gesetzt verhält, also einen hohen negativen Temperaturkoeffizienten aufweist. Diesem Widerstand fällt die Aufgabe zu, den hohen Einschaltstromstoß aufzu-fangen. Hierfür eignen sich Halbleiterwiderstände wegen ihres hohen Kaltwiderstandes besonders. Sie bilden somit einen Ausgleich für den geringen Kalt-widerstand der Röhrenheizfäden kurz nach dem Ein-schalten, sie verzögern die Anheizung der Röhren, indem sie zunächst einen geringen Strom fließen lassen, der mit steigender Erwärmung des Halbleiters größer wird. Gleichzeitig dient der Halbleiter als Vorschalt-

liegende Spannung, die der Betriebsspannung der Skalenlampe entspricht.

In Bild 1 sehen wir die Strom-, Spannungs- und Widerstandsverhältnisse, so wie sie im Augenblick des Einschaltens der Verbraucher betragen. Die Kaltwiderstände der Verbraucher betragen zusammen 5378 Ω. Es fließt dabei ein Strom, der sich aus folgender Beziehung errechnet:

$$J = \frac{U}{R_{\text{kalt}}} = \frac{218}{5378} = \text{rd. } 0,04 \text{ A} = 40 \text{ mA}$$

Bei der Wahl des Serienhalbleiters ist zu beachten, daß im Augenblick des Einschaltens ein Strom fließen soll, der die Skalenlampe sofort zum Aufleuchten bringt, also wenigstens 50 mA besser aber etwa 80 mA. Im vorliegenden Fall wird dieser untere Grenzwert nach etwa 4 Sekunden erreicht.

Bild 2 gibt die Strom-, Spannungs- und Widerstandsverhältnisse in dem gleichen Heizstromkreis wieder, wie sie während des Betriebes herrschen. Man erkennt hieraus, daß sich der Widerstand des Halbleiters von 5000 Ω in kaltem Zustand auf 70 Ω verringert hat, daß sich jedoch die Widerstände der übrigen Ver-braucher stark erhöht haben. Während z. B. der Heiz-fäden der Röhre UV 11 einen Kaltwiderstand von 70 Ω hat, beträgt der Heizwiderstand dieser Röhre 500 Ω. Aus dem Gesamt-Halbwiderstand der Stromverbraucher ergibt sich nunmehr der Nennstrom:

$$J = \frac{U}{R_{\text{warm}}} = \frac{218}{2180} = 0,1 \text{ A} = 100 \text{ mA}$$

Die Funktion eines in Reihe geschalteten Halbleiter-widerstandes (Zeitverzögerungsglied) ist in Bild 3 dar-gestellt. Aus dieser Charakteristik erkennt man deut-lich den Zweck eines Halbleiterwiderstandes in seiner Eigenschaft als Pulswiderstand. Im Bild 3 wurde das Verhältnis des Halbleiterwiderstandes NSF New 2410—530 zugrunde gelegt. Man erreicht eine Verkürzung der Anlaufzeit für den Heizkreis, wenn man statt eines einfachen Halbleiters eine Parallelschaltung aus Halbleiter und Festwiderstand verwendet. Man wählt den Widerstandswert der Kombination so, daß der Anlaufstrom im Einschalt-moment mit 80 mA beginnt.

$$J = 80 \text{ mA} = \frac{218}{x} \\ x = 2700 \Omega$$

Die Summe der Kaltwiderstände betrug im gewählten Beispiel 394 Ω, d. h. der Halbleiterkombination muß etwa 2300 Ω im kalten Zustand haben und im Endwert wieder 740 Ω aufweisen. Da in diesem Falle der Hal-leiter zunächst nur an dem Spannungsabfall des Fest-widerstandes liegt und nur einen kleinen Teilstrom führt, ist die vom Halbleiter zunächst aufzunehmende Leistung klein. Man kommt mit dünnen Sätzen geringer Wärmekapazität aus und erreicht dennoch ein nahezu ideales Einlaufen des Stromes. Dieser Vorteil der geringen Wärmekapazität kommt zur Geltung bei kurzzeitigem Aus- und Wiedereinschalten. Die Wärme-kapazität der Katoden ist verhältnismäßig gering, so daß der Kaltwiderstand der Fäden sehr bald erreicht wird. Bei einfachen Halbleitern mit großer Wärme-kapazität wird der Ausgleich langsam erfolgen, beim Doppeltyp kann man den Abkühlvorgang angenehmer mit dem Heizkreis in Übereinstimmung bringen. Beispiel RD 100/24 oder RDD 100/32 der Fa. Dielwid. Die Verzögerungszell der als Ersatzwiderstand dienen-den Halbleiterwiderstände ist wesentlich kürzer (Bild 4) als diejenige bei Serienschaltung. Im allgemeinen er-reicht die Nennstromstärke bereits 4—6 Sekunden nach Ausfall der Skalenlampe wieder ihren vollen Wert. Der Kurve Bild 4 liegen die Eigenschaften des NSF New 1810—212 zugrunde. Schließlich können Halbleiterwiderstände vorteilhaft auch zum Schutz von Netzelektroden-Röhren und

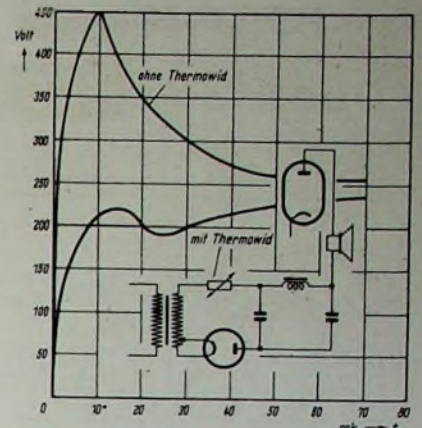


Bild 6. Halbleiterwiderstand Thermowid ES 50 als Schutz von Elektrolytkondensatoren

Elektrolytkondensatoren im Gleichrichterteil von grö-ßeren Empfängern sowie insbesondere Kraftverstärkern eingesetzt werden. Wichtig ist ein solcher Schutz, wenn der Netzgleichrichter einen großen Aufwand an Sieb-mitteln aufweist. Nicht unerwähnt darf bleiben, daß die Einsatzbereitschaft der auf diese Weise geschützten Geräte weniger gefährdet ist.

Große Elektrolytkondensatoren erfordern einen hohen Ladestrom der die Gleichrichteröhre stark he- und zuweilen überlastet. Jeder Rundfunkmechaniker weiß von manchen Gleichrichteröhren „fressenden“ Geräten. Hier bringt der Halbleiterwiderstand Abhilfe, der Über-lastungen verhält. Derartige Überlastungen trifft man auch bei Verstärkern mit direkt geheizten Endröhren an, wenn die Gleichrichteröhre indirekt geheizt wird. Bisher hat man z. B. bei Kraftverstärkern, einen Netz-schalter vorgesehen, mit dem zunächst die Heizspan-nung und nach einer bestimmten Zeit die Anodenspan-nung eingeschaltet werden konnte. Durch den Einbau eines Halbleiterwiderstandes kann die Differenz der thermischen Zeitkonstanten zwischen indirekter Hei-zung der Gleichrichteröhre und direkter Heizung der Endröhre ausgeglichen werden. Die Brunnfleckbildung und damit vorzeitige Zerstörung der Gleichrichter-öhre, die dadurch entsteht, daß die Endstufe bereit ist, Anodenstrom zu führen, bevor die Katode der Gleichrichteröhre abgabebereit ist, wird sicher ver-mieden.

Im umgekehrten Falle, daß nämlich die Anodengleich-spannung früher bereit steht, als die Endstufe mit in-direkt geheizten Röhren aufnahmebereit ist, sind die Kondensatoren gefährdet. Die Spannung steigt solange an, bis der Anodenstrom fließt. Dieser Punkt verdient besondere Beachtung, wenn an die Stelle einer Gleich-richteröhre ein Trockengleichrichter tritt, der bekannt-lich unverzögert nach dem Einschalten des Gerätes die Anodengleichspannung liefert. Ein Halbleiterwiderstand im Anodenstromkreis beseitigt die Gefahr für die Kon-densatoren. Die Halbleiterwiderstände haben beuerrdungs Form und Aussehen von normalen Widerständen und können ohne weiteres wie alle anderen Widerstände und Roll-kondensatoren eingebaut und verdrahtet werden. B

## Funktechnische Fachliteratur

### UKW-FM

Ultraschwellen und Frequenzmodulation, Radio-technik für alle, Teil II. Von Heinz Richter. Mit 118 Abbildungen und 14 Tafelbildern. Franck'sche Verlagsabteilung Stuttgart. Preis Halbleinen DM. 8,50.

Als zweiter Teil des Einführungsverkes „Radiotechnik für alle“ erscheint nunmehr in ebenso allgemeinver-ständlicher Fassung, auf dem Wissen des ersten Bandes aufbauend, das Werk „UKW-FM“. Es gewährt einen umfassenden Überblick über diese neue Technik und findet das besondere Interesse aller auf dem UKW-Gebiet tätigen Praktiker, da es auf reine Theorie mög-lichst verzichtet und überhaupt keine Formeln bringt. Wer sich über das Gesamtgebiet der UKW-FM-Technik nach dem neuesten Stand unterrichten möchte, wird in dem vorliegenden Werk einen wertvollen Berater fin-den. Es geht auch auf Einzelfragen, wie z. B. Misch-stufen, Zi-Stufen, Begrenzernordnungen, Demodulato-ren usw. ausführlich ein. Belegt sich mit der Meß-technik und bietet Anleitungen zum Selbstbau eines Vorsatzgerätes, eines Absorptionsfrequenzmessers und eines Pulsfinders. Die gründliche Behandlung dieses neuen Gesamtgebietes in einer für den Praktiker zweckmäßigen Form macht das neue Buch sehr empfeh-lenswert. Der Verfasser versteht es, schwierige tech-nische Probleme, wie sie die UKW-Technik mit sich bringt, in flüssigem Stil und einfacher Darstellung zu erklären. Die am Schluß der einzelnen Kapitel abge-druckten Fragen in der beliebigen „Quiz“-Form sind pädagogisch geschickt zusammengestellt und erlauben schnell zu überprüfen, ob man die vorausgesetzten Aus-führungen verstanden hat.

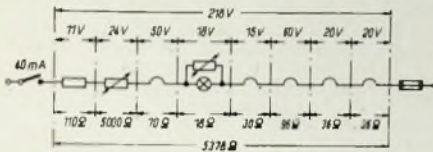


Bild 1. Strom-, Spannungs- und Widerstands-Verhältnisse im Heizstromkreis des Nord-Mende 315 GW im Augen-blick des Einschaltens

widerstand und macht u. U. einen besonderen Vorschaltwiderstand zur Vermeidung des überflüssigen Spannung im Heizstromkreis entbehrlich. Die Radio-Industrie verwendet Halbleiter auch als Strombrücken in Parallelschaltung zu seriengepeisten Verbrauchern (z. B. Skalenlampen in Allstrom-Empfänger). Wird eine Skalenlampe defekt, so liegt an dem parallel geschalteten Halbleiter zunächst die volle Netzspannung. Diese hohe Spannung erwärmt ihn sehr schnell, nach wenigen Sekunden hat er die Betriebs-werte des defekten Skalenlampens erreicht und schließt an Stelle des Skalenlampens nunmehr den Heizstromkreis. Der Kreis ist nur für kurze Zeit unterbrochen, was sich im Betrieb nicht bemerkbar macht. Solange die Skalenlampe in Ordnung ist und glüht, wirkt der Halbleiter wie ein parallel liegender Widerstand mit vielfach höherem Ohmwert der nur ca. 5 bis 10% des Heizstromes führt. Die Skalenlampe wird hierdurch geschont.

Ein praktisches Beispiel für die Anwendung von Halbleitern in Rundfunkempfängern ist in Bild 1 gegeben. Es handelt sich hierbei um den Heizstromkreis des Nord-Mende 315 GW. Darin sind zwei Halbleiter-widerstände enthalten, und zwar ist der erste als Zeit-verzögerungsglied in Reihe mit den übrigen Ver-brauchern geschaltet, während der zweite — parallel zur Skalenlampe — die Funktion eines Strombrücke übernimmt. Der Serienhalbleiter vernichtet während des Betriebes 24 V, der Parallelhalbleiter tritt dagegen nicht als Stromverbraucher auf, solange die Skalen-lampe glüht. Erst wenn die Lampe defekt wird, ver-braucht der Parallelhalbleiter die an ihm ständig

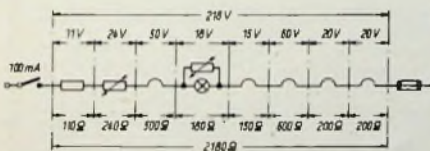


Bild 2. Heizstromkreis nach Bild 1 im Betriebszustand

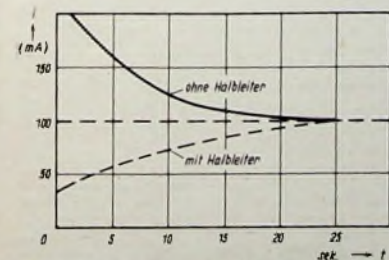


Bild 3. Halbleiterwiderstand als Verzögerungsglied bei Verwendung von U-Röhren

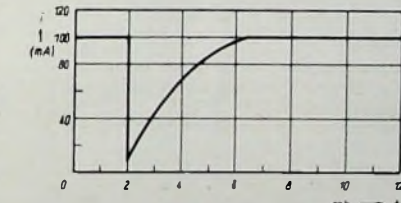


Bild 4. Defekte einer Skalenlampe bei parallelschalteten Halbleiterwiderstand

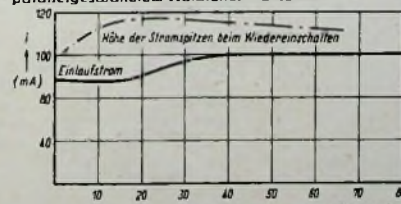


Bild 5. Halbleiterwiderstand des Doppeltyps Thermowid RD 100/24 als Verzögerungsglied bei Verwendung von U-Röhren unter Angabe der Stromspitzen beim Aus- und Wiedereinschalten

# Duotriode ECC 40

Während in Deutschland Doppeltrioden nach Art der KDD 1/EDD 11 hergestellt wurden, die zur Gegentakt-B-Verstärkung mit Aussteuerung in den positiven Gitterspannungsbereich dienen, wurden in Amerika daneben auch mehrere Doppeltrioden entwickelt, die als zwei getrennte Systeme benutzt werden können und die infolgedessen auch getrennte Kathoden für jedes System haben. Ihre Verwendungsmöglichkeit ist dadurch vielfältiger. Während des Krieges wurde von Telefunken eine Doppeltriode mit getrennten Kathoden geschaltet, die für bestimmte Spezialzwecke bestimmt war, und die in ihren Daten der 6 F 8 (= 7 N 7 und = 6 SN 7) entspricht. Vor einiger Zeit wurde von Philips auch in der Rimlock-Röhrentreihe eine ähnliche Doppeltriode herausgebracht: die ECC 40. Diese Röhre entspricht in ihren Daten ungefähr der 6 A 6 (= 6 N 7), hat aber im Gegensatz zur 6 A 6 getrennte Kathoden. Ihr Durchgriff beträgt 2,9...3,3%, ihre Steilheit 2,7 mA/V. Die Verwendungsmöglichkeiten der ECC 40 sind groß: Endverstärker mit einem System oder beide Systeme parallel geschaltet, Gegentakt-A-Verstärker, einfacher NI-Verstärker, beide Systeme als NI-Verstärker in Kaskade geschaltet, Phasenumkehrschaltungen, Kathodenverstärker, Mischröhre, Multivibrator (Sperrschwinger), RC-Summer, Überblender, Röhrevoltmeter, elektronischer Zähler usw. Fritz Kunze

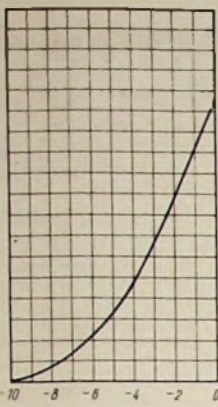


Bild 1.  $I_a = f(U_{g1})$ ,  $U_a = 250$  Volt

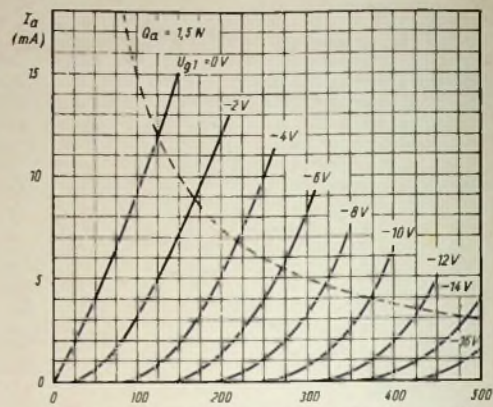


Bild 2.  $I_a = f(U_a)$ ,  $U_{g1} = \text{Parameter}$

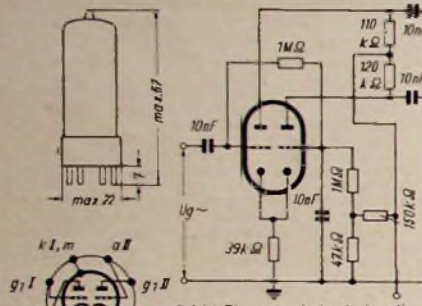


Bild 3. Abmessungen und Sockelschaltung der Röhre ECC 40

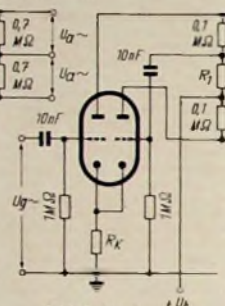


Bild 4. S. Abart der Phasenumkehrschaltung nach Bild 4

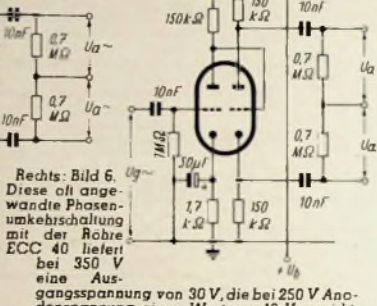


Bild 5. S. Abart der Phasenumkehrschaltung nach Bild 4

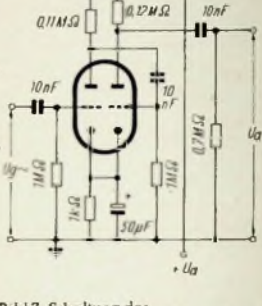


Bild 6. S. Abart der Phasenumkehrschaltung nach Bild 4

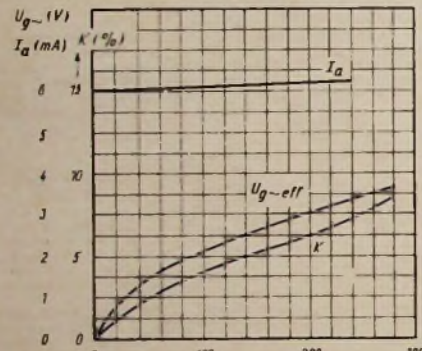


Bild 8.  $I_a \cdot U_{g1} \sim \text{eff. } K = f(N_{g1})$ ,  $U_a = 250$  V  $N_{g1} \sim (\text{Watt})$   
 $R_a = 15 \text{ k}\Omega$ ,  $R_k = 870 \Omega$ , (Alle Angaben gelten je System)

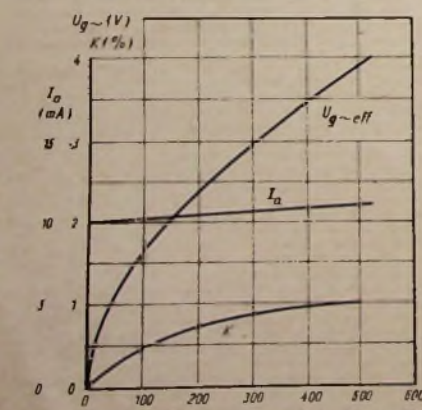


Bild 9.  $U_{g1} \sim \text{eff. } K = f(N_{g1})$ ,  $U_a = 250$  V  $N_{g1} \sim (\text{Watt})$   
(Gegentakt-Verstärker).  $R_{aa} = 30 \text{ k}\Omega$ ,  $R_k = 550 \Omega$

Rechts: Bild 6. Diese oft angewandte Phasenumkehrschaltung mit der Röhre ECC 40 liefert bei 350 V eine Ausgangsspannung von 30 V, die bei 250 V Anodenspannung einen Wert von 18 V erreicht. Will man mit niedriger Anodenspannung arbeiten, so sind die Schaltungen nach Bild 4 und 5 zu bevorzugen

Daten der ECC 40		Stellheit	S	2,7	mA/V
Innere Röhrenkapazitäten a) des einzelnen Systems		Durchgriff	D	3,3	3,3 %
Systeme I II		Innenwiderstand	$R_j$	11	kΩ
Eingangskapazität	$c_{R1/k}$ 2,9 2,6 pF im Mittel	Außenwiderstand	$R_a$	15	kΩ
Ausgangskapazität	$c_a/k$ 1,15 0,7 pF im Mittel	Außenwiderstand von Anode zu Anode	$R_{aa}$	30	kΩ
Gitter-Anode-Kapazität	$c_{R1/a}$ 2,6 2,7 pF im Mittel	Sprechleistung bei Aussteuerung bis zum Gittereinsatzpunkt	$N_a \sim$	289	mW
Gitter-Faden-Kapazität	$c_{R1/f}$ 0,1 0,1 pF maximal	K hierbei Klirrfaktor	$K$	8,5	1 %
Kathode-Faden-Kapazität	$c_k/f$ 3,0 3,0 pF im Mittel	hierbei Gitterwechselspannung $U_{K \sim \text{eff}}$		3,75	4 Volt
b) der beiden Systeme gegeneinander		3. als Phasenumkehrrohre			
Kapazität Gitter I/Gitter II	$c_{R1/V_{R1}}    c_{R2/V_{R2}}$	Schaltung	a	b	b
Kapazität Anode I/Anode II	$c_a/V_a    c_a/V_a$	Betriebsspannung	$U_b$	350 250 350 250	350 250 Volt
Kapazität Gitter I/Anode II	$c_{R1/V_{R2}}    c_{R2/V_{R1}}$	Kathodenwiderstand	$R_k$	0,75	1 kΩ
Kapazität Gitter II/Anode I	$c_{R2/V_{R1}}    c_{R1/V_{R2}}$	Widerstand	$R_1$	3,8	3,9 mA
Heizung		Anodenstrom	$I_a I$	1,57	1,12 mA
Heizspannung	$U_f$ 6,3 Volt	Anodenstrom	$I_a II$	0,78	0,55 mA
Heizstrom	$I_f$ 0,6 Amp	Gesamtanodenstrom	$I_a \text{ tot}$	4,5 3,0	4,3 3,0 mA
1. als NI-Verstärker <sup>1)</sup>		Spannungsverstärkung			
Betriebsdaten	1 System 2 Systeme in Kaskade	V 12 11,5 27 27 27,5 26 fch			
Betriebsspannung	$U_b$ 250 250 100 100 250 250 Volt	bei Ausgangsspannung $U_{a \sim \text{eff}}$			
Außenwiderstand	$R_a$ 100 200 100 200 200 200 kΩ	$U_{a \sim \text{eff}}$ 11 30 30 18 30 30 Volt			
Außenwiderstand	$R_a   $ 100 200 kΩ	K I 0,4 0,6 1,0 1,0 1,1 1,5 %			
Anodenstrom	$I_a$ 1,5 1,0 0,5 0,3	K II 0,4 0,6 1,0 1,0 0,3 0,5 %			
Gesamtanodenstrom	$I_a \text{ tot}$ 2,5 2,0 mA	*) Siehe Schaltung.			
Gitterwiderstand	$R_{g1}$ 1 1 1 1 1 1 MΩ	Grenzdaten pro System			
Kathodenwiderstand	$R_k$ 2 2 3 5 1 1 kΩ	Anodenspannung $U_a \text{ max}$ 300 Volt			
Spannungsverstärkung V 25 28 25 25 740 780 fach		Anodenkaltspannung $U_{aL} \text{ max}$ 550 Volt			
bei Ausgangsspannung $U_{a \sim \text{eff}}$		Anodenverlustleistung $Q_a \text{ max}$ 1,5 Watt			
Klirrfaktor K 1,9 1,2 1,9 1,8 1,9 1,2 %		Gitterbelastung $Q_{g1} \text{ max}$ 0,1 Watt			
Anodenspannung $U_a$ 250 250 Volt		Kathodenstrom $I_k \text{ max}$ 10 mA			
Kathodenwiderstand $R_k$ 870 550 Ω		Gitterwiderstand $R_{g1} \text{ max}$ 1 MΩ			
Anodenstrom $I_a$ 6 2x5 mA		Gitterstrom - Einsatzpunkt (bei $I_{g1} = 0,8 \mu A$ ): $U_{g1}$ nie negativer als -1,3 Volt			
Anodenstrom b. voller Aussteuerung $I_a d$ 2x5,5 mA		Widerstand Faden/Schicht $R_{f/k} \text{ max}$ 150 kΩ			
		Spannung Faden/Schicht $U_{f/k} \text{ max}$ 175 Volt			

<sup>1)</sup> Gegen Mikrofonie (Klingen der Röhren) sind keine besonderen Maßnahmen notwendig, wenn die für die maximale Sprechleistung der Endröhre notwendige Eingangs-Gitterwechselspannung des NI-Verstärkers größer als 50 mV ist ( $R_{g1} = 0,3 \text{ M}\Omega$ ).

# Für den Selbstbau: 5-Röhren-Autosuperhet

## Vorstufensuperhet mit 5 Kreisen für Umformerbetrieb

Der nachstehend beschriebene Fünf-Röhren-Autosuper ist klein, leicht und mit den heute zur Verfügung stehenden Einzelteilen ohne nennenswerte Schwierigkeiten herzustellen. Bei seiner Konstruktion wurde besonders Rücksicht auf die rauen Betriebsverhältnisse im Kraftwagen genommen. Das Mustergerät arbeitet z. Z. in einem Adler-Trumpf Junior und hat in diesem Wagen bereits etwa 9.000 km zurückgelegt. Eine Nachprüfung nach dieser Betriebsdauer ergab, daß es noch dieselben elektrischen Eigenschaften wie beim ersten Einbau aufwies. — Das Gerät besitzt 5 Kreise, eine aperiodische Vorstufe und Schwundausgleich. Absichtlich wurde nur ein Wellenbereich (Mittelwelle) vorgesehen, obwohl sich auch der Kurzwellenempfang im Kraftwagen mehr und mehr einzubürgern beginnt. Für Selbstbauzwecke sind mit dem Netzgerät auf den Kurzwellenbereich jedoch erhebliche konstruktive Vorteile verbunden, weil der Wellenschalter gänzlich im Wegfall kommt. Es ist eine bekannte Tatsache, daß die Kontaktstellen von Wellenschaltern in Geräten die Staub und großer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt sind sehr schnell verschmutzen, ausleeren und daher eine ärgerliche und dauernde Störungsquelle bilden. Das kann sich besonders in Kraftwagen sehr unliebsam bemerkbar machen.

Das vorliegende Mustergerät verwendet amerikanische Röhren. Es steht jedoch nichts im Wege, den Empfang auch mit deutschen Röhren, beispielsweise Rimlock-Röhren, zu versehen. Der mechanische Aufbau ändert sich dadurch in keiner Weise. Auch die Schaltung kann ohne weiteres belassen werden; lediglich die elektrischen Daten der Einzelteile müssen an einigen wenigen Stellen den anderen Rohdaten angepaßt werden.

### Die Schaltung

Das in Bild 1 gezeigte Schaltbild gibt einen Überblick über die elektrische Anordnung. Die aperiodische Vorstufe 6SQ7 enthält im Gitterkreis einen ohmschen Widerstand dessen unterem Ende die Regelspannung zugeführt wird. Über die Ankopplung der Antenne an diesen Widerstand werden wir später noch sprechen. Im Anodenkreis der 6SQ7 liegt ein abstimmbarer Schwingkreis für das Mittelwellenband. Er ist über einen Kondensator von 200 pF mit dem Steuergitter der Mischröhre 6K8 verbunden. Auch das Gitter der Mischröhre ist in die Schwundregelung einbezogen; die Schwundregelspannung wird über einen Gitterwiderstand von 0,6 MΩ zugeführt.

Der Triodenenteil der 6K8 ist in üblicher Weise als Oszillator geschaltet, der aus der Schwingkreis-Spule L<sub>2</sub> und einem 500-pF-Drehkondensator besteht. Der Drehkondensator des Vorkreises und der des Oszillatorkreises sind in bekannter Weise zu einem Zweifachkondensator vereint. Durch die Verwendung nur eines Wellenbereiches vereinfacht sich sowohl die Schaltung des Vorkreises als auch die des Oszillatorkreises ganz wesentlich. Der Gleichlauf zwischen beiden Kreisen wird durch einen Serientrimmer von 60 pF, dem ein Festkondensator von 450 pF parallel liegt, und einen Paralleltrimmer von 20 pF hergestellt. Die Zuführung der Anodenspannung erfolgt über einen Widerstand von 0,03 MΩ.

Im Anodenkreis der 6K8 liegt die Primärseite eines Zwischenfrequenz-Bandfilters. Dieser Kreis ist mit dem Sekundärkreis über eine Kapazität von 6 pF gekoppelt. Die Spannung dieses Kreises gelangt zum Steuergitter der ZF-Pentode 6SH7, in der die Zwischenfrequenzspannung heraufgesetzt wird. Im Anodenkreis dieser Röhre finden wir einen weiteren einfachen Schwingkreis, der genau auf die Zwischenfrequenz von 465 kHz abgestimmt ist. Die Zwischenfrequenzspannung wird nun über zwei Kondensatoren von je 45 pF den beiden Dioden-

Vorröhre 6SQ7 dagegen ist unverzögert und wird von der rechten Dioden-Anode der 6SQ7 abgenommen. Von dieser Anode wird auch die niederfrequente Ausgangsspannung abgegriffen, die über einen Siebwiderstand von 0,1 MΩ dem Gitter der 6SQ7 zugeführt wird. Sie wird nun im Triodenenteil dieser Röhre verstärkt und tritt am Außenwiderstand von 0,2 MΩ in einer solchen Größe auf, daß sie zur Aussteuerung der folgenden Endröhre 6G6 genügt. Vor dem Gitter dieser Röhre befindet sich noch ein Zwischenfrequenz-Siebglied von 0,1 MΩ und 100 pF, dessen Anwesenheit trotz des vor dem Gitter der 6SQ7 befindlichen RC-Gliedes noch erforderlich ist. Im Anodenkreis der 6G6 liegt der Ausgangstransformator, dessen Sekundärseite mit dem Lautsprecher verbunden ist. Im übrigen zeigt die Schaltung keine Besonderheiten. Der Schwundausgleich hat sich im praktischen Betrieb als besonders wirkungsvoll erwiesen. Die Lautstärkeregelung erfolgt mit Hilfe eines Potentiometers von dem Steuergitter der 6SQ7.

Ein Netzteil ist in dem Gerät nicht vorgesehen. Die Speiseleitungen für die Anodenkreise und für den Heizkreis müssen daher herausgeführt werden und sind mit der Starterbatterie des Wagens bzw. mit einem Wechselrichter oder Umformer verbunden. Im vorliegenden Fall wurde ein Umformer verwendet, der unter der Motorhaube des Wagens in einem kleinen Blechkästchen untergebracht ist.

Den Speiseleitungs-Anschlüssen muß man ganz besondere Aufmerksamkeit widmen. Eine sorgfältige Verblockung gegen Masse ist unbedingt erforderlich, wenn man das Eindringen von Zündstörungen des Motors mit Sicherheit verhindern will. Im vorliegenden Fall wurde der Pluspol der Heizleitung mit einem 10-pF-Elektrolytkondensator gegen Masse verblockt. Die Anodenleitung wird über einen 4-pF-Kondensator wechselstrommäßig mit Masse verbunden. Die Leitungen zu den Kondensatoren müssen möglichst kurz sein, und es empfiehlt sich, die Entstörkapazitäten nicht im Gerät selbst, sondern in einem zusätzlichen Kästchen anzubringen. Bei der Besprechung der konstruktiven Einzelheiten werden wir noch darauf zurückkommen, in besonders hartnäckigen Fällen müssen in die Speiseleitungen Drosseln geschaltet werden, was im vorliegenden Fall jedoch nicht erforderlich war und auch nur in sehr beschränktem Maße möglich ist. Das gilt zumindest für die Heizleitung, denn es ist nicht einfach, den Spannungsabfall an der Drossel genügend klein zu halten.

Wir betrachten nun die ebenfalls in Bild 1 dargestellte Stromversorgung. Es wurde schon erwähnt, daß im vorliegenden Fall ein Umformer Verwendung findet, der die Batteriespannung von 6 Volt in eine Gleichspannung von 200 Volt umformt. Zur Verwendung gelangte ein kleiner Umformer der früheren Wehmacht (im einen zu großen Spannungsabfall in der Primärleitung des Umformers zu vermeiden, wird der Umformer über ein Relais, das sich dicht an der Maschine befindet, vom Gerät aus eingeschaltet. Der Schalter S<sub>1</sub> ist ebenso wie der Schalter S<sub>2</sub> im Gerät eingebaut und als Doppelschalter ausgeführt. S<sub>1</sub> schließt den Stromkreis der Relaiswicklung so daß der Relaisanker anzieht und damit die Verbindung zwischen dem Pluspol der Starterbatterie und der Primärseite des Umformers herstellt. Die Sekundärseite des Umformers liefert nunmehr die erforderliche Anodengleichspannung. Gleichzeitig schaltet der Schalter S<sub>2</sub> die Rohrheizung ein, so daß das Gerät nach kurzer Anheizzeit sofort betriebsbereit ist.

Die Gleichspannung des Umformers muß gesiebt werden. Zu diesem Zweck ist eine Drosselkette vorgesehen, die aus der Drossel D und einem Elektrolytkondensator von 25 pF besteht. Parallel zu den Bürsten-



Bild 2 Außenansicht des Autosuperhets

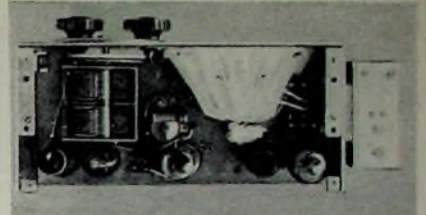


Bild 3 Chassisansicht von oben



Bild 4 Blick in die Verdrachtung

des Umformers liegt jeweils eine Kapazität von 0,5 pF, die zur Entlastung des Kollektors vollkommen ausreicht. Die Verbindungsleitungen zwischen dem Umformer und dem Empfänger führt man zweckmäßigerweise abgeschirmt aus und legt die Abschirmung an die Masse des Empfängers. Es genügen drei Speiseleitungen; die Verbindung mit dem Minuspol der Starterbatterie wird dadurch hergestellt, daß man den Empfänger auf einen am Wagenchassis befindlichen Metallbügel setzt.

### Konstruktive Einzelheiten

In Bild 2 ist eine Ansicht des Geräts von oben wiedergegeben. Wir erkennen links den Doppeldrehkondensator. Rechts davon sind die schon erwähnten Trimmer für den Gleichlauf zu sehen. Daneben befindet sich der Lautsprecher; im vorliegenden Fall wurde ein Kleinautsprecher der Firma Telefunken verwendet. Ganz rechts sehen wir den zugehörigen Ausgangstransformator. Die Röhren sind in einer Reihe nebeneinander montiert und zwar in der Reihenfolge 6SQ7, 6K8, 6SH7, 6SQ7 und 6G6. Die Grundplatte enthält für den Lautsprecher und für den Skalentrigger entsprechende Ausschnitte. Der Drehkondensatortrieb ist in einfacher Weise dadurch gelöst, daß auf der Antriebsachse eine Schraube sitzt. Der Antrieb der Schnur erfolgt mit Hilfe einer auf der Unterseite der Frontplatte drehbar gelagerten Achse, die mit einem Drehkopf bedient werden kann. Auf der Drehkondensatorachse befindet sich ein kleiner Stift, der mit einem an der Außenseite der Frontplatte befindlichen Zeiger in Verbindung steht. Man erhält auf diese Weise einen Zeigerausschlag von 180°, so daß man eine Skala mit den wichtigsten Stationsnamen abbringen kann.

Wir wenden uns nun dem Unterteil des Gerätechassis zu, das in Bild 3 dargestellt ist. Es fällt sofort der äußerst gedrungene Zusammenbau auf, der nicht nur im Hinblick auf ein kleines Geräteformat, sondern auch im Hinblick auf eine ausreichende mechanische Stabilität von Vorteil ist. Die Verbindungsleitungen werden dadurch so kurz, daß man die kleinen Kondensatoren und Widerstände ohne weiteres freitragend anordnen kann. Nur an den wichtigsten Stellen wird man die Leitungen zweckmäßigerweise ein wenig bündeln. Wie schon zu Beginn dieses Aufsatzes erwähnt, treten nach einer Strecke von 9.000 km nicht die geringsten elektrischen oder mechanischen Veränderungen auf, obwohl der Wagen den größten Teil dieser Strecke auf schlechtesten Wegen zurücklegte.

Wir sehen in Bild 3 links oben die Sockelanschlüsse der Röhren 6SQ7 und 6K8. Die darunter befindlichen Eisenkernspulen gehören einerseits zum Vorkreis, andererseits zum Oszillator. Nach Möglichkeit sollten, wie allgemein üblich, nur keramische Schwingkreiskondensatoren verwendet werden. Das gilt auch für die Festkondensatoren zur Erzielung des Gleichlaufes. Selbstverständlich kann an Stelle der im Mustergerät verwendeten Siemens-Spulen jedes beliebige andere gute Fabrikat eingebaut werden. Es ist jedoch wichtig, daß sich die Spulen in kleinen Abschirmkästchen befinden, da bei dem gedrückten Aufbau sonst schädliche Kopplungen unvermeidlich sind.

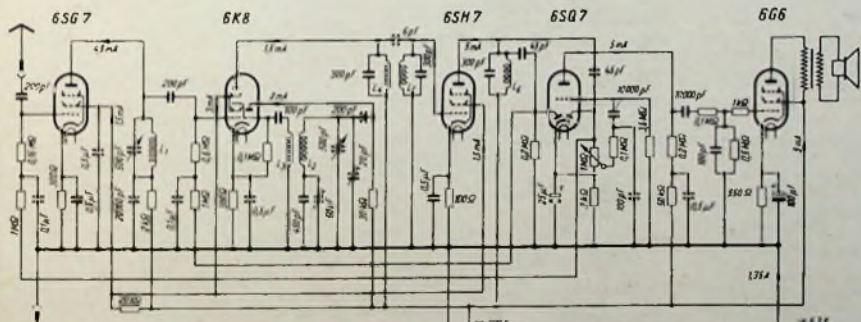
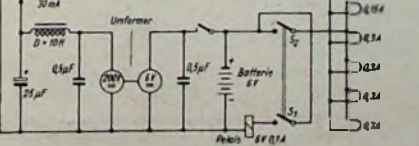


Bild 1 Schaltung des 5-Röhren-5-Kreis-Autosuperhets

Anoden der jetzt folgenden Röhre 6SQ7 zugeführt. Die linke Diode dient zur Erzeugung der Schwundregelspannung für die 6K8. Die Regelspannung setzt verzögert ein, weil die linke Dioden-Anode um den Spannungsabfall des Katodenwiderstandes der 6SQ7 negativ vorgespannt ist. Die Regelspannung für die



Die dritte Spule von links und die darüber befindliche Spule bilden zusammen das erste Zwischenfrequenz-Bandfilter. Die Festkondensatoren von je 300 pF sind unmittelbar auf die Spulenanlüsse gelötet. Als Kopplungskondensator dient ein in dem Foto deutlich sichtbarer Scheibenkondensator von Hescho. Die Kondensatoren sollen nach Möglichkeit nicht die Isolation der sonstigen Verbindungsleitungen berühren, weil dadurch die Dämpfung vorüberzeit werden würde. Der mittlere Teil der Unterseite des Chassis wird von den in der Schaltung vorgesehenen größten Blockierkapazitäten und der Fassung für die Röhre 6SH7 ausgefüllt. Rechts von dieser Röhre befindet sich der letzte Zwischenfrequenzkreis, auf dessen Anschlüsse der Festkondensator von 300 pF gelötet ist. Rechts von der Spule befinden sich die Röhren 6SQ7 und 6G6. Die einzelnen Koppelkondensatoren und die schon erwähnten kleinen Siebgläser bestehen aus kleinen freitragend montierten Einheiten. Unterhalb der 6G6 ist der Katodenkondensator zu sehen, weiterhin sind dort verschiedene im Schaltbild enthaltene Entkopplungskondensatoren angebracht. Der Lautsprecher nimmt einen erheblichen Teil der rechten Chassisseite in Anspruch.

Die Leitungen zu dem vom links befindlichen Lautstärkeregler sind abgeschrägt ausgeführt und wegen ihrer Lage an zwei Stellen gebündelt. Den Anschluß für die Antenne sehen wir links oben. Es handelt sich dabei um eine Fassung für ein konzentrisches Kabel der früheren Wehrmacht. Der Mittelanschluß der Fassung steht über einen Kondensator von 200 pF mit dem Gitter der Vorröhre in Verbindung.

Rechts außerhalb des Chassis sehen wir in Bild 3 das schon erwähnte Kästchen für die Blockierkondensatoren der Speiseleitungen. Es wird mit Hilfe eines alten Röhrensockels in eine Röhrenfassung gesteckt, die auf der rechten Schmalseite des Gerätes montiert ist. Die Verbindung zwischen dem Umlinnet und dem Eingang des Abschirmkästchens wird mit einer gleichen Kupplung hergestellt.

Bild 4 zeigt eine Ansicht des ganzen Gerätes von vorn. Die linke Hälfte der Frontplatte, vor der sich die Öffnung des Lautsprechers befindet, ist mit regelmäßigen Bohrungen von etwa 10 mm Durchmesser versehen. Auf der rechten Hälfte der Frontplatte befinden sich unten die Bedienungshilfe für die Abstimmung und für den mit dem Ausschalter kombinierten Lautstärkeregler.

Sehr wichtig ist, daß das ganze Gerät mechanisch vollkommen stabil zusammengebaut wird. Im Mustergeräat fanden Einzelplatten aus Aluminium von 2,5 mm Stärke Verwendung, die entsprechend zugeschnitten und mit Hilfe von kleinen Winkeln an möglichst vielen Stellen zusammengeschraubt wurden. Beim Zuschneiden der Bleche muß man sehr genau arbeiten, damit keine Stoßflugen auftreten. Sonst ist das Eindringen von Staub, mit dem man in Kraftwagen stets rechnen muß, unvermeidlich. Selbstverständlich müssen die Bohrungen für die Lautsprecheröffnung von innen mit einem möglichst feinstmaschigen Tuch abgedeckt werden, damit der Staub auch von dieser Stelle keinen Zutritt hat. In die Durchführungslöcher für die Verbindungsleitungen werden ausnahmslos isolierten eingesetzt, um Kurzschlüsse mit Sicherheit zu vermeiden. Sämtliche Befestigungsschrauben werden nach Möglichkeit mit Gegenmutter versehen, die man nach starkem Anziehen mit einem Schutzkappe umgibt. An besonders gefährdeten Stellen empfiehlt sich auch die Verwendung von Sprengringen. Daß man den Lötstellen eine ganz besondere Aufmerksamkeit zuwenden muß, ist selbstverständlich, denn diese Verbindungen sind wegen der mechanischen Erschütterungen im Kraftwagen besonders hohen Ansprüchen ausgesetzt.

**Inbetriebnahme und Einstellen**

Nach Fertigstellung der Verdrahtung überzeugt man sich zunächst vom richtigen Arbeiten der Röhrenheizung. Danach legt man die Anodenspannung an und stellt fest, ob die in der Schaltung (Bild 1) eingezeichneten Stromwerte genau stimmen. Ist das der Fall, so ist das gleichstrommäßige Arbeiten des Geräts im allgemeinen sichergestellt. Wie bei jedem anderen Empfänger beginnt man das Abgleichen von hinten und überzeugt sich zunächst in üblicher Weise vom richtigen Arbeiten des Niederfrequenzteils. Danach bringt man den letzten Zwischenfrequenzkreis auf den vorgeschriebenen Wert der Zwischenfrequenz, indem man an das Gitter der 6SH7 den Ausgang eines Meßsenders anschließt und den Eisenkerne der Spule entsprechend einstellt. Daraufhin stimmt man das zwischen der 6K4 und der 6SH7 befindliche Bandfilter in bekannter Weise ab und beläßt sich schließlich mit dem Einstellen des genauen Gleichlaufs zwischen Vorkreis und Oszillator. Auf diese Einstellarbeiten wollen wir im einzelnen nicht eingehen, da sie schon oft beschrieben worden sind. Die gesamte Stromaufnahme des Gerätes beträgt etwa 30 mA bei 200 Volt.

**Die Kraftwagenantenne**

Es dürfte allgemein bekannt sein, daß sich am besten eine solche Kraftwagenantenne eignet, die einerseits eine möglichst große Entfernung von den elektrischen Störern im Wagen und andererseits eine möglichst große effektive Höhe hat. Am besten dürfte unter Beachtung dieser Gesichtspunkte eine Stabantenne sein, die sich unmittelbar oberhalb der Windschutzscheibe befindet. Leider ist die Montage einer solchen Antenne bei vielen Wagentypen nicht ganz einfach und kommt überdies praktisch nur für Limousinen in Betracht. In dessen ist eine seitlich am Wagen abgehängte ausziehbare Antenne ebenfalls sehr brauchbar und findet heute, wie ein Blick auf die Straßen zeigt, weitgehende Verwendung. Man soll die Antenne so hoch

wie nur irgend möglich anbringen. Jeder Zentimeter erhöht die effektive Höhe und daher die Antennenspannung, was sich beim Empfang sehr vorteilhaft auswirkt. Der Abstand von der Motorhaube soll nach Möglichkeit ebenfalls sehr groß sein.

Die Verbindung zwischen Antenne und Gerät erfolgt über ein möglichst kurzes konzentrisches Antennenkabel an dessen Enden sich entsprechende Anschlußbüfeln befinden. Wenn es die Lage nur irgend zuläßt, sollte man den Empfänger im Wageninneren so anbringen, daß sich ein extrem kurzer Abstand zwischen Antennenanschluß und Antenne ergibt. Im vorliegenden Fall beträgt die Länge des Anschlußkabels etwa 12 cm, ein Wert, der vollkommen unbedenklich ist. Man muß sich vorstellen, daß die Kraftwagenantenne einen sehr hohen inneren Widerstand hat auf den der Wellenwiderstand des Kabels keineswegs angepaßt ist. Bei längeren Leitungen muß man daher mit ganz erheblichen Reflexionsverlusten rechnen, die auch durch die in unserem Gerät vorge-sehene aperiodische Anfangsstörre keineswegs wettgemacht werden können.

Unterwagenantenne und solche Antennengebilde, die in das Verdeck eingewebt sind, zeigen nur sehr geringe effektive Höhen und sollten nach Möglichkeit nicht verwendet werden. Das beschriebene, sehr empfindliche Gerät leistet zwar auch mit winzigen Antennenspannungen schon erstaunlich viel. Bekanntlich kommt es aber immer auf das Verhältnis zwischen Nutzspannung und Störspannung an. Die Störspannung

schlechter Kraftwagenantennen ist relativ hoch, so daß man mit einem zufriedenstellenden Empfang mit ungeeigneten Antennen nur dann rechnen kann, wenn man sich im Bereich eines starken Senders befindet.

**Entstörung**

Für die Entstörung des Kraftwagens gelten die allgemeinen Gesichtspunkte, die an dieser Stelle nicht weiter erörtert werden sollen. Lichtmaschine, Scheinwerfer, Anlasser, Winker und sonstige Stromverbraucher können durch Kondensatoren meist ausreichend entstört werden. Eine besonders hartnäckige Störquelle ist gewöhnlich die Zündanlage. Durch Einbau von Widerständen vor jeder Zündkerze und durch einen Widerstand in die Leitung zum Zündverteiler lassen sich diese Störgeräusche in den meisten Fällen auf ein erträgliches Maß herabsetzen. Ing H Richter

**Spieldaten**

L <sub>1</sub>	Siemensspule 2X 37 Windungen CuSS 0,2
L <sub>2</sub>	Siemensspule 2X 28 Windungen CuSS 0,2
L <sub>3</sub>	15 Windungen CuSS 0,2, auf den gleichen Körper wie L <sub>2</sub>
L <sub>1</sub> , L <sub>2</sub> , L <sub>3</sub>	Siemensspulen, jeweils 3X 37 Windungen HI-Litze.
Relais:	Beliebige Form, Schallleistung etwa 6 A/6 V.

**Die interessante SCHALTUNG:**

**Ein Miniaturröhren-VERSTÄRKER in neuartiger Gegentaktschaltung**

Im Märzheft von Radio Electronics<sup>1)</sup> wird ein mit Miniaturröhren arbeitender 4-Well-Allstromverstärker beschrieben, der bei einer mittleren Verstärkung von 60 db einen Klirrfaktor von max. 2% aufweist; die Frequenzkurve ist zwischen 30 und 10.000 Hz auf ±1,5 db linear und der Brumpegel liegt bei voller Leistung 70 db unter dem Nutzpegel. Das Schaltbild des Gerätes, das auf einer 4X5X2 Zoll (= 10X12,5X 5 cm) großen Chassis montiert ist und im Gehäuse nur ca. 14X18X11 cm mißt, ist in Bild 1 wiedergegeben. Die Eingangsstufen, die zwei in einem gemeinsamen Kolben befindlichen Trioden benutzen, bieten nichts Neues; bemerkenswert ist lediglich die im Interesse geringster Verzerrungen verschiedene Dimensionierung der Widerstände. In Deutschland wenig bekannt ist dagegen die mit zwei Pentoden arbeitende Endstufe; in USA wird diese Schaltung katoden-gesteuerte Phasenumkehrstufe (cathode driven phase inversion circuit) genannt. Die Röhre R<sub>02</sub> ist in normaler RC-Kopplung an die Vorröhre angeschlossen; die in ihr verstärkte Tonfrequenz tritt am oberen Teil der Primärwicklung des Ausgangsübertragers und an dem nicht kapazitiv überbrückten Katodenwiderstand R<sub>2</sub> R<sub>3</sub> auf, und zwar so, daß die Spannung des Katodenpunktes gegen Masse zur Spannung zwischen Gitter und Masse gleichphasig ist. Nun ist die Katode von R<sub>02</sub> mit der von R<sub>03</sub> potentialgleich, während das Steuer-gitter von R<sub>03</sub> an Masse liegt. Die Folge davon ist, daß die Spannung zwischen Gitter und Katode von R<sub>03</sub> gegenphasig (und bei richtiger Bemessung von R<sub>2</sub> + R<sub>3</sub> ebenso groß) ist, verglichen mit der Wechselspannung zwischen dem Gitter von R<sub>02</sub> und Masse. Damit sind aber alle Voraussetzungen erfüllt, um R<sub>02</sub> und R<sub>03</sub> als Gegentaktverstärker zu betreiben.

Zur Verdeutlichung der Arbeitsweise sind in Bild 2 die Zeitdiagramme einer Wechselspannung zwischen verschiedenen Punkten der Endstufe gezeichnet. Kurve a ist die Eingangsspannung zwischen Gitter und Katode von R<sub>02</sub>; Kurve b die verstärkte Spannung von R<sub>02</sub> am oberen Teil des Ausgangsübertragers. Die Spannung zwischen Katode R<sub>02</sub> und Masse ist gleichphasig zu Kurve a und bei gleichen Röhreneigenschaften ebenso groß. Wegen der Potentialgleichheit der Katoden von R<sub>02</sub> und R<sub>03</sub> und des Massepotentials des Gitters von R<sub>03</sub> ist die steuernde Spannung von R<sub>03</sub> (Kurve c) gleich groß, jedoch gegenphasig zu Kurve a.

Eine einfache Spannungs-Gegenkopplung von der Sekundärseite des Ausgangsübertragers auf das Gitter der zweiten Stufe und ein Allstromnetzteil mit Trocken-

<sup>1)</sup> R. Cameron Barrit, Miniature tube a. f. amplifier; Radio Electronics, März 1950.

gleichrichter und reichlich bemessener Siebkette vervollständigen den Verstärker.

Die Höhe der Steuerspannung für R<sub>03</sub> läßt sich an R<sub>2</sub> auf den richtigen Wert einstellen. Freilich ändert sich dann auch die Höhe der Gittervorspannung, so daß der Einstellbereich relativ eng ist. Dieser Nachteil läßt sich jedoch durch Einlösen des getrieblert gezeichneten Überbrückungskondensators und evtl. eines Symmetrierpotentiometers in der Katodenleitung leicht beheben. Die im Originalgerät verwendeten Röhrentypen, Schaltungsgrößen usw. sind in Bild 1 angegeben.

Dipl.-Ing. O. Schmid

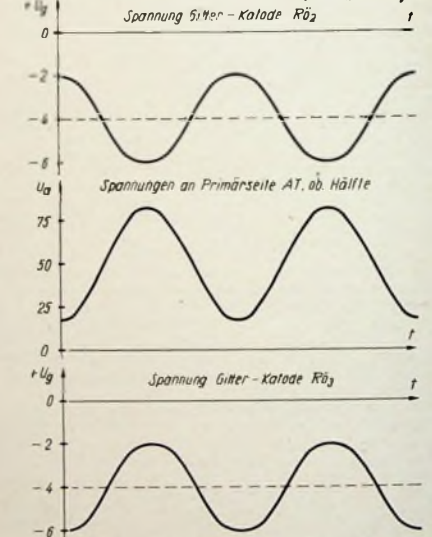


Bild 2. Zur Wirkungsweise der katodengesteuerten Phasenumkehrstufe

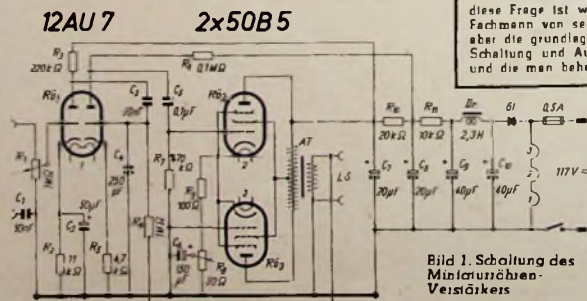


Bild 1. Schaltung des Miniaturröhren-Verstärkers

**Miniaturröhren im Verstärker oder nicht...**

diese Frage ist wie der vorstehende Aufsatz zeigt, für den Fachmann von sehr großem Interesse. Noch wichtiger sind aber die grundlegenden Verstärkerfragen, die mit Entwurf, Schaltung und Aufbau von Verstärkern zusammenhängen und die man beherrschen muß, wenn man sich Sendegeräte bauen zuwenden ist. In der 'Radio-Praktiker-Bücherei' ist ein sehr inhaltsreiches Buch über dieses Thema erschienen, es hat den Vorteil, daß es von jedem Leser der FUNKSCHAU studiert werden kann, denn es bietet wie die FUNKSCHAU selbst für wenig Geld außerordentlich viel. Hier die näheren Angaben über dieses Buch:

Vielseitige Verstärkergeräte für Tonaufnahme und Wiedergabe von Ingénieur Fritz Kühne, 64 Seiten mit 36 Bildern. ISSD, Preis 50 Ffg. plus 10 Ffg. Versandkosten. Franzis-Verlag, München 2

# Moderne Wechselsprechanlagen

## Prinzip - Schaltungstechnik - Montage

Die Weiterentwicklung der Verstärkertechnik hat in den letzten Jahren zu einem neuen Typ der Nachrichtenzentrale, der Wechselsprechanlage, geführt. Im Ausland sind derartige Einrichtungen seit längerer Zeit gebräuchlich. Auch in Deutschland werden Wechselsprechanlagen von Spezialfirmen seit etwa zwei Jahren in verschiedenen Ausführungen hergestellt. Sie konnten sich in zahlreichen Betrieben so gut einführen, daß nunmehr, wie auch die Düsseldorfer Funkausstellung bewies, die deutsche Radioindustrie die Fabrikation dieser Spezialanlagen aufgenommen hat.

### Verwendungszweck

Mit der Wechselsprechanlage besitzt der Unternehmer ein vorzügliches Hilfsmittel zur Vereinfachung und Beschleunigung des Nachrichtenverkehrs innerhalb des Betriebes. Im Vergleich zur Haustelesonanlage erweist sich die Wechselsprechanlage, die grundsätzlich auf den traditionellen Telefonhörer verzichtet und nur Lautsprecher verwendet, als praktischer. Da der zeitraubende Anwählvorgang wegfällt. Es tritt ferner keine Blockierung des normalen Amts-Fernsprechverkehrs ein, wie es oft bei kombinierten Telefonanlagen durch Hausgespräche vorkommt. In einem Bruchteil der mit anderen Nachrichtenmitteln erforderlichen Zeit können von der Chefstation Anweisungen erteilt oder Auskünfte eingeholt werden. Während bei der Haustelesonanlage in der Regel jeder Teilnehmer gleichberechtigt ist und unter Umständen bei besetzten Rufnummern die übliche Wartezeit in Kauf nehmen muß, kann bei der Wechselsprechanlage der Inhaber der Chefstation Sofortgespräche führen, wobei jede Wartezeit wegfällt.

### Prinzip und grundsätzlicher Aufbau

Fast alle üblichen Wechselsprechanlagen nutzen die Tatsache aus, daß sich der permanentdynamische Kleinlautsprecher nach entsprechender Umschaltung auch als Mikrofon verwenden läßt. Diese Doppelausnutzung des Lautsprechers führt automatisch zum sogenannten „Simplex-Betrieb“, bei dem die Gegenstelle erst dann sprechen kann, wenn die Hauptstelle Antwort verlangt und die Umschaltung dementsprechend vornimmt. Bild 1 zeigt die grundsätzliche Ausführungsform einer neuzeitlichen Wechselsprechanlage. Der Verstärker befindet sich in der Regel am Ort der Chefstation. Seine Verstärkung muß hoch bemessen werden, um eine einwandfreie Verständigung auch bei einem Sprechabstand von 5-10 m sicherzustellen. Er ist vielfach dreistufig, mit Pentoden bestückt und durch hochwertige Siebketten im Netzteil einwandfrei entbrummt. Die Umschaltung des Lautsprechers für Mikrofonbetrieb geschieht mit Hilfe einer Drucktaste, die entweder über ein Relais oder direkt den Schaltvorgang auslöst. Die Chefstation enthält ferner noch einen Leitungswähler zur Umschaltung der einzelnen Sprechstellen. Dieser Leitungswähler kann als Stufenschalter ausgeführt sein. Vorteilhafter sind Kippschalter am zweckmäßigsten, jedoch Drucktasten. Die einzelnen Sprechstellen enthalten jeweils permanent-

dynamische Kleinlautsprecher, die durch den Umschalter der Chefstation gleichfalls als Mikrofone oder Lautsprecher geschaltet werden, je nachdem es der Sprechverkehr erfordert. Fast alle Wechselsprechanlagen bevorzugen kleine Bauformen, die sich zum Aufstellen auf den Schreibtisch eignen. Chefstation und Sprechstellen werden meist pultförmig gebaut. Durch Verwendung von Speziallautsprechersystemen kleiner Abmessungen (z. B. Wigo), ist es gelungen, kleine, gefällige Gehäuseformen zu finden. Da der Verstärker vielfach größere Abmessungen einnimmt, bringt man ihn meist von der Chefstation getrennt, an der Seite des Schreibtisches oder an einer Zimmerwand, in der Nähe der Kabelführung an.

### Roleinrichtung

Durch schaltungstechnische Maßnahmen ist es möglich, von einer Nebenstelle aus die Chefstation anzurufen, indem man akustische und optische Signale verwendet. Die angerufene Chefstation kann dann das gewünschte Gespräch beginnen. Ferner besteht die Möglichkeit, durch Vermittlung der Chefstation zwei Nebenstellen zusammenzuschalten, die dann miteinander sprechen können. In diesem Betriebsfall empfiehlt es sich, die Chefstation in der Telefonzentrale aufzustellen und dem Chef eine Nebenstelle zuzuordnen, die ihn der Vermittlermäßigkeit entbindet. Der zeitliche Vorsprung ist gegenüber der Haustelesonanlage noch erheblich. Das Abhören des Chefraumes kann vermieden werden, wenn man die Lautsprecherleitung der Nebenstelle über einen Schalter leitet. Ein für den Chef kommandierender Anruf wird durch die Rufeinrichtung akustisch und optisch angezeigt.

Rufeinrichtungen lassen sich in verschiedener Weise ausführen. Die jeweilige Schaltung hängt davon ab, ob man eine ausreichende Anzahl von Leitungen für das Rufsignal zur Verfügung hat. Nach Bild 2 enthält die Chefstation eine Schnarre  $S_1$  und für jede Nebenstelle eine Signallampe  $L_1 \dots L_n$ . In der Chefstation bzw. im Verstärker befindet sich die Spannungsquelle, die je nach Art des verwendeten Leitungsmaterials entweder Wechselspannung oder Gleichspannung liefert. Eine Veruschung des Leitungsnetzes mit Störungen irgendwelcher Art muß vermieden werden. Benutzt man als Rückleitung die Masseverbindung bzw. Erde, so kommt man außer der Speiseleitung a mit je einer Signalleitung je Nebenstelle aus. Die Leitung a läßt sich einsparen, wenn man jede Nebenstelle mit einer Spannungsquelle ausstattet, die in Bild 3 durch die Transformatoren  $T_1 \dots T_n$  dargestellt ist.



Bild 6. Chefstation einer Gegensprechanlage, bei der die Leitungswahl durch Kippschalter geschieht. Der Verstärker wird durch Rundfunkteil befindet sich seitlich am Schreibtisch.

### Mehrlochausnutzung

Die meisten Wechselsprechanlagen sind den verschiedenen Aufgaben einzelner Betriebe hervorragend geeignet. So stellt jede Anlage dieser Art eine zweckmäßige Personenrufanlage dar, wenn man die Hauptstelle mit einer Sammeltaste ausstattet, so daß ein Aufruf von der Chefstation gleichzeitig zu allen vorhandenen Nebenstellen übertragen wird. Gewisse Bedeutung besitzt ferner die Konferenzschaltung, zumal in größeren Betrieben. In dieser Schaltung können die von der Hauptstelle aus eingeschalteten Nebenstellen auch untereinander konferieren. Die Nebenstellenanteile wirken hier als Sprechstelle für die betreffenden Nebenstellen. Solange diese ihre Taste drückt, kann sie sprechen und wird von allen angeschlossenen Nebenstellen sowie von der Hauptstelle gehört. Die Gesprächsleitung bleibt bei dieser Schaltungsart der Hauptstelle vorbehalten. Ein Druck auf ihre Taste kann die im Gespräch befindliche Nebenstelle unterbrechen und die Stimme der Hauptstelle mit Vorrang über alle dem Gespräch angeschlossenen Nebenstellen übertragen. Verschiedene Wechselsprechanlagen ermöglichen es, über einen besonderen Anschluß Telefongespräche auf eine oder mehrere Nebenstellen zu leiten. Schließlich eignen sich Wechselsprechanlagen infolge ihrer hohen Empfindlichkeit ohne Umbau vorzüglich als Lausanlagen zur Überwachung von Räumen und freien Plätzen. Eine akustische Überwachung ist vielfach auch in Krankenzimmern usw. erwünscht.

### Linienanlagen

Zahlreiche Wechselsprechanlagen werden als Linienanlagen gebaut. In diesem Falle steht dem Chef ein sofort funktionierendes Nachrichtenmittel zur Verfügung, das ausschließlich von der Chefstation benutzt wird. Ein nicht sofortiges Zustandekommen der gewünschten Verbindung ist bei dieser Anlage praktisch ausgeschlossen. Bei Linienanlagen haben die Nebenstellen die Möglichkeit, die Hauptstelle mit Hilfe der schon besprochenen Signaleinrichtungen anzurufen. Nimmt der

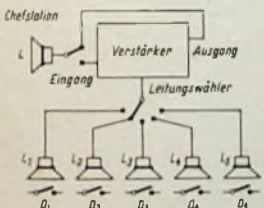


Bild 1. Prinzipschema einer neuzeitlichen Wechselsprechanlage. Die eingebauten permanent-dynamischen Lautsprechersysteme können wahlweise als Mikrofone oder Lautsprecher geschaltet werden, wie es hier für die Chefstation gezeigt ist.

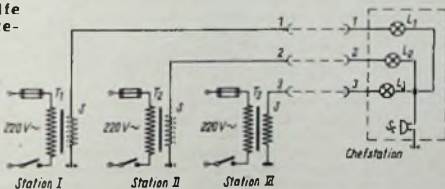


Bild 3. Signalübermittlung mittels dezentralisierter Stromversorgung.

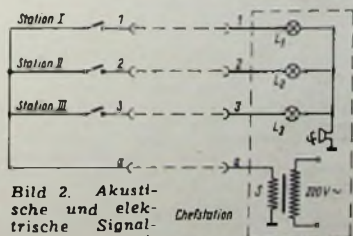


Bild 2. Akustische und elektrische Signalübermittlung mit zentralisierter Speisung.

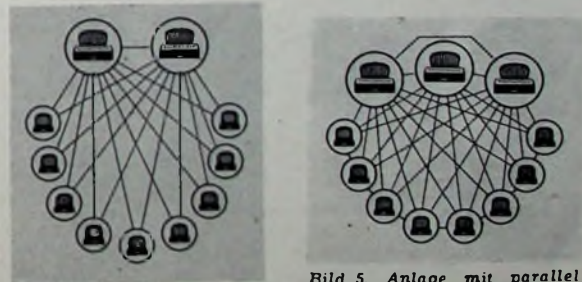


Bild 4. Anlage mit parallel geschalteten Unterstationen und drei Hauptstationen.

Bild 5. Anlage mit parallel geschalteten Unterstationen und drei Hauptstationen für größere Betriebe.



Bild 7. Chefstation der Mentor-Wechselsprechanlage



Bild 8. Telefunktensprechanlage mit Einzelstation (links), Anschlußkasten und Chefstation (rechts)



Bild 9. Chefstation des Philips "Blitzsprecher"



Bild 10. Der Anschlußkasten der Philips-Chefstation besitzt eine Mehrfachsteckdose mit 18 Kontakten



Bild 11. Bauform einer Siemens-Sprechstelle mit Signal- u. Ruf-einrichtung



Bild 12. Einzelstation d. Elac-Wechselsprechanlage

Inhaber der Chefstation das Gespräch ab, so werden automatisch beide Rufsignale abgeschaltet. Eine weitere Einrichtung, die z. B. in den Roton-Anlagen verwendet wird, erlaubt es, das Rundfunkprogramm über das Liniensystem zu übertragen. Hier ist der zugehörige Empfangsteil, der aus einer Audionstufe besteht und mit der 2. Nf.-Röhre Verbindung hat, in den Verstärker miteingebaut. Die Anschaltung der einzelnen Nebenstellen an das Radioprogramm geschieht durch die gleichen, auch beim Sprechverkehr wirksamen Schalter. Die Umschaltung von Rundfunk auf Sprechen nimmt ein einziger Schalter vor. Der kräftige Endverstärker (4,5 Watt Ausgangsleistung) ermöglicht eine gute Rundfunkwiedergabe.

**Allround-Anlage**

Bei der Allround-Anlage handelt es sich um ein allgemeines innerbetriebliches Nachrichtensystem mit einem Ringleitungssystem. Alle angeschlossenen Stationen sind gleichberechtigt parallel geschaltet und werden untereinander durch die Ringleitung verbunden. Der Verstärker kann an beliebiger Stelle der Ringleitung angeschaltet werden. Nf- und verstärkungsmäßig entspricht diese (Roton-)Anlage der Linieneinrichtung, von der sie sich hauptsächlich durch die Steuerorgane unterscheidet. Beim Anruf sind zunächst sämtliche Stationen parallel geschaltet. Sobald der gerufene Teilnehmer den Gesprächs-Abnahme-Schalter betätigt, werden die nicht beteiligten Stationen getrennt, so daß man das Gespräch an anderen Stellen nicht abhören kann. Der jeweilige Betriebszustand wird gleichzeitig an jeder Station angezeigt, so daß sofort erkennbar ist, ob gerade ein Gespräch geführt wird oder die Anlage zur Verfügung steht.

**Gegensprachanlage**

Wechselsprechanlagen für „Simplex-Betrieb“ werden von der deutschen Radioindustrie, z. B. von Rohde & Schwarz, Roton, Siemens, Telefunktens, Dr. Mozar, Electroacoustic GmbH, hergestellt. Zu diesen Anlagen gehört auch der kürzlich erschienene Philips-Blitzsprecher. Die Preise bewegen sich für die Hauptstation mit Verstärker zwischen DM 400— und DM 700—.



Bild 13. Sprechstelle der Gegensprachanlage von Dr. Sennheiser

Hand gesteuert werden muß. Eine Weiterentwicklung in Richtung höchsten Bedienungskomforts stellt die neue, vom Labor-W Feingerätebau, Dr.-Ing. Sennheiser, entwickelte Wechselsprechanlage dar. Sie verwendet Mikrofon und Lautsprecher und verzichtet auf jede Gesprächsumschaltung. Dieser Vorzug ist dem Tischmikrofon MD 3 T zu danken, das dem Sprechenden sehr weit genähert werden kann und so die störende akustische Rückkopplung vermeidet. Der mit Wechselsprechanlagen mögliche „Duplex-Betrieb“ hat große betriebliche Vorzüge.

**Montage**

Bei der Montage der Wechselsprechanlagen kommt es darauf an, alles zu vermeiden, was die Betriebssicherheit der Anlage oder die Sprachverständlichkeit beeinträchtigen kann. Da in der Regel mehrere Sprechstellen einzurichten sind — meist lassen sich bei den einzelnen Anlagen bis zu ca. 10 Stationen anschließen — muß mehradriges, oft 30poliges, flexibles Kabel zur Verbindung der Unterstellen mit der Chefstation verlegt werden. Zur

Verbindung zwischen Chefstation und Leitungsnetz sind Endverteiler üblich, die man an der nächstliegenden Wand befestigt. Die Anschlüsse am Verteiler sollen übersichtlich angeordnet und durch Ziffern- und Farbkennzeichnung leicht zu erkennen sein. Das Gehäuse über dem Verteiler soll so groß gehalten werden, daß genügend Raum für jede Art Installation (z. B. YG, Gummiabel usw.) vorhanden ist. Wenn man berücksichtigt, daß man es bei Anlagen mittlerer Größe immerhin mit 20...30 Anschlüssen zu tun hat, wird die große Bedeutung elektrisch einwandfreier und gut gekennzeichnete Anschlüsse besonders klar.

Hohe Sprachverständlichkeit verlangt in erster Linie brummfreien Betrieb. Aus diesem Grunde schreiben verschiedene Hersteller die Verwendung von Bleikabeln zur Leitungsverlegung vor. Andere bevorzugen es, alle Nebenstellenleitungen ohmsch zu symmetrieren, so daß man mit unabgeschirmten Leitungen auskommt und die Installation einfacher und billiger ausführen kann. Da die meisten Wechselsprechanlagen mit Netz- und gleichspannungsfreien Nebenstellenleitungen auskommen, sind an den Isolationswert der Leitungen keine großen Ansprüche zu stellen. Eine gewisse Rolle kann bei der Montage noch die Leitungskapazität spielen, wenn durch ungünstige Verhältnisse die Sprachverständlichkeit beeinträchtigt wird. Es hat sich für das permanentdynamische System eine Schwingspulen-Impedanz von ca. 20 Ω als vorteilhaft erwiesen, da sich bei dieser Dimensionierung selbst bei langen Verbindungen Leitungskapazitäten kaum störend auswirken und eine gute Wiedergabe des hohen Frequenzbereiches gewährleistet ist.

Abschließend dürften noch die Betriebskosten der Wechselsprechanlagen interessieren. Man darf im allgemeinen mit einer durchschnittlichen Leistungsaufnahme von ca. 25 bis 30 Watt rechnen. Dieser Wert gilt bei manchen Anlagen nur, wenn gerade gesprochen wird. Es gibt in einigen Geräten Umschalteneinrichtungen, mit denen die Anodenspannungen erst bei Eintreffen eines Anrufes auf den Verstärker geschaltet werden. Auf diese Weise ergibt sich bei Dauerbetrieb nicht nur ein wesentlich geringerer Stromverbrauch, sondern auch eine größere Schonung der Röhren.

**Magnetofonband Typ LG und LGN**

Für die ersten, von der AFG einige Jahre vor dem zweiten Weltkrieg auf den Markt gebrachten Magnetofonbandapparate hatte die zur IG Farbenindustrie AG gehörende Radische Anilin- und Soda-Fabrik (BASF) ein Magnetofonband entwickelt, bei dem auf einem Trägerfilm aus Cellul die aus magnetischem Eisenoxyd bestehende magnetisierbare Schicht aufgebracht wurde (C-Band). Im Juli 1943 wurde die Fabrikationsstätte in Ludwigshafen zerstört, und so mußte die Herstellung des C-Bandes nach dem auch zur IG gehörenden Werk Wolfen (jetzt russische Zone) verlegt werden, wo sie auch nach Beendigung des Krieges weitergeführt wird. Gewisse Mängel des C-Bandes, nämlich geringe Reißfestigkeit und Feuchtigkeitsempfindlichkeit, veranlaßten die BASF, nach anderen Rohstoffen für den Trägerfilm Ausschau zu halten. Dabei erwies sich das Polyvinylchlorid oder Igelit als ein hervorragendes Material für den gewünschten Zweck. So entstand die aus Igelit nach dem Luvithermverfahren gewonnene, durch einen Gießprozeß mit einer magnetischen Schicht versehenen LG-Bänder. Zur leichteren Unterscheidung der Schichtseite von der unbegossenen Seite wurde anfangs der Trägerfilm weiß eingefärbt, wodurch die Rückseite ein weißgraues bis weißes Aussehen erhielt. Nach Kriegsende stand zeitweise die weiß eingefärbte Grundfolie nicht zur Verfügung, so daß auch LG-Bänder hergestellt wurden, deren Rückseite nicht weiß oder grau, sondern braun war.

Die LG-Bänder waren zunächst als Versuchsfabrikation an die Rundfunksender als den damals einzigen Kunden geliefert worden. Nach einer entsprechenden Anlaufzeit wurde dann der Typ LGN herausgebracht, wobei der zugefügte Buchstabe N „normal“ bedeutet. Es sollte damit zum Ausdruck ge-

bracht werden, daß die elektroakustischen Werte bezüglich Empfindlichkeit, Frequenzgang und Dynamik gegenüber einem festgelegten Musterband des Typs C normal waren, d. h. daß sie um nicht mehr als 2 db abweichen. Dabei war es gleichgültig, ob die Bänder auf einen weiß eingefärbten oder nicht eingefärbten Grundfilm gegossen wurden. Infolge der durch die Kriegs- und Nachkriegszeit bedingten Verhältnisse war es kaum möglich größere Mengen von LGN-Bändern herzustellen, und auch die Qualität der LG-Bänder ließ nach. Der Qualitätsabfall wurde aber vom Rundfunk damals in Kauf genommen, da er das Magnetofonbandprinzip durchaus beibehalten wollte.

Z. Z. kommt das Magnetofonband Typ LGN wieder auf den Markt und trägt auf der Rückseite des Grundfilms, der nicht mehr weiß eingefärbt ist, neben der Firmenbezeichnung BASF auch die entsprechende Chargen- und Bandnummer. Zur Vermeidung von unbegossenen Stellen wird jedes Band auf seiner ganzen Länge mit einer Fotozelle geprüft. Die neuen LGN-Bänder zeichnen sich durch eine hervorragende Kopierdämpfung über 50 db aus. Es dürfte den Leser noch interessieren zu erfahren, daß es der BASF gelang, bei dem früher als Zwischenlösung ebenfalls in Ludwigshafen im Herbst 1943 entwickelten L-Band sowohl die Empfindlichkeit und den Frequenzgang als auch die Kopierdämpfung erheblich zu verbessern. Schließlich muß noch darauf hingewiesen werden, daß man die auf Basis Polyvinylchlorid hergestellten Bänder nicht mit „Hexanol“, worunter doch der Alkohol Cyclohexanol verstanden werden soll, kleben kann. Vielmehr steht für diesen Zweck das Klebmittel LG zur Verfügung, mit dem einwandfreie, gut haftende Klebestellen hergestellt werden können.

Dr. Rudolf Robl



# Radio-Meßtechnik

## Eine Aufsatzfolge für den Funkpraktiker (XIV)

Im Anschluß an die 13. Folge in Heft 18, 1950, behandelt das folgende Kapitel unserer Artikelserie das Abstimmröhrenvoltmeter.

### § 18. Abstimmröhrenvoltmeter (ARV)

Zur Messung an Spannungsquellen, die ein Frequenzgemisch aufweisen, sind die in § 17 beschriebenen (aperiodischen) Röhrenvoltmeter nur beschränkt anwendbar. Denn jene messen sämtliche Spannungen gleichzeitig und ermöglichen nicht, die Höhe der einzelnen Spannungsteile zu erkennen. Das Frequenzgemisch kann z. B. gebildet sein:

1. Aus Grund- und Oberwellen eines Schwingungserzeugers.
2. Aus mehreren Grundwellen bei einer Zusammenschaltung von Schwingungserzeugern.
3. Aus zwei oder mehreren Grundwellen und deren Überlagerungsfrequenzen am Ausgang einer Mischstufe.

Im 1. Falle sind aperiodisch messende Röhrenvoltmeter noch brauchbar, wenn der Klirrfaktor der Meßspannung etwa 10% nicht übersteigt. Allerdings können sich hierbei Meßfehler ergeben, die in der Höhe des Klirrfaktors liegen. Im 2. und 3. Falle dagegen sind nur selektive Spannungsmesser, also nur ARV brauchbar, womit wahrheits- die Spannungsanteile der Grund- und Oberwellen sowie die der Überlagerungsfrequenzen getrennt meßbar sind. ARV arbeiten grundsätzlich so wie der Hi-Teil eines Rundfunkempfängers, nur mit dem Unterschied, daß die Spannungsempfindlichkeit eines ARV bei allen Frequenzen seines Wellenbereiches gleich groß sein muß. Außerdem muß es für das ganze zu messende Frequenzspektrum möglichst hohen Eingangswiderstand besitzen. Andernfalls kann sich die spannungsmäßige Zusammensetzung des Frequenzgemisches verändern und der wahre Zustand an der Meßstelle gestört werden. Eine wichtige Grundbedingung ist auch, daß das ARV möglichst kleine Eingangskapazität besitzt, damit zu messende Schwingkreise nur wenig verstimmt und aperiodische Hi-Verstärkerstufen möglichst wenig kapazitiv belastet werden. Die Anwendung von ARV in der Radioreparaturtechnik gewinnt ständig an Bedeutung, weil sich damit verschiedene komplizierte Fehler im Hi-Teil eines Überlagerungs-empfängers wesentlich rascher aufdecken lassen. Naturgemäß ist die Anwendbarkeit eines ARV am vielseitigsten, wenn dessen Spannungsempfindlichkeit groß und der Spannungsmessbereich sowie Frequenzbereich umlangreich ist. Hier nur einige Beispiele.

1. Stufenweise Durchmessung der Verstärkung in Geraden- und Überlagerungsstufen.
2. Messung der Mischleistung und der Mischverstärkung einer Röhre, wenn z. B. der Mischstufe ein aperiodischer Breitbandverstärker nachgeschaltet ist.
3. Messung des Klirrfaktors der Hi-Spannung eines Schwingungserzeugers.
4. Stufenweise Verzerrungsmessung an Hi-Breitbandverstärkern in Oszillografen u. dgl.
5. Abgleich und Eichung von Hi-Spannungsteilern in Meßsendern.
6. Frequenzmessungen.

a) ARV für Hi-Spannungen von 50 mV bis 25 V

Bild 80 zeigt die Prinzipschaltung eines sehr einfachen Abstimmröhrenvoltmeters. Es besteht aus dem Abstimmvorsatz mit nachgeschaltetem Röhrenvoltmeter. Die aus einem Frequenzgemisch zu messende Spannung  $U_1$  gelangt über den veränderlichen Koppelkondensator  $C_1$  an den abstimmbaren Schwingkreis  $C_2 - L$ , dessen Resonanzspannung  $U_2$  das aperiodische Röhrenvoltmeter mißt. Gut geeignet ist hierfür ein empfindliches Röhrenvoltmeter in Mittelgleichrichterschaltung nach Bild 69, da dessen Eingangswiderstand bis zu sehr hohen Frequenzen groß ist und den Abstimmkreis nicht belastet. Ist die Kapazität des Koppelkondensators  $C_1$  sehr klein gegen die Kapazität des Abstimmkondensators  $C_2$  und ist der Schwingkreis auf die Frequenz der Meßspannung abgestimmt, so beträgt das Spannungsverhältnis

$$\frac{U_2}{U_1} \approx G \frac{C_1}{C_2} \quad \text{und} \quad U_2 \approx U_1 G \frac{C_1}{C_2}$$

Hierin ist  $G = \omega L/R$  die Güte der Schwingkreisspule  $L$ . Für geübten Frequenzgang muß das Spannungsverhältnis an allen Punkten des abstimmbaren Frequenzbereiches gleich groß sein. Zweckmäßig ist ein konstantes Spannungsverhältnis

$$\frac{U_2}{U_1} = 1, \quad \text{d. h.} \quad U_2 = U_1$$

dann kann das dem Abstimmvorsatz nachgeschaltete Röhrenvoltmeter bereits in Volt geeicht sein. Außerdem ergeben sich hierbei für den Koppelkondensator  $C_1$  sehr kleine Kapazitätswerte und damit kleine Eingangskapazität. Für Spannungsgleichheit ist nur die Bedingung zu erfüllen, daß an allen Punkten des Abstimmbereiches

$$C_1 \approx \frac{C_2}{G}$$

Bleibe die Spulengüte  $G$  innerhalb eines größeren Abstimmbereiches frequenzunabhängig, so brauchte man für konstante Spannungsgleichheit  $U_2 = U_1$  nur den beiden Drehkondensatoren  $C_1$  und  $C_2$  gleiche Plattenschnitte zu geben und sie miteinander starr zu koppeln. Die Güte einer Spule weist jedoch stets eine beträchtliche Frequenzabhängigkeit auf. Im Mittelwellenbereich betragen z. B. die Güteschwankungen bei Hi-Eisenkernspulen  $\pm 10\%$  bis  $\pm 30\%$ . Bei Luftspulen ist die Frequenzabhängigkeit meist noch größer und zudem die Gütezahl kleiner. Im mittleren Frequenzgebiet steigt die Güte mit der Frequenz zunächst meist an und fällt dann nach höheren Frequenzen hin wegen den zunehmenden Hi-Verlusten wieder ab. Bei nur einem Abstimmbereich (etwa von 500-1500 kHz) kann jedoch der Kapazitätsverlauf von  $C_1$  der mit der Frequenz sich ändernden Güte ungeschwer angepaßt werden. Hierzu wird  $C_1$  mit  $C_2$  gekoppelt und die Segmente der geschlitzten Rotorplatte von  $C_1$  entsprechend getrimmt, bis an etwa 20 gleichmäßig auf dem Abstimmbereich verteilten Punkten Spannungsgleichheit  $U_2 = U_1$  hergestellt ist. In einem zweiten Abstimmbereich stimmt dann aber der Kapazitätsverlauf von  $C_1$  nur ungenügend oder überhaupt nicht mehr, weil die Erzielung völlig gleicher Gütezahl und des gleichen Güteverlaufes kaum möglich ist. Wohl kann man die Gütezahl und deren frequenzabhängigen Verlauf durch ohmsche Widerstände, die der Spule in Reihe oder parallel geschaltet werden, sehr beeinflussen, so daß durch gezielte Kombination dieser beiden Möglichkeiten wenigstens in zwei oder drei Frequenzbereichen ein Gütegleichlauf erreicht wird. Sind hierbei jedoch stärkere Zusatzdämpfungen nötig, so geht dies zu sehr auf Kosten der Selektivität. Ein Abstimmvorsatz mit mehreren Frequenzbereichen müßte daher für jeden oder wenigstens für jeweils zwei Bereiche eigenen umschaltbaren Koppelkondensator  $C_1$  besitzen, dessen Kapazitätsverlauf dem jeweiligen Güteverlauf und dem Kapazitätsverlauf von  $C_2$  angepaßt ist. Elektrisch günstig und mechanisch einfach ist folgende Ausführungsform:

1. Der kleine Koppelkondensator  $C_1$  erhält eine kleine von 100 linear geteilte Skala mit roter Beschriftung.
2. Die Skala des Abstimmkondensators  $C_2$  wird in MHz geeicht und schwarz beschriftet.
3. Die Einstellung von  $C_1$  für Spannungsgleichheit  $U_2 = U_1$  wird an etwa 20 Eichpunkten jedes Frequenzbereiches ermittelt.
4. Die Frequenzskala von  $C_2$  erhalten außer der schwarzen MHz-Beschriftung die für Spannungsgleichheit entsprechende rote Zahl der Skala  $C_1$ .

Damit weist das ARV praktisch keinen Frequenzgang auf, wenn nach der Frequenzbestimmung der Koppelkondensator  $C_1$  auf die rote Zahl der Frequenzskala  $C_2$  eingestellt wird.

Zur Erzielung eines hohen Eingangswiderstandes und einer kleinen Eingangskapazität muß die Kapazität von  $C_1$  möglichst sehr klein sein. Dies ist für ein Spannungsverhältnis  $U_2/U_1 = 1$  auch leicht erfüllbar. Denn schon mit einer niederen Spulengüte  $G = 100$  und mit einem  $C_2 = 20.500 \text{ pF}$  hat die Koppelkapazität  $C_1$  die Größe von 3.6 pF bei den tiefen und einigen Zehntel pF bei den hohen Frequenzen eines Abstimmbereiches. Diese Schaltungsform ist bis zu den höchsten Frequenzen des KW-Bereiches brauchbar. Etwas un bequem ist nur die Zweiknobelbedienung für  $C_2$  und  $C_1$ .

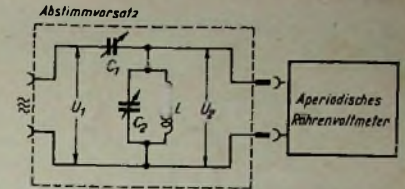


Bild 80 Prinzipschaltung für ein einfaches Abstimmröhren-Voltmeter

Dafür erreicht man jedoch ohne Schwierigkeiten einen praktisch völlig gebneten Frequenzgang der Spannungsanzeige. Dient der Abstimmvorsatz nur als Frequenzzeiger, so fällt die Bedienung von  $C_1$  natürlich fort. Gegebenenfalls dient  $C_1$  als Empfindlichkeitsregler. Bild 81 zeigt die vollständige Schaltung eines Abstimmvorsatzes mit fünf Frequenzbereichen von 0,1...3,2 MHz. Das nachgeschaltete Röhrenvoltmeter ist nach Schaltung Bild 69 gebaut. Jedem der fünf Teilbereiche ist die verhältnismäßig kleine Frequenzvariation  $\Delta f = 1:2$  zugeordnet, damit sich auch für  $C_2$  eine kleine Kapazitätsvariation ergibt. Teilbereiche sind: 1. 0,1-0,2 MHz; 2. 0,2-0,4 MHz; 3. 0,4-0,8 MHz; 4. 0,8-1,6 MHz und 5. 1,6-3,2 MHz. Hierfür ist die C-Variation von  $C_2$  auf 1:4 je Bereich durch Parallelkapazität eingeeicht. In jedem Bereich beträgt die Anfangskapazität  $C_{2A} = 156 \text{ pF}$  und die Endkapazität  $C_{2E} = 626 \text{ pF}$ . Im 5. Frequenzbereich ist die Spulengüte am kleinsten. Sie beträgt rund 100 im Mittel des Frequenzbereiches. Damit ergibt sich für  $C_1$  eine Anfangskapazität  $C_{1A} \approx C_{2A}/G = 156/100 = 1,56 \text{ pF}$  und eine Endkapazität  $C_{1E} = C_{2E}/G = 626/100 = 6,26 \text{ pF}$ . In den anderen Bereichen ist die Güte gleich oder höher. Beträgt z. B.  $G \approx 230$  im 1. Bereich, so wird  $C_{1A} = 0,68 \text{ pF}$  und  $C_{1E} = 2,72 \text{ pF}$ . Der Regelbereich von  $C_1$  wäre daher hier nur zum Teil ausgenutzt. Die Kapazitätsvariation der Koppelkondensatoren läßt sich jedoch in allen Frequenzbereichen annähernd gleich groß halten, wenn man die Spulen ihrer höheren Güte entsprechend anzpaßt und nur einen Teil der zu hohen Resonanzspannung abgreift. An das Röhrenvoltmeter gelangt dann in allen Bereichen annähernd dieselbe Spannung. Mit den Koppel- und Abstimmkapazitäten des 5. Bereiches ergibt sich im 1. Bereich mit  $G \approx 230$  ein Spannungsverhältnis  $U_2/U_1 \approx G C_1/C_2 = 230 \cdot 1,56/156 = 2,3$ . Die Resonanzspannung ist also im 1. Bereich etwa 2,3mal höher als im 5. Bereich. Die Spule erhält daher einen Abgriff. Beträgt z. B. die volle Windungszahl von  $L_1$  300 Windungen, so liegt vom eisdichten Ende aus gesehen der Abgriff bei  $300/2,3 = 130 \text{ Wdg}$ . In den übrigen Bereichen ist ebenso zu verfahren. Geringe Unterschiede in der Spulengüte gleicht man durch zusätzliche Dämpfungswiderstände aus, daß sich in allen Bereichen für  $C_1$  möglichst gleiche C-Variation ergibt. Sämtliche Spulen sind abgeschirmt, so daß abgeschaltete Spulen der eingeschalteten Spule keine Leistung entziehen können. Ebenfalls abgeschirmt sind alle Leitungen von den Spulen zum Bereichsschalter. Frequenz- und Spannungseichung geschieht wie für die Prinzipschaltung Bild 80. Zur Erweiterung des Spannungsmessbereiches liegt zwischen den Schwingkreisen und dem Röhrenvoltmeter ein umschaltbarer C-Teiler 10:1. Damit erhält man den Gesamtspannungsmessbereich von 50 mV, 25 V, der für zahlreiche Empfänger messungen völlig ausreicht. Für noch höhere Spannungen (etwa bis 250 V) ist dem Eingang des Abstimmvorsatzes ein C-Teiler vorzuschalten, da normale Spulen nicht genügend spannungsfest sind. Die Eingangskapazität des nachgeschalteten Röhrenvoltmeters beträgt rund 5 pF. Dadurch entsteht beim Umschalten des eingebauten C-Teilers eine geringe Änderung der Frequenzeichung. Diese beträgt etwa 1,6% bei ausgereibtem und etwa 0,8% bei eingedrehtem Abstimmkondensator  $C_2$ . Annähernd dieselbe Frequenzänderung entsteht durch die Regelung des Koppelkon-

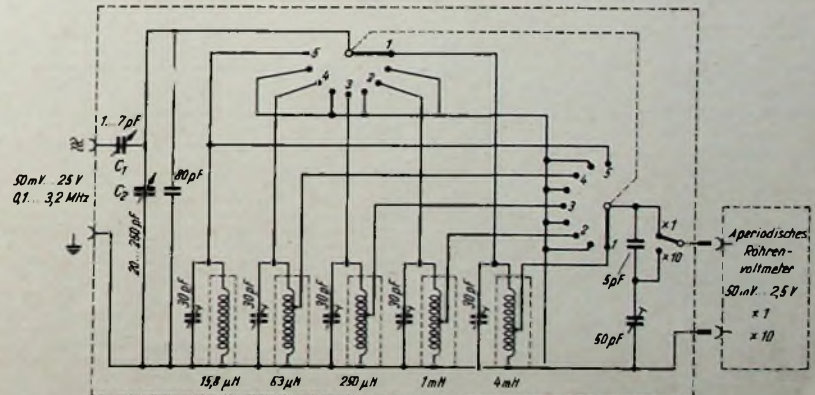


Bild 81 Vollständige Schaltung eines Abstimmvorsatzes mit 5 Frequenzbereichen von 0,1...3,2 MHz für Hi-Spannungen von 50 mV...25 V. Das aperiodische Röhrenvoltmeter ist nach Schaltung Bild 69 gebaut

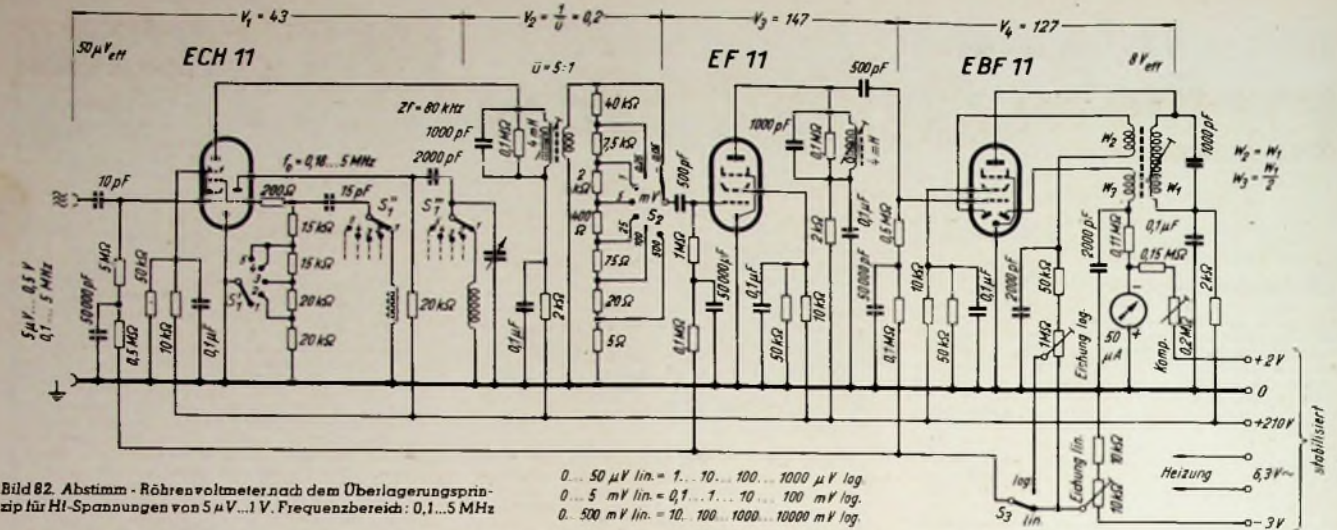


Bild 82. Abtastm-Röhrenvoltmeter nach dem Überlagerungsprinzip für HI-Spannungen von 5  $\mu\text{V}$ ...1 V. Frequenzbereich: 0,1...5 MHz

denstators  $C_1$ . Berücksichtigt man dies bei der Frequenzzeichnung, so läßt sich der Fehler verteilen. Die Frequenzgenauigkeit beträgt dann etwa  $\pm 1,5\%$ . Ein leicht in Kauf zu nehmender Fehler, zumal es sich hier nicht um eine genaue Frequenzmessung, sondern um eine selektive Spannungsmessung handelt.

b) ARV für HI-Spannungen von 5  $\mu\text{V}$ ...1 V  
 Sehr kleine Meßspannungen (5  $\mu\text{V}$ ) müssen erst verstärkt werden, damit sie mit einem normalen aperiodischen Röhrenvoltmeter meßbar sind. Bild 82 zeigt die Schaltung eines ARV nach dem Überlagerungsprinzip mit Mischstufe (ECH 11) und nachgeschaltetem Zf-Resonanzverstärker (EF 11 + EBF 11), dessen Ausgangsspannung das eingebauten Diodevoltmeter anzeigt. Der Aufbau ist einem Überlagerungsempfänger sehr ähnlich. Zugunsten einfachen Aufbaues und zur Vermeidung von Gleichlaufschwierigkeiten arbeitet die Mischstufe ohne Vorselektion. Das Gerät mißt HI-Spannungen von etwa 5  $\mu\text{V}$  bis 1 V. Sein Frequenzbereich beginnt bei 100 kHz und kann bei entsprechender Bemessung des Oszillators bis etwa 10 MHz ausgedehnt werden. Bei wesentlich höheren Frequenzen ergäbe sich schwierige Resonanzeinstellung, da die Bandbreite der Zf-Kreise zu gering ist. Die Zwischenfrequenz  $f_z = 80 \text{ kHz}$  liegt 20 kHz unter der tiefsten Eingangsfrequenz. Wegen der fehlenden Vorselektion zeigt das Gerät oberhalb 180 kHz eine Meßspannung mit der Frequenz  $f_c$  zweimal an: Die untere Überlagerungsfrequenz  $f_z = f_0 - f_c$  und die obere  $f_z = f_0 + f_c$ .

Die Skala des Oszillatordrehkondensators wird jedoch für die Eingangsfrequenz  $f_c = f_0 - f_z$  (wie die Skala eines Überlagerungsempfängers) geeicht, um in den tiefen Frequenzbereichen mit einer kleineren Frequenzvariation  $f_0$  auszukommen. Die Umschaltung der Spannungsmessbereiche geschieht nach dem ersten Zf-Kreis also stets bei derselben Frequenz (80 kHz), womit ein Frequenzgang des Teilers fortfällt. Dieser erste Zf-Kreis ist als Abwärtstransformator geschaltet. Der Sekundärspule parallel liegende Widerstände erscheinen dadurch auf der Primärseite um das Quadrat des Übersetzungsverhältnisses ( $0,1^2 = 5^2 = 25\text{mal}$ ) größer. Entsprechend geringen Einfluß hat demzufolge eine von der Sekundärseite auf den Schwingkreis rückwirkende Widerstandsänderung. Damit ist der wirksame Resonanzwiderstand des Schwingkreises von der Stellung des Bereichschalters völlig unabhängig. Die erste Zf-Verstärkerstufe besitzt nur einen einfachen Resonanzkreis mit kapazitiver Kopplung auf die zweite Zf-Stufe (EBF 11). Das Diodevoltmeter am Ausgang des Zf-Verstärkers zeigt Vollausschlag, wenn die Sekundärwicklung  $W_2$  etwa 4  $V_{eff}$  abgibt. Zur Verkleinerung der Schwingkreisdämpfung durch das Diodevoltmeter beträgt das Übersetzungsverhältnis der Windungszahlen  $W_1, W_2 = 2 : 1$ . Für Vollausschlag müssen daher an der Schwingkreiswicklung  $W_1$  etwa 8  $V_{eff}$  auftreten. Die erforderliche Gesamtverstärkung beträgt somit:  $V_{12} = 8 \text{ V} / 50 \mu\text{V} = 160.000$ . Sie setzt sich aus den in Schaltbild eingetragenen Stufenverstärkungen zusammen:  $V_1 \cdot V_2 \cdot V_3 \cdot V_4 = 43 \cdot 0,2 \cdot 147 \cdot 127 \approx 160.000$ . Diese hohe Verstär-

kung stiller erfordert eine sorgfältige Abschirmung und Entkopplung aller Stufen, um eine Eigenschwingung des Verstärkers zu vermeiden. Die Güte G der freien Zf-Spulen beträgt rund 100. Eine in allen Fällen leicht zu erreichende Gütezahl, womit sich bei 80 kHz um mit 1000 pF Kreiskapazität Resonanzwiderstände von  $R = G/C = 200 \text{ k}\Omega$  ergeben. Diese noch zu hohen Resonanzwiderstände ergäben schmale Bandbreiten und damit schwierige Resonanzeinstellung bei hohen Frequenzen. Sämtliche Zf-Kreise sind daher zusätzlich gedämpft, teils durch zusätzliche Parallelwiderstände (100 k $\Omega$ ), teils durch die transformierten Widerstände der Sekundärkreise. Durch Abgleichen der zusätzlichen Parallelwiderstände erreicht man eine weitgehende Regelung der Gesamtverstärkung beim erstmaligen Geräteabgleich. Zur Erzielung eines von 0,1...5 MHz gebreiteten Frequenzgangs muß die Mischverstärkung der ECH 11 in allen Frequenzbereichen möglichst konstant bleiben. Die HI-Oszillatorspannung darf daher nur wenig (etwa von 10...14 V) schwanken. Um dies zu erleichtern, wird der Gitterableitwiderstand des Triodensteils in jedem Bereich entsprechend abgeglichen und mit den Oszillatortropfen umgeschaltet.  $\pm 3\%$  Frequenzgang sind somit unschwer zu erreichen. Außer den 7 linear zugeordneten Spannungsmessbereichen hat das Gerät 3 logarithmische Meßbereiche, von denen jeder drei Zehnerpotenzen umfaßt. Steht der Umschalter  $S_3$  auf log, so sind alle drei Röhren geregelt. In 0,05-mV-Bereich ergibt sich somit ein log. Bereich von 1...1000  $\mu\text{V}$ , im 5-mV-Bereich: 0,1...100 mV und im 500-mV-Bereich: 10...10.000 mV. Die letzte Dekade von 1...10 V ist jedoch für Meßzwecke ungeeignet, weil die Mischröhre bereits übersteuert wird. Bild 83 zeigt die zweiteilige Skala des Diodevoltmeters. Die logarithmisch zugeordneten Bereiche sind besonders praktisch zur überschlägigen Durchmessung der Stufen-

verstärkungen in Empfängern oder zum groben Abgleich von HI-Spannungsteilern. Außerdem zur raschen Resonanzkurvenaufnahme von HI- und Zf-Filtern, weil hierbei nur die Frequenz des Meßsenders zu verändern ist. Durch Vorseitigen eines kapazitiven Spannungsteilers 100 : 1 nach Bild 71 kann der lin. Spannungsmessbereich auf 50 V, der log. Bereich auf 100 V erweitert werden, und man erhält dadurch den sehr umfangreichen Gesamtmeßbereich über 8 Zehnerpotenzen von 1  $\mu\text{V}$ ...100 V.

c) Test-ARV für HI-Spannungen von 10  $\mu\text{V}$ ...3 V

Abtastm-Röhrenvoltmeter mit Mischstufe und Zf-Resonanzverstärkung nach Bild 82, und mit einem bei 100 kHz beginnenden Frequenzbereich, gestalten im Frequenzgebiet oberhalb etwa 10 MHz nur dann eine bequeme Resonanzeinstellung, wenn die Frequenzbereiche des Oszillators entsprechend gespreizt sind oder wenn man die Zf-Kreise derart dämpft, daß sich zwangsläufig eine große Bandbreite ergibt. Hierfür sind dann viele umschaltbare Bereiche erforderlich, um einen größeren Frequenzbereich von z. B. 0,1...30 MHz zu erfassen, oder es müssen wegen der kleinen Resonanzwiderstände der stark gedämpften Zf-Kreise entsprechend mehr Zf-Verstärkerstufen eingebaut werden, um eine hohe (10  $\mu\text{V}$ ) Spannungsempfindlichkeit zu erreichen. Zudem bewirken geringe Frequenzänderungen wegen der hokerartigen Zf-Resonanzkurven oft rasch eine erhebliche Veränderung der Spannungsanzeige, so daß die Resonanzeinstellung besonders bei höheren Frequenzen öfters korrigiert werden muß. Ferner ergibt sich bei fehlender Vorselektion der Nachteil, daß auch die Spiegelfrequenz der Meßspannung angezeigt wird, wodurch frequenzmäßig Zweideutigkeiten entstehen.

## UKW-Peilungen auf 144 MHz

Unter den Teilnehmern der DARC-Fuchsjagd befand sich DL3TO, der über diesen Wettbewerb berichtet.

Am 8. September fanden sich insgesamt sieben Teilnehmer am Ausgangspunkt der 2-m-Fuchsjagd im Kurpark in Bad Homburg v. D. H. ein. Bedingung war, den Fuchs, eine auf 2 m arbeitende Station (DL 8 KT), zu finden, die sich mit unbekanntem Standort am Rande der Stadt aufgestellt hatte. Bei schönem Wetter wurde gegen 2 Uhr nachmittags zu Fuß gestartet. Alle fünf Minuten gab sich der Fuchssender eine Minute lang zu erkennen, ohne jedoch seinen Standort bekanntzugeben. Anlängs erschwerten von Pendelempfängern herrührende Störungen den Empfang des Fuchssenders beträchtlich. Später, als sich das Feld der „Jäger“ gelichtet hatte, waren Pendelstörungen seltener und erträglicher, da die Fuchssignale bereits mit großer Stärke (ca. S7-S9) einfielen. Ein Reportergewagen des Südwestsfunks schloß sich mir an und konnte auf elektrischem Wege unmittelbar den Fuchspur mehrmals aufs Band bringen. Es war ein glücklicher Zufall, daß der NF-Ausgang des 2-m-Empfängers mit 300  $\Omega$  Impedanz für die Geräte des Rundfunks wie geschaffen war. Die durch wiederholte Bandaufnahmen verursachte Zeitverzögerung wurde der guten Sache wegen gern in Kauf genommen. Auf nebenstehendem Bild ist der Weg eingezeichnet, der durch die Straßenverhältnisse und gepeilten Empfangsrichtungen beeinflusst, gegangen wurde. Die zu Beginn gemachten Peilungen entsprechen, wie nachträglich festgestellt werden konnte, der tatsächlichen Richtung. Der mitgeführte 3-Element-Beam besaß eine ausgeprägte Richtcharakteristik, die durch starke Annäherung von Direktor und Reflektor an einen gefalteten Dipol erreicht worden war. Das eingebaute S-Meter erleichterte die Peilungen und die Feldstärkebeurteilung wesentlich. Als Verhältnis der direkten zu der rückwärtigen Aufnahmeempfindlichkeit konnten in der ersten Weghälfte ca. fünf S-Stufen gemessen werden. In der Nähe des Senders ließ das genannte Empfindlichkeitsverhältnis merklich nach. Beim Punkt 5 des Weges waren sehr

wahrscheinlich die angedeuteten Reflexionen wirksam, so daß die Peilresultate wesentlich von der tatsächlichen Richtung abwichen. Daß an dieser Stelle ein anderer Teilnehmer eine verfehlte Richtung einschlug und übrigens den Fuchs nicht fand, sei in diesem Zusammenhang nur am Rande erwähnt. Viel günstiger erweist der Weg des Siegers DL 1 EL, welcher nahezu im Strahlminimum des Fuchssenders und im Sendernefeld — sicher unbewußt — sich weder mit starken Reflexionen noch mit allzu großen Feldstärken auseinanderzusetzen hatte. Schließlich konnte ich den Fuchs auf dem im Bild dargestellten Umweg als Vierter erreichen. Infolge der hohen Feldstärke war eine mit dem S-Meter verbundene Peilung nur noch auf dem Seitenband des Fuchssignales möglich, die durch Reflexionen und parasitäre Strahlungen besonders schwierig wurde. H. Schweitzer, DL 3 TO

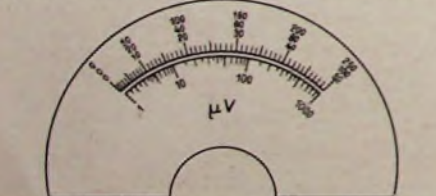
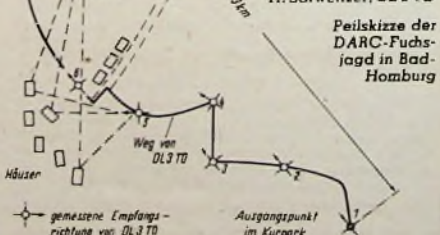


Bild 83. Zweiteilige Skala des Diodevoltmeters im Abtastm-Röhrenvoltmeter nach Schaltbild 82

FUNKSCHAU - Prüfbericht:

# Braun - Phonosuper 950 W

## Radio-Phonokombination mit Einfachplattenspieler

Manche Schallplattenfreunde bevorzugen den Phonosuper, da er eine wirtschaftliche Lösung der Schallplattenwiedergabe und des Radioempfangs zuläßt, andererseits aber vielfach die beengten Wohnverhältnisse der Nachkriegszeit berücksichtigt. In elektrischer Hinsicht garantiert der Phonosuper eine günstige Anpassung des Tonabnehmers an den Frequenzgang des Radioteles. Auch hinsichtlich Montage und Transport hat dieser Gerätetyp gegenüber der oft anzutreffenden Lösung eines zusätzlichen Tisch-Plattenspieltisches gewisse Vorzüge, da alle Schwierigkeiten die sich aus falschen Anschlüssen ergeben können, fortfallen.

Die Firma Max Braun, Frankfurt a. Main läßt sich seit vielen Jahren die Herstellung von Phonosuperhubs besonders angelegen sein und bietet im neuen Geräteprogramm einen mit Einfach-Plattenspieler in zwei verschiedenen Ausführungen gefertigten Vertreter dieser Gerätegattung. Die einfache, zu einem Preis von DM 485 — erscheinende Ausführung des Phonosuperhubs 950 zeichnet sich durch Preiswürdigkeit aus während die Luxusausführung durch hochwertige Innenausstattung (Vogelgäugnahornforniture usw.) verwöhnten Ansprüchen entgegenkommt.

### Fernempfangseigenschaften

Käufer eines Phonosuperhubs erwarten von demartigen Gerät, das in der Regel zu den höheren Preisklassen gehört, gute Fernempfangseigenschaften des Radioteles. Auf diese Forderung nimmt das Braun-Gerät durch Anordnung von zwei KW-Bereichen in der Mischstufe und eines dreikreisigen regelbaren Zf-Bandfilters im Eingang des Zf-Verstärkers Rücksicht. Das Dreikreis-Bandfilter ist in einen Abschirmbecher üblicher Ausführung eingebaut und auf dem Chassis befestigt, während die Kopplungsspulen auf Perminaxkörper gewickelt sind und unterhalb der Montageplatte Platz gefunden haben. Der eine Perminaxkörper, der eine Kopplungswicklung trägt, läßt sich auf dem anderen horizontal verschieben. Der Antrieb geschieht über einen Seltzug mit Abspannfedern von der Achse des niederfrequenten Klangreglers aus. Mit dieser kombinierten Bandbreitenregelung löst der Phonosuper 950

das Trennschärfe- und Klangproblem, soweit man es bei der heutigen Wellensituation im MW-Bereich verlangen kann.

### UKW-Einbau

Wie bei den meisten neuzzeitlichen Empfangsgeräten, hat man den Einbau eines UKW-Einsatzgeräts vorbereitet. Eine besondere UKW-Wellenschallerstellung, der Einbau einer Anschlußleiste für Betriebs- und UKW-NI-Spannungen und ein Skalenfeld für die UKW-Abstimmung erleichtern das nachträgliche Einsetzen des UKW-Teiles.

### Hohe Ausgangsleistung

Gute Tiefenwiedergabe verlangt eine relativ hohe Ausgangsleistung. Außerdem sind bei Schallplattenwiedergabe oft größere Lautstärken als bei Radioübertragung erwünscht, wenn z. B. Tanzmusik gespielt werden soll. Diesen Anforderungen genügt der Braun-Phonosuper 950 durch Verwendung der 18-Watt-Endperiode EL 12. Die vorausgeschaltete Periode EF 12 hat ausreichende Verstärkungsreserve für zwei hochwirksame Gegenkopplungskanäle die u. a. zur Klangregelung und Baßanhebung herangezogen werden. Um eine klangvolle Schallplattenwiedergabe sicherzustellen, besitzt der Tonabnehmer eine Entzerrungslöschung, das an den verwendeten elektromagnetischen Tonabnehmer genau angepaßt ist und eine Anhebung des auf der Schallplatte vielfach benachteiligten tiefen Frequenzbereiches bewirkt. Der eingebaute permanentdynamische Lautsprecher mit 220 mm Membrandurchmesser und 8 Watt Belastbarkeit sorgt für die Abstrahlung eines ausreichend breiten NI-Bandes. Er ist sekundärseitig abschaltbar, wenn z. B. zur Übertragung von Schallplattenmusik in einen anderen Raum der Aufstellungsort des Gerätes beibehalten werden soll.

### Ausstattung und Chassiseinbau

Ein in Tischbauweise erscheinender Phonosuper muß ein entsprechend größeres Gehäuse als der normale Heimempfänger benutzen, da die harmonische Eingliederung des Plattenspielers in das Empfängergehäuse gewisse Raumreserven voraussetzt. Man darf sagen, daß der Braun-Phonosuper 950 ein elegantes und zweckmäßig gebautes Edelholzgehäuse besitzt. Die ausreichend großen Abmessungen von 660 mm Breite und 355 mm Höhe wirken sich auf die Klangqualität günstig aus.

Das im rechten Teil untergebrachte Chassis ist in das Gehäuse resonanzfrei eingebaut. Der Plattenspielmotor befindet sich links über dem Lautsprecher, so daß Streuungen auf empfindliche Empfängerstufen weitgehend ausgehalten sind. Beim Öffnen des Gehäusedeckels, der den Plattenspieler freigibt, tritt automatisch die Beleuchtung des Plattentellers in Tätigkeit. Die Beleuchtung bildet zusammen mit dem Schalter eine in das Gehäuse versenkt eingebaute Einheit.

## Technische Daten

### Eigenschaften:

7 Kreise, 6 Röhren;  
Zf-Saugkreis, Vor-  
kreis, Ostzillatorkreis;  
Zweiach Drehkonden-  
sator; 1 dreikreisiges  
Zf-Bandfilter, regelb.;  
1 Zweikr.-Zf-Bandfilter;  
Diodengleichrichtung;  
Schwundregelung auf  
Misch- und Zf-Röhre  
wirksam; Perioden-  
NI-Vorverstärker; wä-  
derstandsgekopp. End-  
verstärker mit zwei  
Gegenkopplungskän-  
älen zur NI-Voröbrie;  
stetig veränderl. Klang-  
regler, mit Zf-Band-  
breitenregelung kom-  
biniert; zweiter Laut-  
sprecheranschluß, Ein-  
bau-Lautsprecher se-  
kundärseitig abschalt-  
bar; Magisches Auge;  
eingebautes Phono-  
laufwerk; autom. Be-  
leuchtung für Platten-  
spielerleiste; hochglanz-  
poliertes Nußbaum-  
Edelholzgehäuse

### Röhrenbestückung:

ECH 11, EBF 11, EF 12,  
EL 12, AZ 12, EM 11  
Zwischenfrequenz:  
473 kHz  
Skalenlampchen:  
2x 6,3 V, 0,3 A  
Sicherungen:  
110 V, 1,0 A; 220 V:  
0,6 A  
Phonobeleuchtung:  
110 V, 15 Watt  
Leistungsaufnahme:  
55 Watt, mit Phono-  
teil 70 Watt  
Wellenbereiche:  
18,6...25,8 m, 29,6...  
51,4 m, 185...580 m  
(515...1620 kHz), 800...  
2000 m (150...375 kHz)  
Abmessungen:  
660x355x345 mm  
Preis:  
DM 485 — (Ausföbri-  
950 WN), DM 535 —  
(Luxusausföbri 950 WL)

### Phonosuper oder Musikschrank?

Seit die deutsche Radioindustrie wieder preiswerte Musikschranke herstellt, sieht sich mancher Interessent vor die Frage gestellt, ob dem Phonosuper oder dem kleinen Musikschrank der Vorrang gegeben werden soll. Abgesehen von der bereits erörterten Raumfrage dürfte in diesem Zusammenhang ausschlaggebend sein, daß der Phonosuper mehr den Charakter eines hochwertigen Radiogerätes als den einer „Kleintruhe“ hat und sich erforderlichenfalls schnell in einen anderen Raum stellen läßt. Auch überall dort, wo in finanzieller Hinsicht vorsichtig disponiert werden muß, dürfte der Phonosuper infolge seines wesentlich niedrigeren Anschaffungspreises bevorzugt werden. Man nimmt es dabei gern in Kauf, daß sich in dieser Phonokombination in der Regel Schallplatten nicht unterbringen lassen, da der zur Verfügung stehende Raum für den Plattenspieler restlos ausgenutzt ist. Die zusätzliche Anschaffung eines passenden Radiotisches bietet hier vielfach Aufbewahrungsmöglichkeiten für die am meisten gespielten Schallplatten. Phonosuper oder Musikschrank — diese Frage wird der geschickte Radiohändler schnell zu klären wissen, wenn er bei der Kundenberatung die oben geschilderten Gesichtspunkte berücksichtigt.

### Eine kostenlose Schaltungs-Sammlung

erhalten unsere Leser durch die Veröffentlichung der neuesten Industrie-Schaltungen in der FUNKSCHAU. Weitere Schaltungen erscheinen laufend in RADIO-MAGAZIN, so daß der Abonnent beider Zeitschriften im Laufe des Jahres eine Schaltungssammlung großer Vollständigkeit erhält, die den Vorteil hat, fast nichts zu kosten. Das RADIO-MAGAZIN veröffentlichte in der neuen Saison bisher die folgenden Schaltungen:  
Loewe-Opta-Globus W ..... Nr. 10  
Metz-Super-Capri W ..... Nr. 9  
Telefunken-Operette 50 GW ..... Nr. 11  
Tonfunk-Violetta UKW (W) ..... Nr. 11  
Wobbe-Senator W ..... Nr. 11  
Das RADIO-MAGAZIN können Sie beim Franzis-Verlag, München 2, bestellen. Fordern Sie Probe-Nummer an!



Bild 1. Ein echter Braun-Phonosuper in traditioneller Bauart. Bei geschlossenem Deckel erinnert das Gerät kaum mehr an eine Phonokombination. Die Gehäuseform paßt sich weitgehend der modernen Inneneinrichtung an.

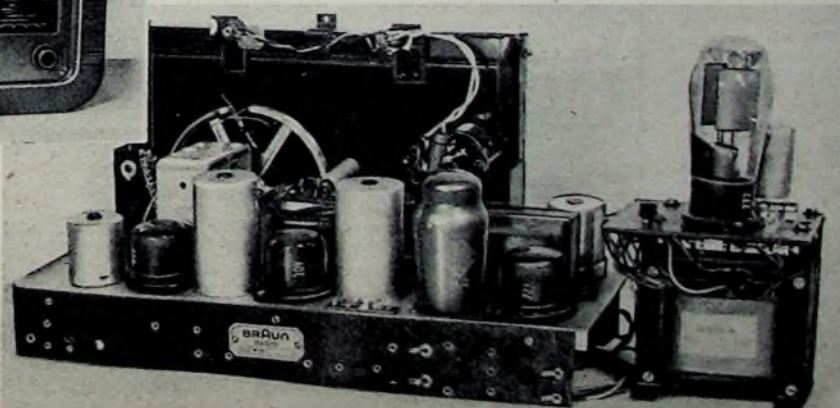


Bild 2. Das Chassis nimmt auf die besondere Einbauart des Phonosuper Rücksicht.

**Jede Werkstatt braucht**  
die soeben erschienene 2. Auflage der  
**Bestückungstabellen für Rundfunkempfänger**  
die für die gesamte deutsche Produktion von fast 5000 Empfängern der Jahre 1927/50 Rohrentypen, Sicherungen, Skalenlampen und die wichtigsten technischen Daten nennt.  
**Selbst Herlebar!** 64 Seiten, Format 210 x 297 mm, kart. 5,50 DM zuzüglich 40 Pfg. Versandkosten.  
**FRANZIS-VERLAG, München 2, Luisenstr. 17**

# FUNKSCHAU- Servicedaten: Braun Phonosuper 950 W

## Abgleichanweisung

### Zf-Abgleich (473 kHz)

1. Ausgangsmesser an die Lautsprecherbuchsen (Meßspannung ca. 15 V), Meßsender an Antennen- und Erdbuchse anschließen, Meßsender auf 473 kHz, Empfänger auf Mittelwelle etwa 700 kHz einstellen. (Soll zur Zwischenkontrolle der Meßsender auf das Gitter der EBF 11 gegeben werden, so ist unbedingt ein Kondensator von 100...200 pF zwischenzuschalten. Analog muß ein Anschluß des Meßsenders an das HI-Steuergeritter der ECH 11 vor dem Gitterkondensator erfolgen.) Abgleichen bei vollaufgedrehtem Lautstärkereger.

2. Abgleich des Bandfilters II (zwischen EBF 11 und EL 12) mit wechselseitiger Verstimmung der Kreise:

- Verstimmungskondensator (ca. 150 pF) von Anode der EBF 11 nach Chassis legen und unteren Kreis auf Maximum einstellen;
- dann Verstimmungskondensator von Empfängsdiode nach Chassis legen und oberen Kreis auf Maximum einstellen.

3. Abgleich des Bandfilters I (Dreikreis-Bandfilter, bestehend aus dem 1. Kreis in dem kleinen Becher neben der ECH 11 und dem 2. und 3. Kreis in dem Becher zwischen ECH 11 und EBF 11) ohne Verstimmung der Kreise bei Schmalstellung des Bandbreite-reglers:

- Erst oberen Kreis des Bechers zwischen ECH 11 und EBF 11;
- dann unteren Kreis des Bechers zwischen ECH 11 und EBF 11;
- dann Kreis im kleinen Becher von Chassis-Unterseite her auf Maximum einstellen.

Zu 2. und 3. Bei von unkundiger Hand verstimmtten Geräten beachten: Das beim Eindrehen des Kernes zuerst feststellbare Maximum ist die richtige Einstellung. (Das zweite Maximum gibt falsche Koppplungswerte.)

4. Zf-Sperre (neben der Antennenbuchse) auf Minimum einstellen.

### Skalen- und GleichlaufEinstellung:

Die Oszillatortuben werden alle von der Chassis-Unterseite, die Eingangsspulen alle von der Chassis-Oberseite aus eingestellt. Bei Verwendung ungenauer Meßsender empfiehlt sich die Korrektur der Skaleneichung mittels bekannter Sendestationen — erst die GleichlaufEinstellung wird dann mit Meßsender und Ausgangsmesser vorgenommen.

1. Kontrolle der SkalenzonenEinstellung: Bei eingedrehtem Drehkondensator muß der Zeiger auf den Marken am rechten Ende der m-Teilen von Kurzwelle II und Mittelwelle stehen.

### 2. Kurzwelle I

- 12 MHz (25 m): Eichung mit  $K_1$ -Oszillatortube. Gleichlauf mit  $K_1$ -Eingangsspule.
- 15 MHz (20 m): Eichung mit  $K_2$ -Oszillatortube. GleichlaufEinstellung entfällt.

### 3. Kurzwelle II

- 6 MHz (50 m): Eichung mit  $K_3$ -Oszillatortube. Gleichlauf mit  $K_3$ -Eingangsspule.
- 10 MHz (30 m): Eichung mit  $K_4$ -Oszillatortube. Gleichlauf mit  $K_4$ -Eingangstrimmer.

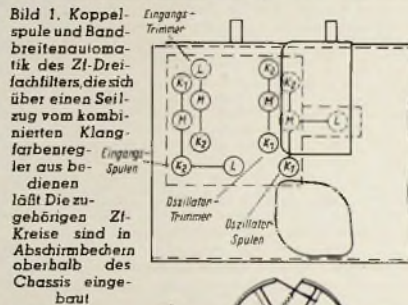
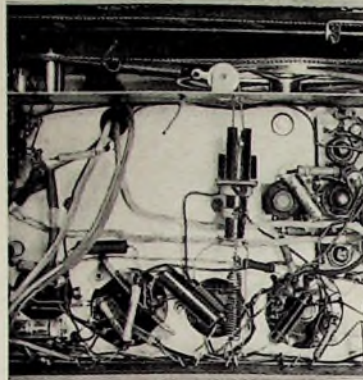
### 4. Mittelwelle

- 584 kHz (Wien): Eichung mit M-Oszillatortube. Gleichlauf mit M-Eingangsspule.
- 1439 kHz (Frankfurt): Eichung mit M-Oszillatortube. Gleichlauf mit M-Eingangstrimmer.

### 5. Langwelle

- 164 kHz (Paris): Eichung mit L-Oszillatortube. Gleichlauf mit L-Eingangsspule.
- 300 kHz (10000 m): Eichung entfällt. Gleichlauf mit L-Eingangstrimmer.

Das richtig abgeglichene Gerät muß bei Einstellung mittlerer Bandbreite auf allen Bereichen eine Empfindlichkeit von ca. 25  $\mu$ V aufweisen.



Rechts oben: Bild 2. Lage der Abgleichpositionen vom Chassis aus gesehen

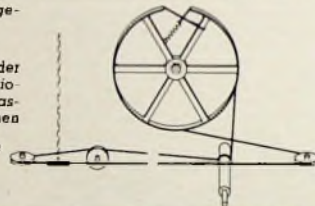


Bild 3. Skizze der Skalen seitführung

## Servicewerte

HI- und Zf-Spulen				
Posit.	Spule	Selbstind. ohne Kern mH	Wdg.	Drabt
Zf-Saugkreis		1,41	352	3x0,07 CuLSS
Antennenkreis	KW I		30	0,12 CuLS
	KW II		350	0,12 CuLS
	MW		400	0,12 CuLS
Empf.-Kreis	KW I		11	0,6 CuLS
	KW II		16	0,6 CuLS
	MW	0,121	103	25x0,05 CuLSS
	LW	1,53	355	3x0,07 CuLSS
Oszill.-Kreis	KW I		10	0,6 CuLS
	KW II		12	0,6 CuLS
	MW	0,049	68	20x0,05 CuLSS
Oszill.-Rückkopplg	MW		105	0,2 CuSS
	LW			
Dreifach-Bandfilter	Anodenkreis (im k. Becher)	0,420	235	20x0,05 CuLSS
	Mittelkreis (im l. großen Becher, oben)	0,510	201	20x0,05 CuLSS
	Gitterkreis (im l. großen Becher, unten)	0,560	206	20x0,05 CuLSS
	prim. Koppelspule (fest)	ca. 0,065	65	20x0,05 CuLSS
	sek. Koppelspule (bewegl.)	ca. 0,040	60	20x0,05 CuLSS
Dioden-Bandfilter	Anodenkreis (2. großer Becher, oben)	0,535	209	20x0,05 CuLSS
	Diodenkreis (2. großer Becher, unten)	0,535	209	20x0,05 CuLSS
Ni-Teil				
Ausg.-Über-träger	Primär		1750	0,20 CuL
	Sekundär		67	0,75 CuL
Netzteil				
Netz-drossel			2700	0,20 CuL

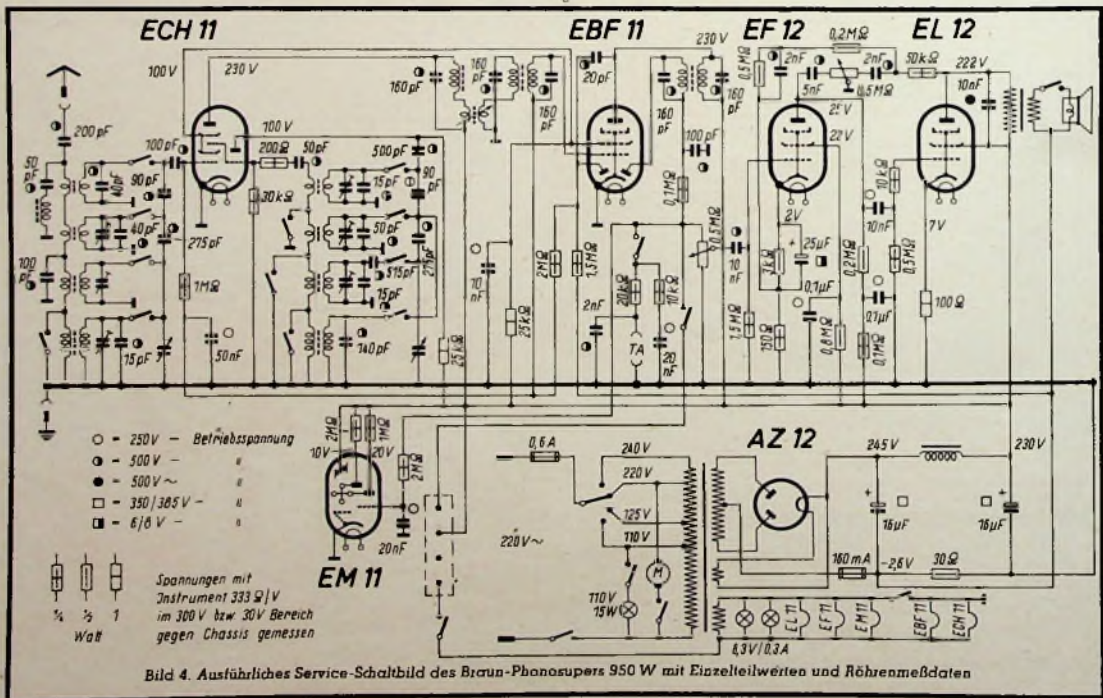


Bild 4. Ausführliches Service-Schaltbild des Braun-Phonosupers 950 W mit Einzelteilwerten und Röhrenmeßdaten

Entwicklung und Fortschritt

# Schaltungstechnische NEUERUNGEN (III)

In den beiden ersten Folgen dieser Serie, die in den FUNKSCHAU-Heften 17 und 19, 1950, Seite 292 und 321 ff. veröffentlicht worden sind, konnten wir unsere Leser über schaltungstechnische Fortschritte im Zf-Teil, Mehrfachausnutzung des Maglischen Auges und neuartige Abstimmmittel unterrichten. Der folgende 3. Teil befaßt sich mit Gegenkopplungsschaltungen, die den Radlopraktiker besonders interessieren werden.

### Mehrfachgegenkopplung im Nf-Teil

Als vor etwa zehn Jahren die Gegenkopplung im Nf-Teil eingeführt wurde, war man sich der vielfachen Anwendungsmöglichkeiten dieser neuen Schaltungsart kaum bewußt. Man benutzte sie hauptsächlich zur Verringerung der Verzerrungen und mit der zunehmenden Verbesserung der Verstärker und Lautsprecher vielfach auch zur Baßanhebung. In der Zwischenzeit haben sich Schaltungsanordnungen herausgebildet, die die Gegenkopplung zur Klangregelung und zur Anhebung eines beliebigen Frequenzbereiches ausnützen. Man kommt dabei vom Einkanal-System immer mehr ab und benutzt für die verschiedenen Aufgaben, die der Gegenkopplung in einem Verstärker gestellt sind, getrennte Kanäle.

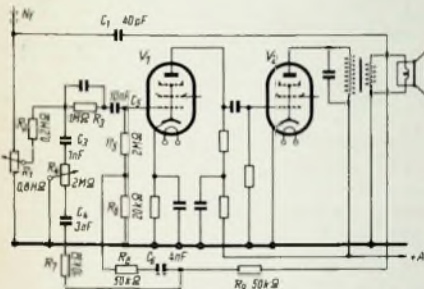


Bild 18. Prinzipschaltung eines zweistufigen Nf-Teiles mit mehreren Gegenkopplungskanälen zur Frequenzkorrektur und Klangregelung.

Ein einfaches Beispiel einer Mehrfach-Gegenkopplung zeigt Bild 18. Die Gegenkopplungsspannung wird gleichstromfrei an der Sekundärseite des Ausgangsübertragers abgenommen. Sie gelangt zunächst über  $R_1$ ,  $C_1$  und  $R_2$  zum Gitterkreis der Vorröhre  $V_1$  und über  $R_3$ ,  $C_2$  zum Klangregler  $R_4$ . Das andere Ende des Reglers  $R_4$  führt zu Kondensator  $C_3$ , dessen andere Seite mit dem Gitterkreis Verbindung hat. Je nachdem sich der Schleifer dem oberen oder dem unteren Ende des Reglers nähert, wird entweder eine Klangverdünnung oder Klंगाufhellung möglich. Eine weitere Gegenkopplungsspannung gelangt über Kondensator  $C_4$  zum oberen Ende des Lautstärkereglers  $R_5$ . Die beschriebene Mehrfachgegenkopplung hat den Vorzug, daß sie mit verhältnismäßig wenig Aufwand auskommt.

Eine kompliziertere Gegenkopplungsanordnung, wie sie z. B. der Philips-Super Jupiter verwendet, geht aus Bild 19 hervor. In diesem Schaltbild sind alle Schaltungsmöglichkeiten

berücksichtigt, die man mit mehreren Kanälen im Nf-Teil verwirklichen kann. Der mit den Röhren EAF 42 und EL 41 bestückte Nf-Verstärker hat im wesentlichen 2 Gegenkopplungskanäle und einen Rückkopplungskanal. Der eine Gegenkopplungsweig führt von den sekundärseitigen Wicklungen  $S_1$ ,  $S_2$  über Kondensator  $C_6$  an den Schleifer des Klangregler - Potentiometers  $R_6$ , ferner auch zu einem Teil an den Fußpunkt des Lautstärkereglers. Der zweite Gegenkopplungskanal verläuft von der Wicklung  $S_3$  des Ausgangsübertragers über das RC-Glied  $R_7$ ,  $R_8$ ,  $R_9$  zur Anzapfung des Lautstärkereglers. Die Rückkopplungsspannung der Spule  $S_3$  gelangt über  $R_1$ ,  $C_1$  gleichfalls an die Anzapfung des Lautstärkereglers und über den Widerstand  $R_2$  zum heißen Punkt des Lautstärkepotentiometers.

Zum Verständnis der Wirkungsweise wollen wir annehmen, daß die Schleifer beider Potentiometer gerade auf der Anzapfung stehen. In diesem Falle ist die erste Gegenkopplungsspannung über  $C_6$  durch die 68 nF von  $C_3$  praktisch wirkungslos, während die zweite Gegenkopplungsspannung zusammen mit der Rückkopplung auf die Anzapfung des Lautstärkereglers eine Einsattelung der Nf-Kurve bei ungefähr 500 Hz bewirkt. Dreht man den Lautstärkereglervoll auf, so ist  $R_1$  mit 0,5 M $\Omega$  so bemessen, daß in dieser Stellung des Lautstärkereglers die Summe der Gegenkopplungs- und Rückkopplungsspannung gleich null wird. Die Empfindlichkeit ist damit maximal und die Nf-Kurve hat jetzt bei ca. 500 Hz ein Maximum.

Der erste Gegenkopplungsweig bestimmt in erster Linie die Wirkung des Klangreglers. Steht der Schleifer auf der Anzapfung, so haben wir beste Wiedergabequalität, d. h. der Frequenzgang wird fast nur von den beschriebenen Einflüssen bestimmt, vor allem bei weiter zurückgedrehtem Lautstärkereglervoll. Dreht man den Klangregler nach oben, so werden die hohen Frequenzen über Kondensator  $C_6$  mehr gegengekoppelt und das Gerät klingt dunkel. Bringt man den Schleifer dagegen in entgegengesetzte Stellung, so werden durch die Reihenschaltung von  $C_6$ ,  $C_1$  und den Lautstärkereglervoll +  $R_3$ ,  $C_3$  mehr gegengekoppelt und das Gerät klingt hell.

Außer den beschriebenen Funktionen sind noch einige zusätzliche Einflüsse vorhanden, wie z. B. über die Anordnung  $R_1$ ,  $C_1$  an den Klangregler, die die Wirkungsweise aber nicht entscheidend beeinflussen.

Mit mehreren Gegen- und Rückkopplungskanälen kann man auf verhältnismäßig einfache und wirtschaftliche Weise den Frequenzbereich des Nf-Teiles den jeweiligen Empfangsmöglichkeiten anpassen. Diese Variationsmöglichkeit hat besondere Bedeutung bei allen mit UKW-Bereich ausgestatteten Empfangsgeräten, da sich hier die durch frequenzabhängige Glieder erreichte Bereichserweiterung voll ausnützen läßt. Allerdings muß man geeignete Breitbandlautsprecher verwenden, die ein ausreichend großes Band abstrahlen vermögen. So findet man in hochwertigen Empfängern heute meist Systeme mit einem Frequenzbereich von 40.13000...15000 Hz.

(Forts. folgt)

## Neue Radiogeräte nach der Funk-Ausstellung

Wie unsere ausführlichen Berichte über die neuen Radiogeräte des Baujahres 1950/51 in den Heften 15 und 16 der FUNKSCHAU 1950, zeigen konnten, bieten die meisten Hersteller eine an Vorkriegsmaßstäbe erinnernde Typenauswahl. Es gibt viele Firmen, die heute ein geschlossenes Empfängerprogramm anzubieten vermögen und in der Preisklasse vom billigen Einkreiser bis zum Luxus-Musikschrank alle Wünsche erfüllen können. Manche Empfängerfabrik hat ihr Typenprogramm erst in letzter Zeit ausgebaut und einige neue Geräte nicht mehr rechtzeitig zur Funkausstellung in Düsseldorf herausbringen können. Diesen in den letzten Wochen auf den Markt gekommenen Empfängern ist der folgende Kurzbericht gewidmet.

### Graetz KG.

Der neue Graetz-Großsuper 154 W erscheint als AM/FM-Super mit 7 bzw. 9 Kreisen und 8 Röhren. Der AM-Teil hat infolge günstiger Eingangsschaltung vorteilhafte Spiegelselektions- und Ankopplungseigenschaften. Dreistufiger Schwundausgleich und regelbares Dreifachfilter im Zf-Teil sorgen für anpassungsfähigen Fernempfang. Bei UKW-Empfang werden 9 Kreise wirksam. Die mit Vorröhre ausgestattete Eingangsschaltung verhindert Störungen anderer Empfänger und gewährleistet hohe Empfindlichkeit. Der mit 7 Kreisen arbeitende, dreistufige Zf-Teil ermöglicht eine unbeschneitete Übertragung eines Frequenzbereiches von 200 kHz. Zur Umwandlung der Zf dient ein Ratio-Detektor. Im Hinblick auf den größeren Wiedergabebereich des UKW-Rundfunks hat man den Nf-Teil entsprechend erweitert. So verwendet der Nf-Teil Höhen- und Tiefenanhebung und einen 6-Watt-Lautsprecher mit 215 mm Membrandurchmesser. Bei diesem Super, der auch in Allstromausführung (154 GW) erscheint, ist großer Wert auf Bedienungskomfort gelegt worden. So besitzt das Gerät u. a. Schwingradantrieb, Lichtbandanzeige und einen mit Bandbreitenregler und Gegenkopplung kombinierten Klangfarbenregler. In der Wechselstromausführung (DM. 398.—) finden wir den Röhrensatz EF 42, EF 42, ECH 42, EF 43, FB 41, EBF 80, EL 41, EM 34 und Selengleichrichter. Das Allstromgerät (DM. 415.—) ist mit dem entsprechenden U-Röhrensatz ausgerüstet.

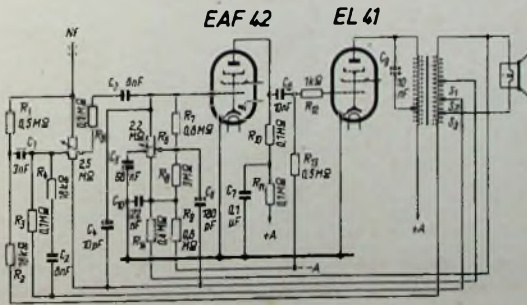
### Hebolon

Von der Firma Bollmeyer & Hoppe, Bremen-Huchting, wird das Allstromgerät SU 4/50 mit Rimlockröhren als 6-Kreissuper zum Preis von DM. 198.— hergestellt. Dieser Empfänger erscheint im Kleinformat (340 x 215 x 185 mm) und hat als Besonderheit KW-Spreizung. Da die Rückwand als Antenne ausgenutzt wird, eignet sich dieser Super auch wegen des vorteilhaften Gewichtes (5 kg) für transportable Verwendung.

### Nordmende

Im Rahmen der 8-Kreisserie bringt Nordmende nunmehr den 5-Röhren-AM/FM-Super 325 W (Preis DM. 325.—) heraus. Dieser fortschrittliche Empfänger hat eine wirksame Bandbreitenumschaltung durch Umwegkopplung. Im UKW-Bereich wird Flankendemodulation angewandt, so daß man ohne zusätzliche Röhren auskommt. Alle für AM-Empfang benutzten Röhren werden auch für UKW-FM-Betrieb ausgenutzt. Die UKW-Zf-Resonanzkurve ist so bemessen, daß auch bei vollem Frequenzhub des Senders die Demodulation immer noch auf dem nahezu linearen Teil der Abstimmflanke geschieht. Die UKW-Empfindlichkeit beträgt bei einer Ausgangsleistung von 50 mW und einem Frequenzhub des Senders von  $\pm 30$  kHz etwa 1 mV, während die Ausstrahlung des Oszillators im UKW-Bereich zwischen 50 und 150 mV liegt. Die relativ geringe Ausstrahlung wird dadurch erreicht, daß man den Oszillator unterhalb des Chassis anordnet, während der Vorkreis in großer Entfernung

Bild 19. Der Philips-Superhet „Jupiter“ verwendet eine ausgeklügelte Gegenkopplungs- und Rückkopplungsanordnung im Nf-Teil, mit der man den Frequenzgang beliebig beeinflussen kann. Es sind zwei verschiedene Gegenkopplungskanäle und ein Rückkopplungskanal vorgesehen, die ihre Spannungen sekundärseitig am Ausgangsübertrager abareifen. Der Frequenzgang des Lautsprechers ist sorgfältig an den Wiedergabebereich des Verstärkers angepaßt.



davon oberhalb des Chassis angebracht ist. Durch die einwandfreie Trennung der beiden kritischen Kreise werden ferner Zieherscheinungen beim Abgleichen vermieden. Die Antennenkopplung kann deshalb so fest wie möglich gemacht werden. Bei UKW-Empfang und bei Tonabnehmerwiedergabe strahlt das Gerät einen Frequenzbereich von 50 - 10 000 Hz ab, wobei der Hochtonkegelring des Lautsprechers voll zur Geltung kommt. Dieser stellt eine kleine kegelförmige Membran dar, die starr mit der Schwingspule verbunden ist. Als Spitzengerät der Nordmende-Serie fertigt die Firma nunmehr den 8-Kreis-AM-FM-Super 415 WU (DM 415—), der mit 7 Röhren bestückt ist und als Besonderheit neben LW, MW und UKW insgesamt vier verschiedene gespreizte KW-Bänder besitzt. Die gesamte Konstruktion des Gerätes ist „auf Klang“ abgestellt. Das schwere große Gehäuse mit seiner 16 mm starken Schallwand gibt dem großen Hochwirkungsgrad-Lautsprecher von 250 mm Durchmesser die richtige akustische Anpassung im Bereich der tiefen Töne. Weich und ohne Resonanzen schwingen die Bässe bis hinunter zu etwa 40 Hz. Im Bereich der mittleren Tonlagen wird durch die Formgebung der Membran (Nawimembran) die Bildung unzulässiger Suboktavtöne vermieden. Für die Abstrahlung der höchsten Frequenzen sorgt die starr auf die Schwingspule aufgesetzte Hochtonkalotte, die den Bereich bis hinauf zu 15 000 Hz abstrahlt. Besonders bei UKW-Empfang und bei der Wiedergabe hochwertiger Schallplatten oder Magnetbandaufnahmen kann die 15-kHz-Technik des NF-Teils voll ausgenutzt werden.

#### Lorenz

Zur Abrundung der neuen Lorenz-Serie kommen in diesen Tagen die Superhets „Alster“ und „Havel“ auf den Markt. Bei beiden Superhets ist UKW-Empfang mittels Pendeleinsatz möglich. Lorenz-„Alster GW“ ist ein 6-Kreis-Superhet-Empfänger, der an Gleich- und Wechselstromnetze angeschlossen werden kann. Im Antenneneingang befindet sich ein Zf-Sperrkreis. Das Gerät ist für den nachträglichen Einbau eines speziell hierfür entwickelten UKW-Zusatzeils vorbereitet und besitzt alle dazu notwendigen Anschlüsse und Schaltungen. Auf der übersichtlichen Skala ist der UKW-Bereich berücksichtigt. Die auf 2 Stufen wirkende Schwundregelung sorgt für gleichbleibende Empfangslautstärke des eingestellten Senders. Die zweistufige Gegenkopplung in Verbindung mit der leistungsstarken Endröhre und dem 3-Watt-Lautsprecher verbürgen eine gute Wieder-gabequalität.



Außenansicht des Lorenz-Superhets „Alster“



Chassis des Graetz-Superhets 154 W

Beim Super „Havel GW“ handelt es sich um einen 4-Röhren-6-Kreis-Superhet-Empfänger, der an Gleich- und Wechselstromnetze angeschlossen werden kann. Das Magische Auge erleichtert die Scharfabstimmung des Empfängers. In Verbindung mit der sorgfältig dimensionierten Endstufe und der leistungsstarken Endröhre gibt der permanent-dynamische Lautsprecher Sprache und Musik ausgezeichnet wieder. Dabei unterstreicht die 2stufige Gegenkopplung die für das Klangbild so wichtigen Baftöne. Der auf 2 Stufen wirkende Schwundausgleich sorgt für gleichbleibende Empfangslautstärke.

#### Lumophon

Mit UKW-Superteil ist der Lumophon-Empfänger 661 ausgestattet, der einen 6-Kreis-6-Röhrensuperhet darstellt, in Wechselstromausführung und als Allstromtyp erscheint. Von den 3 in bewährter Schaltung aufgebau-

ten Normalbereichen ist besonders der mit KW-Lupe ausgerüstete Kurzwellenbereich hervorzuheben, da erst durch diese sinnreiche Zusatzeinrichtung die Empfangsmöglichkeiten auf Kurzwelle ganz ausgenutzt werden. Für Ultrakurzwellenempfang schafft eine bewährte Demodulator-Schaltung die Voraussetzungen für beste Klangwiedergabe in diesem Wellenbereich. Eine kräftige Endpentode mit Gegenkopplung und Baßanhebung in Verbindung mit einem ausgezeichneten Spezial-Lautsprecher schaffen die Voraussetzung für einwandfreie Tonqualität. Ein stetig veränderlicher Klangfarbenregler mit optischer Tonlagen-Anzeige ermöglicht die Anpassung der jeweiligen Darbietung an das persönliche Klangempfinden. Die neuartige, als „Magischer Fächer“ bezeichnete elektronische Abstimmröhre gestattet die genaue und für die Klangqualität richtige Sendereinstellung unter Benutzung des präzisen und leichtgängigen Schwungantriebes.

## Ein modernes Schwerhörigengerät

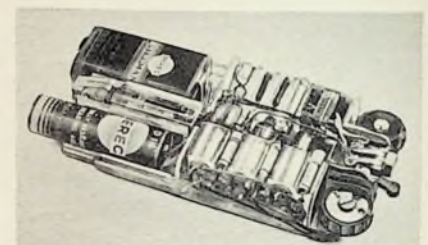
Elektrische Hörapparate bestehen grundsätzlich aus Mikrofon, Verstärker und Telefon, doch müssen Teile und Gesamtaufbau besonderen Anforderungen entsprechen. Das nach diesen Gesichtspunkten von Philips in den Handel gebrachte Schwerhörigengerät 7477 ermöglicht es ferner, den Schall mit Hilfe einer Hörspule noch auf andere Art aufzufangen. Schaltet man diese Spule an Stelle des Mikrophones ein, dann können die Änderungen in einem magnetischen Feld aufgenommen und nach ausreichender Verstärkung dem Hörer zugeführt werden.

#### Neues Konstruktionsprinzip

Hörgeräte müssen besonders praktisch, leicht und einfach zu bedienen sein. Beim Philips-Gerät sind Batterien, Verstärker, Mikrofon und Hörspule in einem Gehäuse untergebracht. Der Aufbau soll sehr klein und betriebssicher sein. Aus diesem Grunde hat Philips ein neues Konstruktionsverfahren angewandt, das das Problem der kurzschlußsicheren, raumparenden Einzelteilmontage löst. Auf einer Kunststoff-Rahmenplatte sind einige gleichfalls aus Kunststoff bestehende Blöckchen untergebracht, in deren Aussparungen alle Einzelteile Platz finden. Durch diese Bauart ergibt sich eine große Übersichtlichkeit.

#### Ausgerollte Schaltungstechnik

Der Verstärker ist mit drei Miniaturröhren (2 X DF 65, DL 65) bestückt und besteht aus drei widerstandsgekoppelten NF-Stufen. Sehr nützlich erweist sich die angewandte automatische Lautstärkeregelung, mit der bei großen Schallamplituden eine Lautstärkebegrenzung auf einen bestimmten, vorher eingestellten Wert erreicht wird. Schwache Geräusche werden normal verstärkt, während man starke Geräusche nur soweit verstärken kann, daß sie auf das Gehör nicht mehr unangenehm einwirken. Auf diese Weise vermeidet man ferner Verzerrungen des Verstärkers, mit denen man bei großen Eingangsspannungen normalerweise rechnen muß. Die erforderliche Regelspannung erzeugt eine Diode. Erstere gelangt ähnlich wie beim Rundfunkempfänger über eine mit richtiger Zeitkonstante bemessene Anordnung von Kondensatoren und Widerständen zu den Steuergittern der Vorröhren. Durch Wahl einer bestimmten positiven Spannung kann man den Augenblick, in dem die Regelung einsetzen soll, bestimmen. Dadurch läßt sich die abgegebene Spannung oberhalb einer bestimmten zugeführten Schallstärke konstant halten, ohne Verzerrungen befürchten zu müssen. Führt man eine andere positive Spannung an die Diode, so verringert sich der Schallpegel. Auf diese Weise ist eine individuelle Anpassung des Schallpegels möglich, bei der der Ohrenarzt hinzugezogen werden sollte. Die Einstellung des Schallpegels kann mit Hilfe eines kleinen, an der Unterseite des Chassis eingebauten Schalters vorgenommen werden. Der erste Pegel erreicht in Stellung 1 etwa 113 db und in Stellung 2 ca 123 db. Durch Ändern einiger Widerstände lassen sich auch andere Pegelwerte einstellen, so daß man das Gerät also der jeweiligen Schwerhörig-



Der Innenaufbau des neuen Schwerhörigengerätes ermöglicht eine neuartige, betriebssichere Montage der Kleinteile

keit des Kunden anpassen kann. Nötigenfalls ist die automatische Regelung abschaltbar.

Mit Hilfe eines eingebauten Tonreglers ist es möglich, den Frequenzgang des Verstärkers verschiedenartig einzurichten. In Stellung 1 schaltet man dem Kopplungswiderstand der ersten Röhre einen Kondensator parallel. Es werden die tiefen Töne normal und die hohen Töne schwächer wiedergegeben. Stellung 2 ermöglicht eine normale Wiedergabe des tiefen und hohen Frequenzbereiches, während in Stellung 3 durch Parallelschalten eines Widerstandes zum Mikrofon die tiefen Töne nur wenig verstärkt werden.

#### Mikrofon und Hörspule

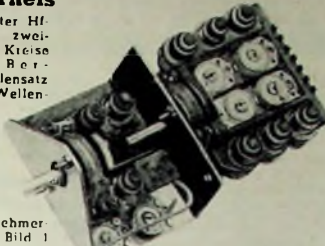
Als Mikrofon dient ein sehr empfindlicher Kristalltyp (3 mV/µb). Es wird in Gummi aufgehängt, um störende Nebengeräusche (z. B. Reiben der Kleider am Gerät) zu vermeiden. Das Mikrofon ist direkt in das Apparatgehäuse eingebaut, an dessen Vorderseite kleine Öffnungen angebracht sind. Unterhalb des Mikrophones hat die Hörspule Platz gefunden. Sie kann nicht auf Luftschwingungen reagieren. In dieser Spule werden elektrische Schwingungen erzeugt, wenn sie sich in einem veränderlichen magnetischen Feld befindet. Das trifft z. B. zu, wenn man einen Telefonhörer an die Spule hält. In diesem Falle wird lediglich die im Telefonhörer vorhandene Schwingung übertragen, während der im Raum vorhandene Lärm unberücksichtigt bleibt. Infolgedessen telefoniert ein Schwerhöriger mit dem Philips-Gerät in lärmgefüllten Räumen besser als ein normal hörender Mensch ohne Hörapparat.

#### Kristalltelefon

Um einen hohen Wirkungsgrad zu erzielen, hat man den Hörverstärker mit einem Kristalltelefon ausgerüstet. Die Membrane besteht aus einem Schwingungsplättchen mit einem Rand aus sehr dünnem Aluminiumbelag (10 µ). Bei einer zugeführten Spannung von 8 V wird bei 1000 Hz eine Lautstärke von 123 Phon abgegeben. Ein Druckknopfanschluß gestattet an das Telefon ein Hörstück anzuschließen, das für den Gehörgang einen konisch zulaufenden Teil besitzt.

**Spulensatz für 7-Kreis-Superhets**

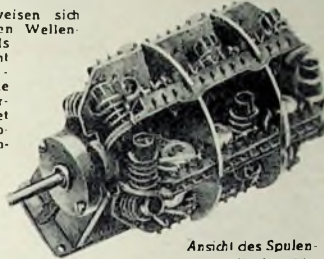
Zum Aufbau von Superhets mit abgestimmter HI-Stufe, die unter Verwendung von zwei je zweikreisigen ZI-Bandfiltern insgesamt sieben Kreise besitzen, stellt die Firma J. K. Görlner, Berlin-Reinickendorf-Ost, den Spulensatz F 307 (DM 27,—) mit drei umschaltbaren Wellenbereichen (15,51 m, 510, 1620 kHz, 150 bis 285 kHz) her. Die äußeren Abmessungen gestatten die Montage unterhalb des Empfängerchassis eingebauten Fest- und Trimmerkondensatoren sind Keramikausführungen, die dem Aggregat günstige Eigenschaften verleihen. Der Wellenschalter hat vier Schaltstellungen, so daß auch die Tonabnehmer-Spannung angeschaltet werden kann. Wie Bild 1 zeigt, ist das Vorkreis- mit zugehörigem Wellenschalterteil und Abgleichtrimmern vom Spulenteil des Zwischen- und Oszillatorkreises durch eine U-förmig abgehogene Abschirmwand getrennt, die gleichzeitig als Trägerplatte für die Vorkreiselzeile dient. Das Spulenaggregat hat in den KW- und MW-Bereichen kapazitive und induktive Abgleichmöglichkeit, während auf LW induktiver Abgleich vorgenommen werden kann.



Der Vorkreis ist sorgfältig abgeschirmt

**Spulenrevolver mit 6 Wellenbereichen**

Bei mehr als 5 Wellenbereichen erweisen sich Spulenrevolver gegenüber dem normalen Wellenschalter aus elektrischen Gründen als vorteilhafter. Von diesem Prinzip macht der von J. K. Görlner, Berlin-Reinickendorf-Ost, hergestellte Spulensatz-F 310 für Siebenkreis-Superhets-Gebrauch (Preis DM 54,—) Ereignis sich zum Bau hochwertiger Superhetempfänger mit HI-Vorstufe. Durch Verwendung des HI-Werkstoffes „Amenit“ ist es gelungen, die äußeren Abmessungen klein zu halten und hohe elektrische Güte zu erzielen. Die für jeden Bereich erforderlichen Aufbau-elemente wie Vor-, Zwischen- und Oszillatorkreisspulen, sind mit zugehörigen Trimmern und Verkürzungskondensatoren auf einer gemeinsamen Amenit-Platte montiert.



Ansicht des Spulenrevolvers für 6 Wellenbereiche

Außer MW und LW verfügt der Spulenrevolver über drei KW-Bereiche, 16,70 m, 24,32,6 m und 39,5,50,5 m. Es sind jeweils 2 Rundfunk-KW-Bänder zu einem KW-Bereich zusammengefaßt, so daß man auf Bandmitte abgleichen kann. Da mit einer Abstimmkapazität von 170 pF kleine Frequenzvariationen auftreten, ergeben sich hohe Resonanzverhältnisse und günstige Verhältnisse von Signal zu Rauschspannung. So läßt sich mit dieser Anordnung bei Verwendung der Pentode EF 13 in der HI-Stufe eine Stufenverstärkung von 14,30 erzielen. Die Empfindlichkeit beträgt im ersten KW-Bereich ca. 0,5 µV, im zweiten unter 0,2 µV und im dritten Bereich sogar unter 0,1 µV. Um kleinen Rauschpegel zu erzielen, verwendet der Vorkreis induktive Antennenkopplung, die auch bei kleinen Antennen relativ hohe Eingangswerte zuläßt. Der MW-Bereich wurde in zwei Einzelbereiche aufgeteilt (510, 1180 kHz und 1170, 1620 kHz, so daß man auch Stationen über 1100 kHz bequem einstellen kann).

**Kondensatormikrofonkapsel für unmittelbaren Verstärkeranschluß**

Die zunehmende Verbreitung hochwertiger Magnetophongeräte wird für viele Besitzer den Wunsch auskommen lassen, für ihre Eigenaufnahmen ein Mikrofon zu besitzen, das einseitig allen Forderungen gerecht wird und beispielsweise der vom Rundfunk her gewohnten Qualität in keiner Weise nachsteht. Nicht immer wird dieser Forderung entsprochen werden können, da der Anschaffungspreis für die üblichen Kondensatormikrofone häufigemal sehr hoch ist. Auch der Preis hochwertiger dynamischer Kapseln, die dem Kondensatormikrofon qualitativ und in bezug auf Spannungsabgabe nahekommen, liegt bei mehreren 100,— DM, erfordert ferner einen teuren, oft schwer brummfrei abzuschirmenden Eingangstransformator.

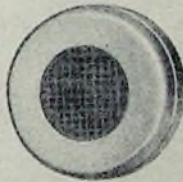


Bild 1. Ansicht der Kondensatormikrofonkapsel

Aus diesen Gründen wird es für viele Tonfrequenzamateure von Interesse sein, daß die Firma E. Wunderlich, Ansbach, Elektrotechnische Fabrik, neuerdings wieder für den Kriegsbereich hergestellte, preiswerte Kondensatorkapsel für Selbstbauwerke fabriziert, wobei der Preis mit 58,— DM sehr niedrig liegt. Die Spannungsabgabe wurde weiter erhöht, so daß ein unmittelbarer Anschluß an jeden Magnetophoneingangs-Gitterkreis mit großer Verstärkungsreserve möglich ist.

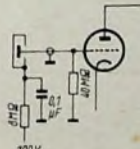


Bild 2. Anschlussschema

Die Brummfreiheit der Eingangsstufe entspricht beim Magnetophon ohne weiteres den für Kondensatormikrofone zu stellenden Anforderungen, so daß sich tatsächlich mit nur DM 58,— eine Wiedergabe ergibt, die — wie wir selbst feststellen konnten — keine Wünsche mehr offen läßt. Die bestehende einfache Anschaltung geschieht nach Bild 2, wobei der Gitterwiderstand im Interesse einer gradlinigen Bandwiedergabe auf ca. 40 MΩ erhöht ist. Bei reiner Sprachaufnahme kann gegebenenfalls auf diese Änderung verzichtet werden, wiewohl die Vorschaltdung der Kapsel auch einfach an Stelle der Fotozelle bei Tonfilmverstärkern (z. B. für Ansagezwecke im Kino) erfolgen kann, ohne daß Änderungen der Fotzellenwiderstände stattfinden müßten. Die Wiedergabe ist auch hier von nicht gewohnter Brillanz und Naturtreue.

Man muß darauf achten, daß in allen Fällen die Länge der abgeschirmten Spezialleitung nicht über 3 m beträgt. Es würde andernfalls ein nicht tragbarer Lautstärkeverlust (nicht Frequenzbescheidung!) eintreten. Die benötigte Spezialleitung kann auf Wunsch mitgeliefert werden, während der auf dem Markt schwer erhältliche Höchstohmwidderstand im Kapselpreis eingeschlossen ist.

Was die mechanische Robustheit der Kapsel betrifft, so kann gesagt werden, daß das vorliegende Exemplar trotz Fallens auf den Fußboden nach wie vorher arbeitet und eine „Feuerprobe“ in Form einer Erwärmung auf der Dampfheizung mit anschließender Abkühlung im Kühlschrank konnte die Funktion nicht beeinträchtigen. Eine der Kapsel beigegebene Anweisung gibt über weitere grundsätzliche Momente und Erfahrungen, die bei Kondensatormikrofonen zu beachten sind (Röhrenvakuum — Rauschfreiheit usw.) Aufschluß.



**GRUNDIG LIEGT RICHTIG!**

So schreibt die bekannte Fachzeitschrift „Der Radiohändler“ über unsere neue Kleeblattserie. Vom Einkreiser bis zum Luxus-Musikschrank finden Sie in jeder Preisklasse das passende Gerät in der traditionellen Grundig-Formschönheit und -Qualität.

**GRUNDIG-TONMÖBEL**

**GRUNDIG 399 W** . . . . . DM **399.—**

Radio-Phono-Kombination, 6-Kreis-Super, Kurz-, Mittel- und Langwelle, Plattenspieler, Breitbandlautsprecher.

**GRUNDIG 585 W** . . . . . DM **585.—**

Musikschrank, 6-Kreis-Super, Kurz-, Mittel- und Langwelle, Magisches Auge, Breitbandlautsprecher, Plattenspieler u. 2 Schallplattenabteile.

**GRUNDIG 1040 W** . . . . . DM **1040.—\*)**

Luxus-Musikschrank, Drucktasten, AM-FM-Super, Ultrakurz-, 3 Kurz-, 2 Mittel- u. Langwelle, AM: 7 Kreise, FM: 8 Kreise, 2 Breitbandlautsprecher, Plattenspieler, 4 Schallplattenabteile.

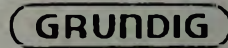
**GRUNDIG 1260 W** . . . . . DM **1260.—\*)**

Luxus-Musikschrank, Drucktasten, AM-FM-Super, Ultrakurz-, 3 Kurz-, 2 Mittel- und Langwelle, AM: 8 Kreise, FM: 10 Kreise, 2 Tief- und 1 Hochtonlautsprecher, Zehnplattenspieler.

**GRUNDIG-Spitzen-Musikschrank**

Drucktasten, AM-FM-Super, Ultrakurz-, 3 Kurz-, 2 Mittel- und Langwelle, AM: 8 Kreise, FM: 10 Kreise, 2 Tief- und 1 Hochtonlautsprecher, Zehnplattenspieler, Draht-Tonaufzeichner.

\*) UKW-Röhrensatz . . . . . DM **24.70**



*Soeben erschienen!*



**Röhren-Taschen-Tabelle**

Von Fritz K u p f e  
2. Auflage Herbst 1950

Soeben wurde mit der Auslieferung der Neu-Auflage der Röhren-Taschen-Tabelle begonnen die neben den bisher in ihr enthaltenen rund 2500 Röhren nun auch die im Laufe der letzten Monate auf den Markt gebrachten neuen Röhrentypen mit allen technischen Daten und den Sockel-schaltungen verzeichnet. Die Tabelle entspricht in ihrem technischen Stand der Funkausstellung 1950. Gegenüber der 1. Auflage ist sie auf 136 Seiten erweitert worden. Jeder Fachmann sollte sie benutzen!

Preis der Tabelle im Format 12,5X17,5 cm. in dauerhaftem mehrfarbigem Kartonumschlag, 2,50 DM. zuzüglich 20 Pfg. Versandkosten.

**Bestückungstabellen für Rundfunkempfänger**

Von Werner T r i e l o f f  
2. Auflage Herbst 1950

Röhrenbestückung, Sicherungen, Skalenlampen und wichtigste technische Einzelheiten aller deutschen Rundfunkempfänger der Jahrgänge 1927 bis 1950. Es war uns möglich, die bekannte Trieloffsche Bestückungstabelle die auf engstem Raum die Bestückungsangaben und weitere technische Einzelheiten für fast 5000 Empfänger enthält, in neuer Auflage herauszugeben und bis zum Jahr 1950 zu ergänzen. Damit findet der Radionovize in ihr nicht nur sämtliche Vorkriege-Typen und die der Kriegsjahre, sondern auch alle seit 1945 neu auf den Markt gebrachten Empfänger. Diese Tabelle ist für jede Werkstatt einfach unentbehrlich, findet man in ihr doch viele Angaben, die sonst nirgends mehr vorhanden sind.

64 Seiten im großen Format DIN A 4 (210X297 mm), kart. 5,50 DM, zuzüglich 40 Pfg. Versandkosten.

**Antennen für Rundfunk- und UKW-Empfang**

Von Herbert G. M e n d e

Endlich ist das viel verlangte Antennenbuch lieferbar, noch dazu in einer Ausgabe die Rundfunk- und UKW-Antennen jeder Art behandelt und die hundertprozentig aktuell ist. Ein wesentliches Bestandteil des Buches sind die ausführlichen Antennen-Tabellen, die in Bild und Text die mechanischen und elektrischen Eigenschaften der zahlreichen Antennenarten darstellen. Wer sich über Antennen unterrichten will, wer irgendwelche ins Detail gehende Fragen hat, hier findet er die Antwort nach dem heutigen Stand der Technik.

Band 6 der „Radio-Praktiker-Bücherei“ 64 Seiten Taschenformat mit 30 Bildern und 7 Tabellen Preis: -80 DM zuzüglich 10 Pfg. Versandkosten.

Auch unsere Funkausstattungs-Neuerscheinungen werden laufend ausgeliefert:

**Hilfsbuch für Katodenstrahl-Optografie**

Von Heinz R i c h t e r

200 Seiten mit 176 Bildern, einem „Atlas der Oszillogramme“ mit 79 Oszillogramm-Aufnahmen und 12 Tabellen. Format A 5 (148 X 210 mm). Preis: kart. 12,— DM, Halbleinen 13,80 DM.

**Röhrenschweitznik**

Von Helmut S c h w e i t z e r

Brauchbarkeits- und Fehlerbestimmung an Röhrenröhren 192 Seiten mit 118 Bildern und vielen Tabellen. Format A 5 (148 X 210 mm). Preis: kart. 12,— DM, Halbleinen 13,80 DM.

**So gleicht der Praktiker ab**

Von Otto L i m a n n

Leitsätze für das Abgleichen von Rundfunkempfängern 48 Seiten mit 31 Bildern und zahlreichen Tabellen. Format A 5 (148 X 210 mm). Preis: kart. 3,— DM zuzüglich 10 Pfg. Versandkosten.

**Wie richtig ich meine Radio-Werkstatt ein?**

Von Ernst H a n n a u s c h

Bewährte Konstruktionsvorschläge für die Einrichtung eines Radio-Prüf- und Meßplatzes 52 S mit 17 Bildern und zahlreichen Röhrenmeßbildern. Format A 5 (148 X 210 mm). Preis: kart. 3,50 DM zuzüglich 10 Pfg. Versandkosten.

Verlangen Sie unseren neuen 24seitigen Verlagskatalog, der sämtliche Werke des FRANZIS-Verlages und des früheren FUNKSCHAU-Buchverlages enthält und den wir Ihnen gern kostenlos senden. Bezug unserer Bücher durch den Fachbuchhandel oder direkt vom

FRANZIS-VERLAG, MÜNCHEN 2, LUISENSTRASSE 17

**Vorschläge für die WERKSTATT-PRAKXIS**

**Festgeklebte Abgleichkerne**

Immer wieder kommen Rundfunkgeräte in die Reparaturwerkstatt, bei denen die Abgleichkerne unverrückbar festgeklebt sind. Diese Geräte verursachen immer großen Zeitverlust und erfordern nicht selten den Ersatz ganzer Kreise. Versuche, die Lackschichtung mit den üblichen Mitteln zu lösen, scheitern fast immer an der Zähigkeit der verwendeten Sicherungslacke. Folgende einfache und erprobte Methode umgeht alle fruchtlosen Versuche und ermöglicht einen einwandfreien Abgleich ohne besonderen Zeitverlust und Materialaufwand. Die nicht abgleichtbare Kreisspule wird auf bekannte Weise darauf untersucht, ob die Kreisinduktivität zu groß oder zu klein ist. Bei zu kleiner Kreisinduktivität wird in Reihe mit der Kreisspule eine kleine Zusatzspule mit abgleichtbarem Eisenkern (etwa einer der bekannten KW-Spulenkörper) und einigen Windungen geschaltet. Die Windungszahl ist leicht experimentell zu ermitteln. Mit dem Kern der Hilfspule läßt sich der Kreis nunmehr mühelos abgleichen.

Bei zu großer Induktivität der abzustimmenden Spule verfährt man gleichermaßen, nur daß zuvor aus dem Kern der Kreisspule vorsichtig einige kleine Stücke auszubringen sind, die die Induktivität etwas unter den benötigten Wert verkleinern. Durch die Hilfspule läßt sich der richtige Wert wieder einstellen. Obwohl die Kreisinduktivität nunmehr auf zwei Spulenkörper verteilt ist, entsteht hierdurch keine Beeinträchtigung, da der Anteil der Hilfspule verhältnismäßig gering ist. Die Hilfspule konnte bisher in allen Fällen ohne Ausbau des Spulensatzes angebracht werden, wodurch sich eine beträchtliche Ersparnis an Arbeitszeit erzielen ließ, zumal der Ausbau der Spulensätze in den meisten Fällen ohne großen Zeitaufwand möglich ist. Die Hilfspule wird vorteilhaft in der Nähe des Wellenschalters angebracht und läßt sich leicht mit Kobosan dauerhaft befestigen. Alle auf diese Weise reparierten Geräte arbeiten bisher einwandfrei.

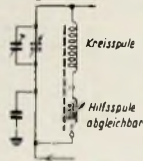


Bild 1 Zusatzspule für nachträglichen Abgleich

R. Striebig

**Gekennzeichnete Anschlüsse**

Beträchtliche Zeit kann gespart werden, wenn man die beim Auswechseln von Bauelementen entstehenden freien Anschlußdrähte kennzeichnet. Kleine Preisschildchen mit dünnem Bindlatten versehen, wie sie in jedem Bürobedarfsgeschäft erhältlich sind, haben sich bestens bewährt. Sie lassen sich mit einer Schlaufe schnell befestigen, wirken keinswegs hinderlich und gehen beim Wiedereinsetzen eines Spulensatzes, Transformators, Potentiometers usw. an wo jeder Draht hingehört. Wenn man mit Bleistift beschriftet, lassen sich die Schildchen nach dem Abdrücken erneut verwenden.

H. Boewe

**Vorwiderstände im Oszillator**

Wie die Praxis zeigt, ist bei vielen Rundfunkgeräten der Widerstand zur Erzeugung der Oszillatoranodenspannung der Mischröhre knapp bemessen. Obwohl dieser Widerstand theoretisch nur zu 1/2 Watt belastbar sein muß, brennt er des öfteren durch. Es empfiehlt sich daher, diesen Widerstand bei der Reparatur stets mit einer Belastbarkeit von 2 Watt zu bemessen. Sollte der Oszillator aus irgend einem Grunde bei guter Röhre nicht mehr stark schwingen, so fließt ein stärkerer Anodenstrom. In diesem Falle bleibt das Rundfunkgerät betriebsbereit.

H. v. Saal

**Achsen erzeugen Krachstörungen**

Oft zeigen Potentiometer beim Durchdrehen Rausch- und Krachstörungen. Sehr oft ist die Masseverbindung der Achse, die nur über das Gleitlager erfolgt, wegen einer Öl- und Schmutzschicht mangelhaft und ändert beim Bewegen ihren Widerstand, so daß Störungen entstehen. Abhilfe kann man schaffen durch einen kleinen U-förmigen Drahtbügel aus 0,5 mm Stahl-draht. Letzterer hat an einem Ende eine runde Ose, deren Ebene senkrecht zur Ebene des U liegt. Man schraubt diese Ose zusammen mit der Befestigungsmutter des Reglers am Chassis fest, so daß der freie Schenkel des U-Hakens seitlich gegen die Achse drückt und gute Masseverbindung gewährleistet. Auf diese Art sind schon viele Regler schnell repariert worden. Manchmal tritt dieser Fehler auch bei „zu qu“ geschmierten Antriebsachsen auf. Die Beseitigung geschieht auf ähnliche Art.

Ing. G. Kohz

**Befestigung von Lautsprecherspinnen**

Bei der Reparatur von Lautsprecherspinnen treten häufig Schwierigkeiten auf, sei es daß man kein passendes Ersatzstück aufbringen kann, sei es, daß die Tauchspule sich in einem so engen Spalt befindet, der eine sehr genaue Zentrierung erforderlich macht. Eine Methode, die sich gut bewährt hat, ist folgende: An die Befestigungslöcher der Spinne nielt man beidseitig eine ca. 20 mm lange und 6 mm breite Lasche aus dünnem Kupferblech an und verzinkt die Enden gut. Dann befestigt man an das Chassis zwei aus Kupferblech bestehende Z-Winkel derart, daß die Laschen der Spinne gerade eben auf den Z-Winkeln zu liegen kommen. Dann legt man einen Ring aus Glaspapier zwischen Tauchspule und Kern und verlötet die beiden Laschen mit den Z-Winkeln. Diese Methode hat gegenüber den üblichen Befestigungs-schrauben den Vorteil, daß auf die Spinne keine Torsionsspannung ausgeübt wird, die trotz Anwendens mehrerer Unterlegscheiben doch im gewissen Grade stets vorhanden ist. Man sieht es manchmal an den komisch verbogenen Formen bei manchen älteren Lautsprecherspinnen.

Kurt Braune

**Schlechter Kontakt bei Außenkontaktsockeln**

Zum Nachspannen der Kontaktfedern bei Außenkontaktsockeln benutze man einen 2 mm starken, runden Stahlstab und flache diesen schraubenzieherähnlich stumpf ab. Von unten stecke man das abgeflachte Ende zwischen die Kontaktfedern und drehe unter leichtem Druck das Werkzeug herum. Damit die Feder nicht nach oben herausgedrückt wird, halte man ein entsprechendes Werkzeug dagegen. In wenigen Sekunden hat man so die volle Spannkraft ohne Ausbau wieder.

W. Neumann

**Vorsicht bei Drahtwiderständen**

Vor der Beanstandung „Prasselnde Geräusche“ kam ein normaler Super zur Reparatur. Die Untersuchung ergab, daß dieses Prasseln durch völliges Zurückdrehen des Lautstärkereglers etwas leiser wurde, aber nicht verschwand. Beim Lokalisieren ließ sich feststellen, daß der Fehler im Gitterkreis der ersten NF-Stufe sein mußte. Bei Verwendung der Verbundröhre ECL 11 wurde die Gittervorspannung in üblicher Weise durch einen Widerstand in der Minusleitung erzeugt. Die Anzapfung für die Gittervorspannung der Triode verursachte die beschriebene Störung. Es handelte sich um einen Drahtwiderstand, der mittels Schelle angezapft war. Mangelnder Kontakt bei Drahtwiderständen wurde schon verschiedentlich als Störungsurache festgestellt, da der meistens verwendete Chromnickeldraht sich nicht löten läßt und das Festklemmen nicht immer sorgfältig genug geschieht. Darum: Vorsicht bei Drahtwiderständen!

Ing. H. Edlinger

**Einfache Schaltung für vielseitige Verwendung**

Schaltuhren haben den Zweck, elektrische Geräte zu bestimmten Zeiten ein- bzw. auszuschalten. Weiterhin muß die Forderung großer Betriebssicherheit und Verlässlichkeit gestellt werden. Diese Bedingungen erfüllen die von der Industrie hergestellten Schaltuhren weitgehend. Stellt man aber nicht allzu hohe Anforderungen an Schaltfolge und Wahl verschiedener Schaltkombinationen, so erfüllt die im folgenden beschriebene Schaltung doch manchen Wunsch.

Die Herstellung der Schaltung ist denkbar einfach. Der von der Lautwerkflügelmutter eines Weckers beschriebene Weg wird zum Befügen eines Kippchaltes ausgenutzt. Allerdings muß darauf geachtet werden, daß die Flügelmutter stark ausgeführt ist. Der Schalter wird nun mittels eines Winkels so montiert, daß er, wenn der Schaltvorgang beendet ist, die Lautwerkfedern am weiteren Ablaufen hindert. Die Gesamtmontage wird am besten so ausgeführt:

Nach der Herstellung des Winkels montiert man zunächst einmal den Schalter, um den günstigsten Angriffspunkt der Flügelmutter festzustellen und anzubringen. Dieser liegt auf der Tangente eines Kreises, dessen Mittelpunkt die Flügelmutter ist. Den Winkel kann man dann nachdem das rückseitige Deckblech des Weckers entfernt ist, am besten anpunkten oder mit zwei Schrauben am besten M 3, befestigen. Nachdem nun der Wecker wieder zusammengebaut ist, zieht man das Lautwerk so weit auf, daß die Flügelmutter an dem nun ebenfalls fest montierten Kippchaltes anliegt. Zu jeder nun gewünschten Zeit läuft das Lautwerk an und leitet den gewünschten Schaltvorgang ein (z. B. Einschalten des Empfängers, der Kodiplatte usw.). Dreht man den Schalter um 180° so kann die gleiche Anordnung zum Abschalten der verschiedensten Geräte benutzt werden. Allerdings muß darauf geachtet werden, daß die Höchststromstärke des Schalters nicht überschritten wird. Gegebenenfalls ist dann ein Relais zwischenschalten.

Ing. A. Reese

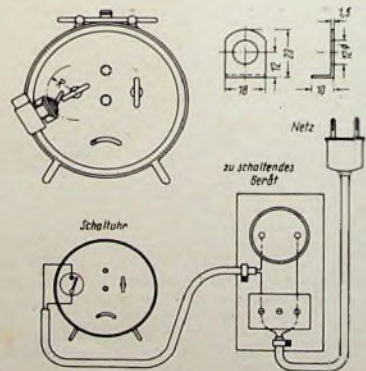


Bild 1 Anordnung und Schaltung der einfachen Schaltung



# RADIO - Patentschau

Alle hier besprochenen Patentschriften liegen im Deutschen Patentamt, München 26, vor. Kopien können von unseren Lesern bei der angelegenen Anschrift bestellt werden (Preis je Seite DIN A 6 DM 0.45, DIN A 5 DM 0.55, DIN A 4 DM 0.70).

## Gegengekoppelter HI-Verstärker mit Lautstärkeregelung

Amerik. Patentschrift 2 478 021, 3 S. Text, 1 S. mit 3 Schaltbildern

M. J. Strutt und A. van der Ziel, Eindhoven

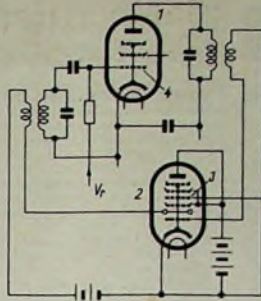
Soll bei einer HI-Stufe mit Gegenkopplung die Verstärkung durch Änderung der Röhrensteilheit geändert werden, so ergibt sich eine unerwünschte Abhängigkeit der Selektivität von der Verstärkung. Denn mit geringerer Verstärkung (bei großen Eingangsspannungen) ergibt sich eine Abnahme der Gegenkopplung und also größere Selektivität, während gerade geringere Selektivität erwünscht wäre. Nach der Patentschrift kann die gewünschte Abhängigkeit oder ein Konstantbleiben der Selektivität erreicht werden. Im Gegenkopplungsweg der Röhre 1 (Bild 1) liegt eine Oktode 2, deren Stromverteilungsgitter 3 die Regelspannung  $V_r$  zugeführt wird. Bei größerer Eingangsspannung wird das Stromverteilungsgitter stärker negativ, dadurch die Verstärkung im Gegenkopplungskanal größer und deshalb einmal der Zunahme der Eingangsspannung entgegen gewirkt, aber auch die Selektivität verringert. Wird gleichzeitig die Vorspannung des Gitters 4 der Verstärkeröhre mit derselben Regelspannung  $V_r$  geändert, so kann man ein Konstantbleiben der Selektivität bei einer Verstärkungsregelung erreichen.

## UKW - Schleifenvariometer

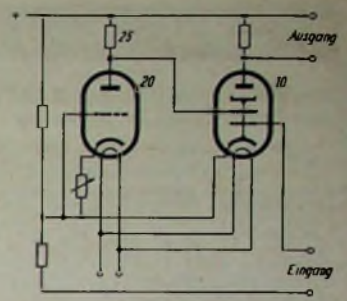
Schweizer Patentschrift 257 861, 2 S. Text, 1 S. mit 2 Abb. C. Lorenz Aktiengesellschaft, Berlin-Tempelhof

Bei den nur wenige Windungen enthaltenden UKW-Schleifenvariometern ergibt sich mit zunehmendem Drehwinkel ein steiler Anstieg der Selbstinduktion und damit eine schlechte Replizierbarkeit der eingestellten Werte. Als Abhilfe wird vorgeschlagen, die Windung so aufzubauen, daß sich durch Drehen der Windung bei konstantem Windungswinkel die zwischen den Abnehmern liegende Selbstinduktion stetig ändert. Z. B. werden die Windungen auf dem Mantel eines Kegels oder in einer Ebene, in Form einer Spirale gewickelt.

Bild 1. Gegengekoppelter HI-Verstärker mit Lautstärkeregelung, bei dem die Triennschärfe während der Regelung konstant bleibt



Rechts: Bild 2. Kompensation von Heizspannungsschwankungen, die sich durch besondere Einfachheit auszeichnet und schaltungstechnische Einsparungen gestattet



## Kompensation von Heizspannungsschwankungen

Amerik. Patentschrift 2 460 418, 3 S. Text, 1 S. mit 2 Schaltb.

Paradise u. Auerbacher, Angestellte des Radio Television Institute, New York, USA

Um den Einfluß der Heizspannungsschwankungen auf die Verstärkung der Röhre 10 (Bild 2) zu vermeiden, wird dem Schirmgitter dieser Röhre eine Kompensationsspannung zugeführt. Dazu dient eine aus derselben Quelle geheizte Hilfsröhre 20. Bei stärkerer Heizung wird der Anodenstrom von 20 größer und damit der Spannungsabfall an 25. Das bedingt eine Verminderung des Schirmgitterpotentials von 10 und damit einen Ausgleich der Verstärkung. Ein anderes Schaltbild zeigt die Beeinflussung der Steuergittervorspannung der Verstärkeröhre im kompensierenden Sinne.

## Gehäuse mit gedämpfter Eigenresonanz

Schweizer Patentschrift 258 734, 4 S. Text, 2 S. mit 5 Abb. Dr. R. Görke, Wien

Um die Gehäuseeigenresonanz zu dämpfen, muß der den Lautsprecher enthaltende Raum mit einem akustischen Widerstand versehen, sonst aber gegen die Außenluft dicht abgeschlossen sein. Das läßt sich nicht vereinbaren mit der Notwendigkeit, die in manchen Teilen erzeugten Wärmemengen nach außen abzuführen. Nach der Patentschrift wird vorgeschlagen, das Gehäuse in zwei Räume aufzuteilen, von denen der eine die sich erwärmenden Teile enthält und mit der Außenluft in Verbindung steht, während der andere den Lautsprecher und sich nicht erwärmende Teile enthält und durch

Verwendung eines akustischen Widerstandes so ausgestattet ist, daß die Gehäuseeigenresonanz gedämpft ist. Als akustischer Widerstand werden entweder eng gewebte Stoffe oder enge, besonders bearbeitete Drahtgeflechte verwendet. Sie können selbst als Zwischenwand zwischen den beiden Räumen eingesetzt werden, oder aber, falls der die wärmeabgebenden Teile enthaltende Raum gar nicht angeregt werden soll, als Boden des anderen Raumes.

## Verstärker mit geregelter Gegenkopplung

Schweizer Patentschrift 262 679

3 Seiten Text, 2 Seiten mit 4 Schaltbildern Standard Telephon und Radio AG, Zürich

Im Gegenkopplungskanal liegt ein T-Glied, dessen Querglied aus einer Verstärkeröhre besteht, deren Innenwiderstand bei zu starken Signalen hochgeregelt wird. Dadurch wird die Gegenkopplung größer und die Verstärkung der Spitzen verringert.

## Wiedergabe mit zwei Lautsprechern

Schweizer Patentschrift 254 963, 3 S. franz. Text, 1 S. mit 5 Schaltb. usw.

N. V. Philips Gloeilampenfabrieken, Eindhoven

Bei der Wiedergabe mit je einem Lautsprecher für die hohen und tiefen Frequenzen die über in Reihe geschaltete Transformatoren an die Endstufe angekopplert sind, ergeben sich trotz richtiger Anpassung der Reihenschaltung lineare Verzerrungen wegen der verschiedenen Wirkungsgrade der Lautsprecher. Um dies auszugleichen, wird eine frequenzabhängige Gegenkopplung oder Ankopplung verwendet.

# DKW

Schnell-Laster



3/4 to

4,2 cbm



Wassergekühlter DKW-Zweizylinder-Zweitaktmotor 700 cm<sup>3</sup> 10 PS Frischluftmischungsantrieb, Osbornmontage 150 Watt Dreiganggetriebe, 60 - 70 km/h, nur 8 - 9 Liter Normverbrauch Frontantrieb, Vollschwingenachse, hinten Kurbelachse mit Torantrieb, Teleskop Stoßdämpfer, Öldruckbremse, Laderaum 100 cm Länge, 130 cm Breite, 158 cm Höhe - 4 1/2 t

Schnell, zuverlässig und sparsam, wie es nur ein echter DKW sein kann - das ist der ideale Lieferwagen für Sie! Eine Probefahrt beim nächsten DKW-Händler wird Sie überzeugen. Prospekte über das DKW-Programm durch:

**AUTO UNION G.M.B.H**  
INGOLSTADT 204



Der Laderaum des DKW-Kastenwagens hat Zugang durch die breite Hecktür und von vorn durch das Fahrerhaus

# FUNKSCHAU-Auslandsbeichte

## Einige Zahlen von der Entwicklung des Fernsehens in Amerika

Die explosionsartige Entwicklung des Fernsehens in Amerika erhellt daraus, daß man Ende 1946 in ganz Amerika mit etwa 10.000 Empfängern rechnete, während diese Zahl bereits ein Jahr später auf über 200.000 gestiegen war und im Mai 1948 325.000 betrug. Anfang 1949 war die Gesamtsumme bereits auf rund 1 Million geklettert, um am 1. Juli 1949 1.992.600 zu erreichen. Man schätzt, daß bis Ende 1949 um die 3 Millionen verkauft sein dürften und selbst die nächsten Vorhersagen rechnen mit 9 Millionen im Jahr 1951 und insgesamt 16 Millionen im Jahr 1954. Die im Mai 1949 in Betrieb befindlichen 65 Fernsehsender erreichten eine Bevölkerung von 65 Millionen und Ende 1949 dürfte gut die Hälfte der Bevölkerung einen Fernsehsender in ihrer Nähe haben. Als Studie in „Megabucks“, wie man scherzhafterweise Einheiten von je einer Million Dollar bezeichnet (nachdem neuerdings technische Projekte mit ungeheuren Summen verknüpft zu sein pflegen), läßt sich angeben, daß 1948 1 Milliarde Dollar in Radio- und Fernsehempfängern umgesetzt wurden, wobei im Wert auf jede dieser Gruppen die Hälfte entfällt. Trotz der durch Reklame eingehenden Gelder trägt sich Indessen der Sendebetrieb einweisen noch nicht, und die aus dem Geräteverkauf erzielten Gewinne müssen teilweise die Sendekosten decken. Man nimmt aber an, daß von 1951 an auch beim Sendebetriebe Gewinne zu verzeichnen sein werden. Nach einer Statistik der NBC hatten im Jahre 1948 die vorhandenen 50 Fernsehsender zusammen 8,7 Millionen Dollar eingenommen, aber insgesamt 23,6 Millionen ausgegeben. Die Preise der Empfänger liegen zwischen 99,50 und 4000 Dollar und betragen im Mittel 275 Dollar. Mit Instandhaltungsvertrag, Stromkosten und einer auf vier bis sieben Jahre verteilten Abschreibung rechnet man mit 2 bis 2,50 Dollar Betriebskosten pro Woche.

## Der neue Philips-Bildtelegraf

Die Firma Philips hat einen neuen Bildtelegraphen entwickelt, der in mehrfacher Hinsicht bemerkenswert ist. Ein Blatt DIN A 4 wird in acht Sekunden übertragen, während die gebräuchlichen Faksimileverfahren zwischen zwei und zwanzig Minuten benötigen. Dabei braucht die Vorlage nicht mehr um eine Trommel gewickelt zu werden, sie wird vielmehr elektrostatisch

an ein umlaufendes Transportband angeklebt und nach einer ganz analog dem Löschen von Tonbändern erfolgten elektrostatischen „Entmagnetisierung“ wieder ausgeworfen. Zur Übertragung ist eine Trägertrennung mit 100 kHz Bandbreite erforderlich. Im Sender wird eine Fotozelle mit Sekundäremission verwendet, die eine innere Verstärkung von 100.000 hat. Dadurch beträgt der Störabstand über 1.100. Im Empfänger dient als Lichtquelle ein spezielles Gasentladungslämpchen, das Modulationsfrequenzen von 100 kHz noch folgen kann, wobei man in Verbindung mit einer normalen Optik auf normalem Positivfilm die gewünschte Schwarzung erzielen kann. Da aber das Auflösungsvermögen des Filmes viel größer als benötigt ist, arbeitet der Empfänger mit einem kleineren Format von nur 45 mm Breite. Nach kurzem automatischem Entwickeln und Fixieren können die Bilder sofort projiziert und auf normales Lichtpapier abgezogen werden. Übertragen werden können sowohl Schwarzweiß wie Halbtönebilder. Die Synchronisierung sorgt dafür, daß die maximal vorkommenden Phasenabweichungen einer Zeilenverschiebung in Zeilenrichtung von nur 0,5 mm entsprechen, die aperiodisch im Laufe von etwa 200 Zeilen wieder ausgeglichen wird, so daß sie unbemerkbar bleibt.

Nirgendwo besteht bislang ein solches Bedürfnis zur Übertragung von Bildmaterial, daß ein derartiges schnelllaufendes Bildtelegraphengerät allein von Bildern dauernd in Betrieb gehalten werden könnte. Dagegen dürfte es große Bedeutung bekommen für die Übertragung von Zeitungsartikeln zwischen einer Hauptzeitung und ihren Unterzeitungen, die in Provinzstädten erscheinen. Mit dem Fernschreiber dauert die Übertragung von zwei Seiten etwa 3 h, worauf Setzen und Umbruch erforderlich sind, während dieses Faksimile-system mit einer Minute auskommt, worauf unmittelbar Klischees in natürlicher Größe ohne nochmalige Korrektur angefertigt werden können.

Quelle: Philips Technische Rundschau, Februar 1949.

## Hochkonstante Kohlewiderstände durch Pyrolyse

Man hat in den letzten Jahren gefunden, daß der negative Temperaturkoeffizient von Halbleitern wie Kohle, Silizium und ähnlichen Materialien weniger von den Materialien selbst, als vor allem von der Teilchengröße abhängt. Während der Leitwert von gewöhnlichem Graphit zwischen 3 und  $8 \cdot 10^3$  Ohm/cm<sup>2</sup> liegt, erhält man bei kleineren Teilchengrößen, wie sie durch Pyrolyse erzeugt werden können, Leitfähigkeiten von nur  $0,33 \cdot 10^3$ , so daß man leichter hohe Widerstandswerte herstellen kann, während sich gleichzeitig der Widerstand in den üblichen Temperatur-

bereichen nur mit 2 bis  $7 \cdot 10^{-4}$  C ändert. Ein weiterer Vorteil ist die Gleichmäßigkeit des erzielten Niederschlags, so daß die elektrische Spannung entlang dem Widerstand gleichmäßig abfällt und die Temperaturverhältnisse günstiger werden. Die Herstellungsweise dieser Widerstände weicht von der der üblichen Widerstände erheblich ab. Es wird nämlich auf eine Grundlage aus feuerfestem Material kristalliner Kohlenstoff durch Zersetzung in der Hitze aus Kohlenwasserstoffen, z. B. Methan, niedergeschlagen. Diese Technik ist solche ist zwar schon längst bekannt, bei elektrischen Widerständen wird sie aber erst neuerdings verwendet. Es ist wichtig, daß die Temperatur über 600° bis 700° C liegt, damit der Kohlenstoff sich in harter und chemisch so gut wie unangreifbarer Form niederschlägt. Dabei wird die Pyrolyse meist bei Temperaturen um 1000° C durchgeführt.

Bei Oberflächenwiderständen passieren die einzelnen Steatit- oder Porzellanstäben unter ständigem Drehen einen Ofen mit einer Vorwärmszone, einer Krackzone, wo das durch ein dünnes Nickelrohr mit großer Geschwindigkeit eingeleitete Gas zerlegt wird, und einer Nachwärmszone (Brit. Pat. 568.285). Die Niederschlagsdichte und damit der Widerstand hängt ab von der Kracktemperatur, dem Prozentsatz an Kohlenwasserstoff in der eingeführten Gasmischung und der Verbleibdauer in der Krackzone. Bei passender Regelung dieser Größen lassen sich die Toleranzen in engen Grenzen halten.

Eine andere Durchlaufmethode zur Herstellung solcher Widerstände ist im USA-Patent Nr. 1.998.060 beschrieben. Außerdem ist es möglich, den durch Pyrolyse auf feuerfestes Material gewonnenen feinkörnigen Kohlenstoff laufend abzukratzen, mit einem Bindemittel zu mischen und in der üblichen Weise auf die tragenden Stäbchen aufzubringen. Massewiderstände werden aus einer Mischung von Kohlenstoff, einem Füllmittel und einem Bindemittel hergestellt, die gepreßt wird. Besonders bei hohen gewünschten Widerstandswerten ist es aber nicht einfach, bestimmte Werte zu erreichen. Man hat nun Herstellungsmethoden entwickelt, bei denen die Teilchen des Füllmaterials mit Kohlenstoff umkleidet und anschließend mit etwas Bindemittel zusammengepreßt werden. Dieses Pressen geht unter Druck und Wärme vor sich, so daß das Bindemittel gezwungen ist, alle Hohlräume auszufüllen. Bei dieser Methode läßt sich der Widerstand viel leichter auf einen gewünschten Wert bringen, indem man einfach die Niederschlagsdichte des Kohlenstoffs variiert.

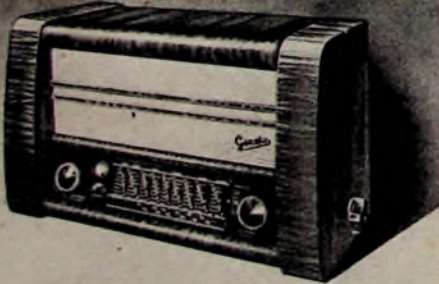
Quelle: G. V. Planer und F. E. Planer, „Electronic Engineering“ (in Übersetzung wiedergegeben in Revista Telegráfica-Electrónica, Buenos Aires, November 1949, S. 683 bis 685).

Wieder zum Friedenspreis

Wieder ein neuer

# Graetz

GROSS-SUPER  
TYP 154 W/GW  
mit UKW-Bereich



9 Röhren - 9 Kreise  
4 Wellenbereiche - Schwungradantrieb  
Graetz-Stramparschaltung  
Lichtbandanzeiger - Magisches Auge  
Stufenloser Band- und Tonregler  
mit  
UKW-Super höchster Empfangsleistung

GRAETZ K.G. ALTENA (WESTF.)

### »PROTON«

GERMANIUM DIODEN  
bewährt - steigend bevorzugt!  
(siehe in Neusilber m. Lötlochan)  
Typen BN DM 3 30, Best.-band-  
3 St. Detektor f. Rundfunk UKW  
Empfang (Bauart. 1. DM) ohne  
Stromumw. dm und cm Wellen,  
S. Funkschau Heft 14/1950, S. 209  
PROTON (ing. W. Büll VDE)  
© Planegg, Karlstraße 12

### Lautsprecher und Transformatoren

repariert in 3 Tagen  
gut und billig

**RADIO ZIMMER**  
K. G.  
SENDEN/Jlller

### Amerikanische RÖHREN

aller Typen, elektrisch  
einwandfrei, zu kaufen  
gesucht

Angeb. unter Nr. 3314 R  
an die Funkschau

## SONDERANGEBOT

Reichillustrierter Katalog aller Radiogeräte 1950/51  
175 Abbildg., 52 Seiten, portatiles b. Voransendg. DM 1,-  
Besonders günstige Sortimente für Werkstätten und Bastler  
Widerstände  $\frac{1}{2}$ , 2 W 10 KOhm 2 MOhm erstklassig  
sortiert 100 Stück nur DM 6  
Heusche Kondensatoren, 0,9 pF 500 pF alles gängige  
Werte, bestene sortiert, 50 Stück nur DM 6  
Reichkondensat. 50 pF 1 pF best sort. 50 Stk nur DM 6  
Sortimente Kleinteile (Buchsen Winkel usw.) DM 1  
Sortimente Schrauben reichlich sortiert, 300 g DM 1,50  
Einhausperikels m. Drehke, Stück DM 30 10 Stück DM 2,50  
DII Drehke 2x250 pF, Stück DM 25 10 Stück DM 2  
Skalenräder, Aluquf, abgedreht,  $\phi$  100 mm, Rillenbreite  
5 mm, Stück DM 30 10 Stück DM 2,50

### Drehkos

1x500 pF Cellit, Dau. 1e Dual DM 1,75, 10 Stück DM 15  
2x500 pF Cellit, Kugellager DM 1,75, 10 Stück DM 15  
2x500 für Standersuper DM 5,-  
Lautsprecher, perm dyn.,  $\phi$  130 mm, 1/2 Watt  
Telefunken mit Tralo DM 9,50, Vollmer o. Tralo DM 4  
 $\phi$  181 mm, 4 Watt, Vollmer ohne Tralo DM 8,50  
Ausgangstralo, 1600/2000/6400/4 Ohm DM 2,50  
3,5/4,5/7/10 KOhm/5 Ohm DM 3,50

Langspielmodelle „His Master's Voice“, jede Nadel spielt  
30 Platten Packg. m. 10 Nad. DM 75, 10 Packg. DM 6  
Stahlampen für 2 Monozellen, komplett mit Birne, Stück  
DM 20, 10 Stück DM 2  
Versand gegen Nachnahme oder Vorkasse, Rückgabe  
recht bei Nichtgefallen, binnen 8 Tagen gegen Bar Rück-  
zahlung, also kein Risiko

**Radio Heine** Postcheckkonto  
AM BAHNHOF ALTONA Hamburg 538 32  
BISMARCKSTRASSE 74

## Windungsschluß-Prüfer

Höchste Meßempfindlichkeit  
Klein in der Form  
Robust im Gebrauch DM 140,-

ARNO GRAUL K.G., Enzberg/Würtl.



Anzeigen für die FUNKSCHAU sind ausschließlich an die Geschäftsstelle des FUNKSCHAU-Verlages, (13b) München 22, Zweibrückenstr. 8, einzusenden. Die Kosten der Anzeige werden nach Erhalt der Vorlage durch Postkarte angefordert. Dem Text einer Anzeige sind ein Foto in Maschinenschrift oder Druckschrift. Der Preis einer Druckzeile, die etwa 28 Buchstaben bzw. Zeichen einschließt, Zwischenräumen enthält, beträgt DM 2.—. Für Zifferanzeigen ist eine zusätzliche Gebühr von DM 1.— zu bezahlen.

Zifferanzeigen: Wenn nichts anderes angegeben, lautet die Anschrift für Zifferbriefe: Geschäftsstelle des FUNKSCHAU-Verlages, (13b) München 22, Zweibrückenstraße 8.

**STELLENGESUCHE UND -ANGEBOTE**

Elektriker, 26 Jahre, gute Zeugn., sucht zwecks Veränderung eine Weiterbildungsstelle in der Rundfunkbranche. Zuschr. an Peter Burger, (11a) Weidenwang u. Neumarkt/Opl.

Alt Radiomechan. ledig, schwerbesch., seit mehr als 20 J. i. Fach, mit sehr gut. Rep.-Kenntn., völlig selbst arb., sucht zus. m. jung. Verwändl., letzt. als Lehrh., mit gut. Anlängs. Kenntn. pass. Wirkungsgr. Es kommt auch Teilbeschäftig. in Frage. Ort gleich. Zuschr. u. 3312 Sch.

**VERKAUFE**

Verk. preisw. gr. Musikfisch (Stahlrohr-Ausführung) m. einem Plattenwechsler. Plattend. 10 Plätt. 25 u. 30 cm., 4 Röhren Philips Radio-Vorverst., 1 Tetrad-Kondens.-Netz-Mikrof., m. Ausziehstand., 1 Kristall-Mikrof. m. Ausziehstand., 1 Phil.-Steuerverst. (6W) Typ 2845 mit Mischpult f. 2 Mikrof., Plattenspieler, Rundf. u. Telef., regelb. Baß u. Höhenanheb., Musik- u. Sprachschalter für 2 Mikrof., 1 Telef. u. Endst. (20 W) 2X AD 1 J., Gegenakt., 1 Schallwand 110X65 m. Hoch-Tief u. Mittellautsprech., Tisch ausgerüst. mit 2 Volt., 1 Amp. u. 2 Aussteuerungsmeter. Auf Wunsch Zusende v. Bild. Ang. unt. Nr. 3308 C.

Rohde & Schwarz Empfängerprüf. Type SMFK, wenig gebraucht z. verk. Ang. unt. Nr. 3311 B.

Verk. Philips Katodenstr.-Oszillogr. GM 3155 DM. 500.— Steinlein Gleichrichter-Regelgerät 400 V 300 mA, DM 200.— Zuschriftl. a. Günter Ernst, Seelze/Hann., Bunsenstr. 7.

Tonschmalfilm-Apparatur 16 mm, kompl. für DM 1200.— z. verk. Anfr. unt. Nr. 3309 F.

Gut eingef. Radio-Elektro-Gesch. m. Lad. u. Werkst. i. Obb. z. verk. Zuschr. unt. Nr. 3302.

Multiv. II, neu, v. H. u. B. DM 85.—, A. Hiss, Esslingen a. N., Olgestr. 30.

Welt-Radio Handbch. 1951 f. Hörer (engl.) erscheint Nov. Näh. durch W. Hinz, Weinheim/B., Stadtrandstraße 25.

1 Stück AS 1000 u. 1 St. RG 62. Hulf., Backweg Heidweg 20.

Verk. KW-Empfänger Spez. 932, 38. 190 cm. 4 Bez. 2 Hf. m. 5 Ro. 054 o. Netzger., betriebsklar, DM. 65 50 E. Klug, Böhmb.

Für Bastler! Verk. n. geschloss. ein Post Radio-Bauteile, meist neu, für DM 140.—, Ladenpr. ca. DM 330.—, Liste m. Rückporto anford. Ing. W. Sieber, Salzburg b. Passau.

Radio-Bespannstoffe und Rückwände J. Trompetter, Overath Bez. Köln.

Pontavi, DM 71.—, Multiz. DM 49.—, Rudat München 13, Bauerstraße 10/1.

**SUCHE**

Suche Radio- u. Elektrogeräte f. Kommiss. Zuschr. unt. Nr. 3310 F.

Suche gut. bill. Röhrenprüfgerät zu kaufen oder Tausch geg. Lorenz-Kraftverst. 15 W. Verst. kann auch bill. abgegeben werd. Radio-W. Maxtorck Haag/Obb., Marktplatz 81.

Datsch Lehigh, f. Elektroinst. I, II III. Ang. unt. Nr. 3305 N.

Radiore R 3/—3 K + 1 M, Einlochbatt. Anschl. 6 V b. DM 150.— ohne + 1 M bis DM 100.—, kauft Sphinx Kino, Geschäftsstelle Hamburg-Alltona, Missundestraße 22.

Hf.-Ing., 24 J., 4 J. Prakt. gute Zeugn. Verh. sucht pass. Wirkungsgr. Zuschr. unt. Nr. 3307 S.

832—829 B dring. gesucht, Viktor 1—10 m ges. Ang. unter Nr. 3306 St.

**BAUGÄTZ-ELKOS**  
 4 µF/385V f. Preis 0 80  
 4 µF/500V f. Preis 1 C 8  
 8 µF/500V f. Preis 1 35  
 16 µF/500V f. Alub. 2 25  
 32 µF/500V f. Alub. 3 20  
 Nur an den Fachhandel!

Hans Müller  
 Rundfunkgroßhandel  
 Hamburg 36, Poststraße 12

**Lorenz-KV-30 W m. R. 270-**  
 Zehrbückerpatz, 2 A. ... 1.80  
 Wega-Kondens. 4/550 ... 85  
 Philosop-Mobtr. ... 110.—  
 Röhrenprüf.-Viellach.-Meßgeräts, Karbel-Induktoren, Lad.-Gleichrichter, Radio-Zubehörtelle, Schwach- und Starkstrom-Elektromaterial preiswert! Liste fordern!  
 Angebote unter Nr. 32 81 S

**Sonderpreise!**  
 12 C17 DM 2.40 12 SH 7 DM 2.50  
 4 K 7 DM 1.70 4 F 4 DM 1.95  
 4 J 5 DM 1.50 4 L 7 DM 1.50  
 12 C 8 DM 2.40 4 B 8 DM 2.90  
 717 A DM 1.50 4 S 17 DM 1.50  
 Weitere Typen billigst. Sämtliche Röhren neu und geprüft mit Übernahmegerantie.  
 Anfr. u. Bestellungen unt. 3317 M

**SELEN-GLEICHRICHTER**  
 für Rund- für 250 V 20 mA zu 1.45 brutto  
 funktzwecke; für 250 V 30 mA zu 1.40 brutto  
 (Elko-Form) für 250 V 40 mA zu 2.40 brutto  
 für 250 V 60 mA zu 2.80 brutto  
 sowie andere Typen liefert.  
**H. KUNZ, Abt. Gleichrichter**  
 Berlin-Charlottenburg 4, Giesebrechtstr. 10

**HANDBÜCHER**  
 für BC 312, 342, 348  
 DM. 5.50  
 Prospekt freil!  
 Selbstbildend. Wuttke  
 Frankfurt A 1, Schließl

**Deutsche und amerikanische RÖHREN**  
 bei günstigen Preisen ständig gesucht.  
 Angeb. unter Nr. 3321 B

**Kaufe laufend**  
 Fernschreibmaschinen Siemens Blattschreiber sowie Siemens Streifenreiber Type 34-K sowie Lorenz Maschinen- und Handlocher und Lochstreifenender  
 Angebote an Richard Schilling  
 Hamburg-Klein Flotbek, Mohrad 63, Tel. 49 12 20

**„Größerer Industriebetrieb (Apparatebau)“**  
 im Hamburger Bereich mit Werkstätten für Metallbearbeitung sowie chemisch physikalischen Laboratorien u. Werkstätten sucht Zusammenarbeit zur Beschäftigung freier Fertigungskapazitäten mit Geräteherstellern auf dem Gebiet der Fernseh-, Fernmelde- und Radiotechnik.  
 Angeb. unt. Nr. 3315 P

**Lageraufösung!**  
 Liste anfordern üb. Radio-material, Röhren, Gehäuse, Einsätze, Gestelle u. Bauteile für KW., Oszill., grafen- u. Verstärkerbau, Wechselrichter, Uniformer, Kl. Motore.  
 Angebote unter Nr. 3313 G

**TECHNOPAN**  
 liefert preisgünstig:  
 Röhren-Kondensatoren-Geräte  
 München 27, Lamontstraße 27

**Gelegenheitskauf!**  
 Erstkl. Kraftverstärker-Anlage, kompl., 25 W., mit vielem Zubehör, 100 Schallpl., fern. Autoverstärker-Anlage preisgünstig zu verkaufen.  
**SCHIECKER**  
 Stuttgart-N, Knollstr. 9

**Lautsprecher-Reparaturen**  
 erstklass. Original-Ausführung., prompt u. billig.  
 20jährige Erfahrung  
 Spezialwerkstätte  
**HANGARTER**, Wanger/Lodenz

**Bastler und KW-Amateure**  
 verlangen unsere 10 Seiten Gratispreisliste mit den günstigen **Sonderangeboten** in Einzelteilen, deutsche und amerik. Röhren (6 Monate Garantief.) Wehrmacht- und Spezialröhren  
**RADIOHAUS Gebr. BADERLE, Hamburg**  
 Spitalerstraße 7 - Ruf 32 79 13

**RUNDFUNKGESCHÄFT**  
 mit Reparatur-Werkstätte, Bittard & Funke, röhrenprüf. RFG 4, Philips-NF-Tongenerator GM 2307 v. 30-16000 Hz, Siemens RIC Meßbrücke, div. Maßinstr., ca. 200 Röhren, A-E-C-V-K-Rens-Serie einzeln oder komplett zu verkaufen  
 Zuschriften unter Nr. 3316 P

**Alle Radio- und Entstör-Kondensatoren aus einer Hand - Ihre Sicherheit**  
**6 MONATE GARANTIE**  
 Höchste Reibatsätze - Salarbedienung  
**RADIO KONDENSATOREN-VERTRIEB SCHÄFFER**  
 Stuttgart-Bad. Cannstatt  
 Badstraße 14a, Tel. 50414

**Verkaufe:**  
**Siemens-Präzisions-Frequenzmesser**  
 150... 800 MHz (DM 320.—)  
**Siemens Anpassungsprüfer** 30... 300 MHz m. 3 Vergleichs-Abschlußwiderst. u. 4 Stk. Stromreiniger f. d. ganzen Bereich (DM 320.—)  
 Angebote erbelen unter Nummer 3297 K

**Reparaturkarten**  
 T. Z.-Verträge  
 Reparaturbücher  
 Außerdienstblocks  
 Bitte fordern Sie kostenlos

**Nachweisblöds**  
 Gerätekarten  
 Karteikarten  
 Kassenblöds  
 unsere Mitteilungsblätter ein

**Drüvela® DRW Gelsenkirchen**

**Ingenieur oder Techniker**  
 mit Kenntnissen auf dem Gebiet der **Elektrolytkondensatoren**  
 von Industriefirma Westdeutschlands zur Unterstützung des Betriebsleiters gesucht. Angebote unter Nr. 3319 K.

**WFS LAUTSPRECHER**  
 in größter Auswahl  
 Perm.-dyn. von NT 1-7 und elektro.-dyn. Typen am Lager; führend in Preis und Qualität.

nach wie vor:  
**Lautsprecherreparaturen** innerhalb 3 Tagen  
**billigst**

**WFS HOF IN BAYERN · AUGUSTSTRASSE 9**

⌀ 104 NT 1 DM. 8.—  
 ⌀ 180 NT 2 DM. 10.50  
 ⌀ 200 NT 3 DM. 13.50  
 ⌀ 220 NT 4 DM. 14.90  
 ⌀ 255 NT 5 DM. 24.—  
 ⌀ 295 NT 6 DM. 58.—

# VALVO Rimlock-Röhren die moderne Technik im Radioröhrenbau



## ECC 40 Rimlock Doppeltriode



ECC 40 ist die Bezeichnung für eine neue Röhre der Rimlock-Serie. Mit ihren beiden von einander getrennten Triodensystemen kann man sie in vielen verschiedenen Schaltungen verwenden.

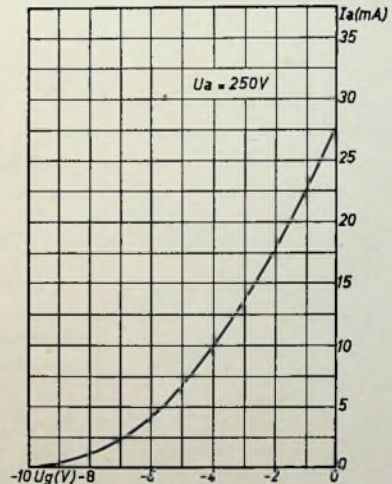
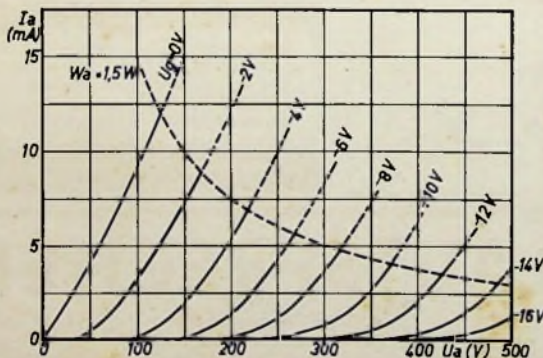
### N. F. - VORRÖHRE

Sie ist für Spannungsverstärkung besonders geeignet. Die maximale Verstärkung pro System ist 28 fach. Es ist möglich, die einzelnen Trioden für verschiedene Kanäle zu verwenden oder sie in Kaskade zu schalten (780 fache Verstärkung mit einer Röhre!). Eine der Kathoden ist mit einer

internen Abschirmung verbunden. Ohne besondere Maßnahmen gegen Brummen und Mikrofonie können bereits Eingangssignale von ca. 10 mV durch die ECC 40 verstärkt werden. In Radioempfängern oder bei Verstärkern wird die ECC 40 als Phasenumkehr-Röhre benutzt. Man erhält symmetrische Spannungen bis zu  $2 \times 30$  V eff. (Klirrfaktor  $< 0,5\%$ ). Diese Spannungen reichen aus, um eine 100 W Endstufe (2 x EL 34) auszusteuern.

### WEITERE VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

Für Oszillatorschaltungen ist die ECC 40 geeignet. Während die eine Triode als rückgekoppelter Oszillator arbeitet, kann die zweite Triode für andere Zwecke wie Frequenzvervielfachung verwendet werden. Kippspannungserzeuger wie auch ganz allgemein R. C. Generatoren können mit der ECC 40 leicht hergestellt werden. Eine einzige Röhre liefert eine Kippspannung von 50 V mit linearem Anstieg, unabhängiger Amplituden- und Frequenzeinstellung. Für Flip-Flop-Schaltungen oder als Kathodenverstärker ist die ECC 40 sehr geeignet, weil die Spannung zwischen dem Heizfaden und der Kathode bis 175 V betragen darf. Deshalb kann man die ECC 40 auch für Gleichrichterzwecke verwenden.



# PHILIPS

PHILIPS VALVO WERKE G.M.B.H.

HAMBURG I